



Contraste, Nr. 9, 23 martie 2013, ISSN 2247 – 0158. Simpozionul
“Etwinning—o comunitate de învățare”

COLEGIUL TEHNIC “AUREL VLAICU”, GALAȚI

CONTRASTE

ISSN 2247 – 0158

Nr. 9, 23 martie 2013

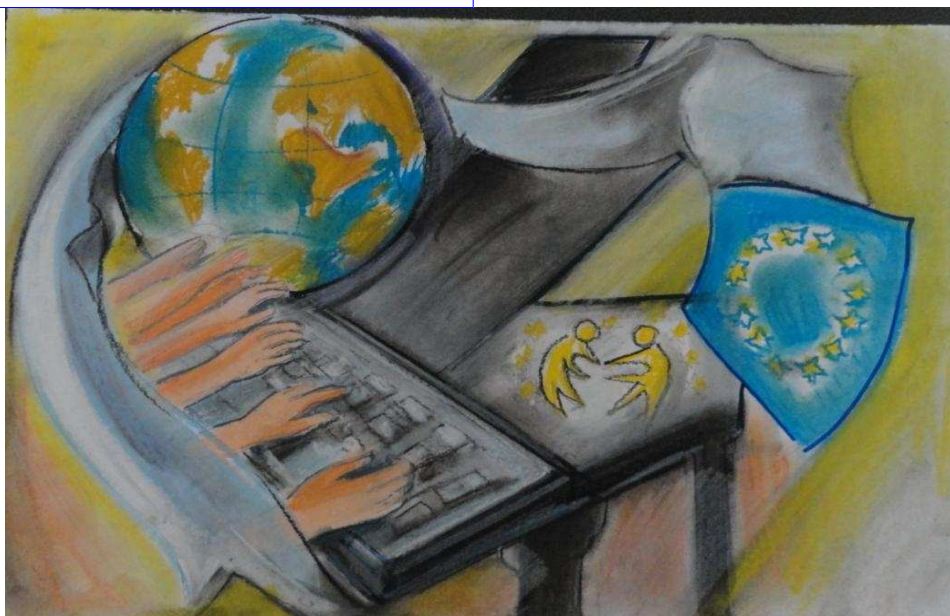
Simpozionul “Etwinning - o comunitate de învățare”

23.03.2013, Colegiul Tehnic “Aurel Vlaicu”, Galați

Cuvânt înaintea eTwinnerilor de azi și de mâine

Să dăruiești copiilor o vacanță și, totodată, prilejul de a învăța o limbă străină sunt ceea ce orice profesor își dorește. Poate veți întreba ce ne mai poate motiva pe noi, cei mari, în aceste zile în care învățământul este pus la zid, ce ne mai face să ne dorim în continuare să vedem sclipirea inocentă a dorinței în ochii de copil. Să vedem ceea ce se cheamă dorință ca atunci când construiesc cu propriile lor mânuțe felicitări de Crăciun pentru prietenii lor francofoni din Grecia, Spania, Italia, Germania, Finlanda și, chiar, din alte colțuri ale României.

Etwinning este oportunitatea de care aveam eu nevoie să pot continua ceea ce îmi doream pentru școala mea. Pot să spun că un model solicitat profesorului de astăzi conține, printre multe altele, bunătate și caritate, autoexaminare, renunțare la autoritarism. Pedagogul trebuie să fie ferm convins de faptul că elevul își va manifesta capacitățile grație efortului pe care îl va depune; să nu uite că discipolii pot atinge un nivel bun de pregătire și că aceștia își vor demonstra adevărata natură doar atunci când vor îndeplini o muncă pe placul lor. Iată ce aduce **twinspace** în fața copiilor mei—completarea pe care avem nevoie să o respirăm, atât eu cât și ei.



Cu demnitate și cu modestie, ca un grădinar care sădește valori, dar și ca un chirurg care elimină concepțiile greșite, profesorul este obligat să nu se limiteze la obținerea unor rezultate cu elevii buni, dar să le acorde ajutor și copiilor dificili, utilizând diferite forme de educație. **Comunicarea la diferite nivele și supravegheată din umbră de către profesor** este linie directoare în cadrul tuturor parteneriatelor etwinning. Pentru o atitudine corectă, libertatea este necesară în aceeași măsură ca și oxigenul. Dar așa cum oxigenul din aer, separat de azot, ne-ar mistui plămânii, la fel și libertatea, separată

de activitate și responsabilitate, ar ruina copilul din punct de vedere moral.

Pe lângă **motivația** apărută ca un plus în fața elevilor, **colaborarea dincolo de granițele fizice ale țării** devine una adusă mai aproape decât ne putem imagina – este o alegere pe care o recomand tuturor dascălilor. Încercați și veți obține încă un motor mult necesar nouă acum!

Vă doresc mult succes și o alegere etwinning de bun augur! Cu gânduri bune și cu speranță semnez eu, un dascăl al zilelor noastre,

prof. Violeta Măzăroaie,
Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu”

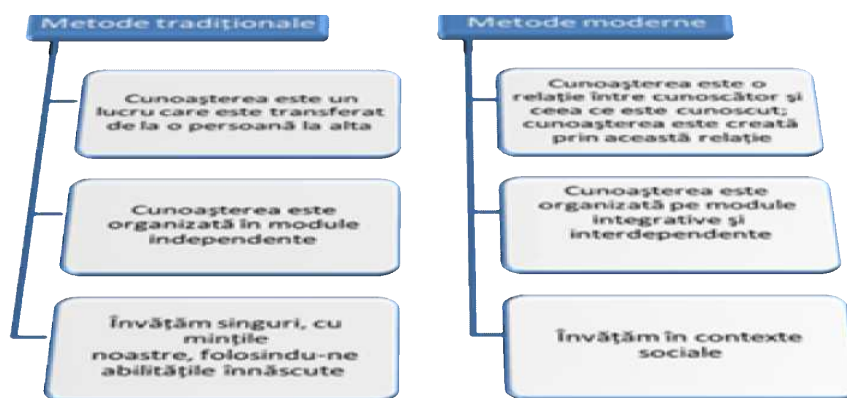
eTwinning - un pas spre proiectele internaționale educaționale

prof. Crangă Cleopatra
Liceul teoretic Murfatlar, Constanța

„Învățarea colaborativă asistată de cele mai recente tehnologii informatice, așa cum este și tehnologia multi-touch, reprezintă una dintre cele mai promițătoare inovații în demersurile de îmbunătățire a procesului de predare-învățare. Nu numai că această abordare încurajează elevii să lucreze în echipă pentru rezolvarea exercițiilor și proiectelor care combină cunoștințe din mai multe discipline, dar contribuie în același timp la diversificarea și creșterea gradului de atractivitate al activităților de învățare” (Tiberiu Velter, Director General Unitatea de Management al Proiectelor cu Finanțare Externă din cadrul M.E.N. din Romania).

Una din modalitățile prin care e-learning a fost implementată în sistemul românesc de învățământ este participarea școlilor românești la proiectele și programele educaționale europene care urmăresc promovarea colaborării la distanță pentru schimburi de bune practici între sisteme de învățământ, susținerea parteneriatelor școlare și dezvoltarea profesională a cadrelor didactice. Cu fiecare an, numărul școlilor, cadrelor didactice și elevilor care sunt implicați în derularea unor astfel de proiecte și parteneriate crește semnificativ. Experiențele acumulate prin participarea la acestea au un impact pozitiv semnificativ asupra actualizării și modernizării metodelor și strategiilor didactice din învățământul românesc.

Un exemplu în acest sens îl reprezintă acțiunea eTwinning – parte componentă a Programului de învățare pe parcursul întregii vieți al Comisiei Europene. Programul „eTwinning” a fost lansat în 2005 și se adresează tuturor școlilor din învățământul preuniversitar, tuturor profesorilor, indiferent de disciplina predată, directorilor de unități școlare și inspectorilor școlari. Platforma electronică pe care programul o pune la dispoziția utilizatorilor oferă posibilitatea desfășurării de proiecte cu un grad înalt de originalitate care valorifică atât accesul la noile tehnologii, cât și schimbul de idei și bune practici între școli aparținând unor sisteme diferite de învățământ. Datorită oportunităților de comunicare, colaborare și învățare pe care le oferă, proiectele realizate de școli prin acest program pot fi folosite cu succes ca suporturi ale metodelor și strategiilor didactice moderne.



Proiectele europene constituie astfel o modalitate atractivă și eficientă prin care elevii și profesorii lucrează împreună, identifică și rezolvă probleme, învață aplicând sau utilizând spații din afara școlii pentru a realiza aplicații practice. Ele răspund necesității centrării activităților educative pe dezvoltarea de competențe pentru secolul XXI – comunicare, civism, cooperare, a învăța să înveți, gândire critică, competențe digitale etc.

O modalitate prin care lucrul în echipă în cadrul unui proiect european poate fi valorificat didactic la clasă este **învățarea prin colaborare**.

Învățarea colaborativă se referă la o învățare socială și interactivă unde procesele de grup prevalează în fața învățării individuale. Din această perspectivă, activitățile au încurajat dezvoltarea mai multor aptitudini, cum ar fi: fixarea unui scop comun, munca în echipă și distribuirea unui rol fiecărui membru al grupului, capacitatea de a învăța unul de la altul și unul cu altul. Abilitățile sociale sunt dezvoltate prin aderarea copiilor la numele grupului, care pot fi predefinite de cadrul didactic sau autodefinite de grup. Rezolvarea sarcinilor încurajează exprimarea copiilor în cadrul grupului din

care fac parte, gândirea critică, munca în echipă.

Spațiul virtual eTwinning oferă un număr de instrumente de colaborare și comunicare, inclusiv un canal de chat privat, deschis non-stop (elevii pot discuta cu partenerii lor chiar și după terminarea orelor de curs, într-un mediu online securizat), o cutie poștală, forumuri și un calendar. Materialele proiectului pot fi, de asemenea, stocate în directoare și arhive de fișiere, iar cadrele didactice și elevii pot face schimb de informații cu ajutorul spațiului virtual eTwinning.

Procesul de stabilire de relații interpersonale este o dimensiune fundamentală a proiectelor eTwinning și trebuie luat în serios. Prin intermediul său, relațiile ating un nivel mai profund, mult peste nivelul superficial al exercițiilor lingvistice sau al procesării de informații de natură strict academică, în care contextul cultural individual rămâne ascuns. O abordare simplistă echivalează cu ignorarea unui aspect important al învățării interculturale, aspect ce poate aduce satisfacții mari.

Bibliografie:

Bernat, Simona-Elena(2003), *Tehnica învățării eficiente*, Ed. Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca
www.etwinning.net

Educația și noile tehnologii

Prof. Iuliana Tomescu, Școala Gimnazială Nr. 128, București
Prof. Georgeta Oprea, Școala Gimnazială Nr. 128, București

Importanța noilor tehnologii pentru educație este larg recunoscută, devenind, în ultimele decenii, un lait-motiv al discursului despre educație la toate nivelurile – curriculum și practica didactică, formarea cadrelor didactice, dezvoltarea instituțiilor școlare, politici educaționale sau administrarea sistemului de învățământ. S-au înregistrat progrese semnificative: dotarea școlilor cu tehnologie informatică, racordarea la internet, dezvoltarea de soft educațional, elaborarea de materiale suport și furnizarea de activități de formare pentru cadrele didactice. Foarte multe programe sau proiecte au urmărit promovarea noilor tehnologii în educație. Un exemplu în acest sens îl reprezintă acțiunea eTwinning – parte componentă a Programului de învățare pe parcursul întregii vieți al Comisiei Europene.

eTwinning a fost lansat la 14 ianuarie 2005, cu scopul inițial de a facilita parteneriatele între instituții de învățământ preuniversitar din Europa. Ulterior, scopurile acțiunii s-au consolidat, platforma etwinning.net devenind o comunitate a școlilor din Europa, reunind peste 65000 de cadre didactice. Începând din octombrie 2007, programul eTwinning a început să fie derulat și în România. Până la 15 septembrie 2009, peste 3800 de cadre didactice din România din aproximativ 2700 de instituții de învățământ s-au înscris pe platforma eTwinning. Numărul proiectelor în care au participat cadrele didactice din țara noastră, într-un interval relativ scurt, a fost de peste 1600. Scopul principal al acțiunii eTwinning este acela de a facilita comunicarea și colaborarea între școli din țările membre ale Uniunii Europene, implicând cadrele didactice și elevii în activități noi de învățare: crearea de diverse produse educaționale care implică utilizarea noilor tehnologii și în elaborarea cărora colaborează cu echipe din alte țări. Pe termen lung, se urmărește îmbunătățirea competențelor de utilizare a noilor tehnologii (atât în cazul cadrelor didactice cât și în cazul elevilor), îmbunătățirea comunicării în limbi străine (competență de bază în Uniunea Europeană - comunicarea în cel puțin două limbi

străine), cunoașterea și dialogul intercultural.

În cea mai mare parte, cadrele didactice participante la eTwinning susțin că motivația pentru rezolvarea sarcinilor de învățare s-a îmbunătățit.

Elevii au manifestat un interes sporit de a lucra la computer pentru realizarea proiectelor colaborative. Metodele de predare bazate pe TIC s-au diversificat, devenind mai eficiente și mai motivante nu numai pentru elevii și profesorii participanți la proiectele derulate, dar și pentru alți elevi și profesori din școală, unii dintre aceștia manifestându-și dorința de a începe să lucreze la un astfel de proiect.

Majoritatea elevilor români doresc să utilizeze mai mult computerul și Internetul pentru lecții la diferite discipline, în cadrul eTwinning, deoarece apar activități inovatoare precum: implicarea elevilor din mai multe țări în elaborarea împreună a unei prezentări a țărilor lor, pornind de la elemente comune și elemente diferențiatore; analiza consecințelor deciziilor pe care le adoptăm în viața de zi cu zi și discutarea lor în grup, luând în calcul și elemente de specific cultural; realizarea unor experimente științifice și discutarea observațiilor împreună cu colegi din alte țări, etc.

Reguli pentru integrarea TIC în activitatea didactică:

1. Fii sigur că deții controlul asupra materialului, atât din punct de vedere al conținutului, cât și al formei, chiar dacă te sprijină un specialist în TIC.
2. Fă-ți un plan pe hârtie, separat de materialul aflat pe suport digital.
3. Scopul și forma prezentării să-ți fie foarte clare
4. Nu fii sedus de stilul atractiv tehnologiei moderne, fie ea video sau audio, și nu face din aceasta un scop în sine. Concentrează-te asupra mesajului/a ideii principale și a limbajului adecvate vârstei/gradului de înțelegere al elevului.
5. Un bun prezentator nu are nevoie de o prezentare complicată tehnic. E mai important să fie atractivă prin idee, mod de structurare și grad de interactivitate. De exemplu, o prezentare trebuie să-l facă pe elev să gândească, nu trebuie să fie doar o înșiruire rapidă și amețitoare de slide-uri.
6. Mai presus de orice, concentrarea trebuie să fie asupra elevului și a nevoilor lui de învățare. Cel mai mare pericol în orice proiect de predare-învățare care include și TIC e să fie centrat mai mult pe tehnologie/creativitate, nu pe elevul-receptor și pe nevoile lui de învățare.
7. În școală, succesul tipului de predare bazat pe TIC se măsoară prin satisfacerea nevoii de învățare.

Educația și noile tehnologii

Prof. Iuliana Tomescu, Școala Gimnazială Nr. 128, București
Prof. Georgeta Oprea, Școala Gimnazială Nr. 128, București

Cercetările facute în ultima vreme privind eficiența învățării, relevă faptul că nu există diferențe semnificative între rezultatele obținute prin învățământ tradițional, „față în față“, sau prin învățământ la distanță și în mod special prin învățare electronică. Tehnologia digitală produce anumite schimbări ale mediului de învățare prin posibilitățile de utilizare a dimensiunilor sale pedagogice (după Peters, Otto, „Learning with New Media in Distance Education“, 2003):

-varietate pedagogică (se poate utiliza pentru aplicarea diverselor paradigme educaționale: behaviorism, cognitivism, constructivism);

-spațiu de învățare virtual (mult mai eficient decât spațiul de învățare real, creează posibilitatea ca informațiile de transmis să fie scoase din context, să fie accesibilizate, vizualizate, simulate procesul, deci materialul devine mai atractiv și mai ușor de înțeles);

- autonomie în învățare (cursanții își petrec timpul utilizând informația, nu căutând-o);

-individualizarea învățării, absența grupurilor de elevi/studenți care învață împreună (caracteristică depășită în prezent cu ajutorul teleconferințelor sau cu ajutorul discuțiilor on-line), respectarea ritmului propriu de lucru al fiecăruia;

-comunicarea în ambele sensuri (ceea ce face deosebirea între învățământul la distanță și utilizarea tehnologiei pentru a ajuta învățarea tradițională).

Deficiențele din formarea continuă sunt conștientizate și resimțite ca o sursă pentru propriile vulnerabilități chiar de către cadrele didactice. Răspunzând unei astfel de necesități, training-ul on-line poate reprezenta o ofertă modernă și flexibilă de pregătire care să susțină și să dezvolte profesionalismul autentic al cadrelor didactice prin: punerea la dispoziția cursanților a aplicabilității imediate și specifice a conținutului, ghidarea profesorilor spre practică reflexivă și utilizarea perspectivelor multiple, abordarea învățării ca efort de colaborare între formator-tutore și cursant, asigurarea bazei pentru propria direcționare și învățare continuă, valorificarea experienței profesionale.

Se poate spune, însă, că nu atât utilizarea noilor tehnologii ar fi o problemă majoră, ci modul în care sunt acestea folosite de către copii, de orice vârstă ar fi aceștia. De aceea, recomandările vizează următoarele aspecte (după Olimpiu Istrate) :

- Utilizarea computerelor de la o vârstă fragedă (înainte de 9-10 ani) trebuie făcută sub supravegherea părinților sau a cadrului didactic;

- Folosirea moderată a noilor tehnologii (și ar trebui inclus aici și televizorul), cu o limită bine stabilită de timp de utilizare – în timp, durata poate crește de la mai puțin de o oră (la 6 ani) la două-trei ore pe zi (la 14 ani);

- Utilizarea aplicațiilor sigure, a softului educațional cu reală valoare pentru învățare și adaptate vârstei psihologice a copilului/ elevilor;

- Utilizarea Internetului numai după ce părinții sau cadrele didactice fac configurările necesare pentru accesul securizat al copiilor la paginile de pe Internet;

Părinții trebuie să se asigure că noile tehnologii nu devin un scop în sine pentru copil, ci că acesta înțelege rolul acestora de instrument pentru comunicare, informare, formare de deprinderi, joacă.

Desigur, unele dintre aceste recomandări necesită intervenții de durată și fermitate în aplicarea principiilor. Mai ales, o atitudine adecvată față de noile tehnologii se construiește prin exemplul constant din partea părinților și a educatorilor. Nu i se va cere copilului ceea ce părinții nu respectă: dacă părintele se joacă la computer până noaptea târziu, e puțin probabil ca un copil să adopte un comportament diferit; dacă învățătoarea pune accentul pe utilizarea în sine a computerului și nu pe ceea ce aduc softurile educaționale și Internetul pentru atingerea obiectivelor de învățare și de formare de competențe, e puțin probabil ca elevii să perceapă computerul doar ca pe un instrument de muncă intelectuală. Ce-i drept, acest instrument de muncă intelectuală este unul complex și avansat, iar utilizarea sa deplină, atât de necesară în viața profesională și socială de la momentul în care copiii de astăzi vor intra pe piața muncii, solicită exercițiu, responsabilitate, echilibru.

Bibliografie

1. Istrate, Olimpiu – *Efecte și rezultate ale utilizării TIC în educație* în *Lucrările Conferinței Naționale de Învățământ Virtual*, Ediția a VIII-a, 29 octombrie – 31 octombrie 2010, *Tehnologii Moderne în Educație și Cercetare*, Editura Universității din București, 2010;

2. Făt, Silvia & Adrian Labăr- *Eficiența utilizării noilor tehnologii în educație*. EduTIC 2009. Raport de cercetare evaluativă. București: Centrul pentru Inovare în Educație, 2009.

Educația nonformală

Prof. Iuliana TRĂȘCĂ, Dumitra IVAN
Șc. gimnazială "Gh. Popescu" Mărgineni-Slobozia, jud. Olt

Educația nonformală înseamnă orice acțiune organizată în afara sistemului școlar, prin care se formează o punte între cunoștințele predate de profesori și punerea lor în practică.

Acest tip modern de instruire elimină stresul notelor din catalog, al disciplinei impuse și al temelor obligatorii. Înseamnă plăcerea de a cunoaște și de a te dezvolta.

Obiectivele educației nonformale

Obiectivele educației nonformale nu urmăresc să excludă modul tradițional de educație, ci să completeze instruirea pur teoretică prin activități atractive, la care să aibă acces un număr cât mai mare de tineri.

Acestea sunt:

- completarea orizontului de cultură din diverse domenii;
- crearea de condiții pentru formarea profesională;
- sprijinul alfabetizării grupurilor sociale [defavorizate](#);
- asigurarea unui mediu propice exersării și cultivării diferitelor înclinații, aptitudini și capacități

Caracteristicile educației nonformale

În primă instanță, specific [educației nonformale](#) este locul în care ea se desfășoară: într-un cadru instituționalizat, dar în afara școlii. Caracteristicile acestui tip de educație sunt activitățile care contribuie la perfecționarea individuală. Educatorul nonformal trebuie să dețină mai multă flexibilitate, adaptabilitate și rapiditate, dar și un entuziasm răsunător. Acțiunile corespund strict intereselor, aptitudinilor și dorințelor participanților. În plus, doritorii nu sunt obligați să se alăture programului și nu primesc calificative oficiale. Totuși, în funcție de formele de instruire nonformală, există și situații în care sunt acordate *diplome și certificate de absolvire*.

Tipurile de educație nonformală

Educația nonformală se împarte în două tipuri principale, variind în funcție de activitățile specifice:

- *activități extradidactice*: cercuri de discipline, ansambluri sportive și artistice, concursuri, olimpiade etc.
- *activități extrașcolare*: proiecte de ecologie și formare civică, excursii, acțiuni social-culturale (în clubul elevilor, la muzeu, la teatru, în biblioteci etc)

Educația nonformală însoțește cu succes formarea educațională a tinerilor și rămâne una dintre variantele optime pentru susținerea plăcerii de cunoaștere și de afirmare profesională.

Răsfoind multe din documentele importante, rapoarte de la întâlniri, seturi de recomandări ale unor departamente importante ale Consiliului Europei, deseori veți găsi următoarele cuvinte care apar frecvent:

- economia modernă bazată pe cunoaștere (*Knowledge-Based Economy*)
- societatea modernă multiculturală (*Multicultural Society*)
- promovarea egalității și tendința spre integrarea socială a tuturor părților societății – incluziunea socială (*Social Equality and Social Inclusion*) sau
- conceptul de educație care constă în învățarea pe tot parcursul vieții (*Lifelong Learning Process*).

Europa se confruntă cu provocările epocii moderne, care constau în schimbarea conceptului economic, dar și în schimbarea componenței societății, care acum este multietnică în multe țări ale Europei. Ca o consecință inevitabilă a acestor schimbări, se ajunge la schimbarea conceptului de educație, care se transformă într-unul modern ce presupune "învățarea pe tot parcursul vieții". Europa își exprimă convingerea că educația formală nu mai este capabilă să dea răspunsuri la aceste provocări folosind exclusiv forțele și valorile proprii, ci are nevoie de "o fortificare în sensul practicării educației nonformale" (Raportul Comitetului de Cultură și Educație din cadrul Consiliului Europei, anul 1999). Conceptul modern de educație privește educația ca "**Lifelong Process**", adică un proces de învățare care se desfășoară pe tot parcursul vieții.

În ce constă importanța educației nonformale, mai ales în comparație cu educația formală?

"Educația formală și nonformală sunt complementare. Ele coexistă. Elementele uneia se pot regăsi în cealaltă" (raportul Grupului de lucru pentru Educația nonformală, din cadrul Consiliului Europei, anul 2001).

Complementaritatea este cuvântul cheie care marchează poziția europeană dominantă privind relația dintre educația nonformală și formală și care arată cât de mare importanță se acordă astăzi educației nonformale. Direcția pentru Tineret și Sport din cadrul Consiliului Europei subliniază importanța educației nonformale prin câteva aspecte- În cadrul conceptului modern de educație (învățarea pe tot parcursul vieții), educația nonformală este o completare importantă a educației formale. Urmărind principiul șanselor egale, educația nonformală are un rol important în oferirea cunoștințelor suplimentare pentru minoritățile dezavantajate care nu au posibilitatea să urmeze școlarizarea formală. Educația nonformală se consideră aici a fi un fel de "a doua șansă la educație" (second chance school); ea modifică și completează cunoștințele care sunt dobândite în cadrul sistemului de școlarizare formală, luând în considerare atât componența multiculturală a societății, specificul țărilor aflate în tranziție, cerințele pieței, cât și necesitatea de dobândire a abilităților practice de viață pentru a face față provocărilor în contextul social mai amplu.

Educația nonformală

Prof. Iuliana TRĂȘCĂ, Dumitra IVAN
Șc. gimnazială "Gh. Popescu" Mărgineni-Slobozia, jud. Olt

Din documentele europene importante privind educația nonformală, se poate observa încercarea de transformare a importanței modului nonformal de educație în formularea mai concretă și mai constructivă a anumitor seturi de recomandări pentru guvernele țărilor membre ale Uniunii Europene. În documentele miniștrilor europeni de tineret, ale Comitetului European pentru Tineret și ale Comisiei Europene se accentuează importanța recunoașterii statutului educației nonformale în țările membre ale Uniunii Europene. În unele părți, accentul este pus mai mult pe promovarea valorilor (promovarea șanselor egale pentru toți, a societății civile și a drepturilor omului), iar în alte părți pe importanța stabilirii calității educației nonformale la nivel european. Când este vorba de tineret, Comisia Europeană în programele sale destinate acestui grup țintă (*YOUTH Program*) își stabilește scopul ca prin educația nonformală să se aibă în vedere necesitățile tinerilor, dar și ale celor care lucrează cu ei, să li se acorde informațiile necesare, anumite traininguri, cunoștințe și abilități dobândite prin educația nonformală.

Există și inițiative ca tinerii din întreaga Europă să stabilească legături între ei și să devină mai puternici. Sunt cunoscute trei acțiuni în acest sens:

- *Youth Exchanges*,
- *European Voluntary Service*
- *Youth Initiatives*.

Comitetul Miniștrilor din cadrul Consiliului European a dat și anumite recomandări concrete țărilor membre (în consecință, aceasta se referă și la România) în legătură cu promovarea și acreditarea educației nonformale. Urmează câteva dintre aceste recomandări, parțial explicate și parafrazate:

1. Având în vedere că educația nonformală este astăzi o parte din procesul fundamental de promovare a învățării pe tot parcursul vieții (*Lifelong Learning Process*), se recomandă dezvoltarea unor standarde eficiente de recunoaștere a educației nonformale ca fiind partea esențială a educației generale – înainte de toate, se referă la calitatea însăși a procesului educativ în cadrul educației nonformale.
2. Se pune accent pe importanța încurajării progresului educației nonformale oferind informații și exemple de bună practică, metode și realizări în educație ca și formarea listei de abilități, experiențe și cunoștințe (ca rezultat al învățării) asimilate prin educația nonformală
3. Se recomandă promovarea șanselor egale pentru toți tinerii, cu referire specială la grupurile sociale dezavantajate, prin crearea de condiții egale de educație prin educația nonformală, cu scopul ca acești oameni tineri să dezvolte complet potențialul pe care îl au și să se micșoreze diferențele sociale și discriminarea socială.
4. Se recomandă încurajarea oamenilor tineri să contribuie la promovarea valorilor precum cetățenia activă, drepturile omului, toleranță, dreptate socială, dialogul între generații, pace și înțelegere interculturală.
5. Prin activitățile educației nonformale tinerii trebuie să fie încurajați să participe mai activ în viața socială, mai ales în țările care sunt în tranziție.
6. Promovarea dialogului dintre participanți, implicați în educația nonformală și educația formală și încurajarea unei înțelegeri mai bune a diferitelor abordări în educație, în diferite țări europene.
7. Asigurarea tuturor resurselor (atât a celor umane, cât și a celor financiare) de care este nevoie ca educația nonformală să devină un element important al politicii naționale de tineret.

REFERINȚE:

1. Council of Europe - Committee of Ministers - Recommendation of the Committee of Ministers to member states on promotion and recognition of Non-Formal education/learning of young people, on 30 April 2003.
2. European Steering Committee for Youth (CDEJ), 30th meeting, Strasbourg, 18 and 20 February 2003
3. Report of working group on Non-Formal Education: The present debate on recognition and quality standards at european level, 2001.
4. Report of Committee on Culture and Education: Non - Formal Education, 15 December 1999.
5. European Commission, Directorate - General for Education and Culture: Common European principles for validation of Non-Formal and Informal Learning, 8 May 2003.
6. Council of Europe, Directorate of Youth and Sport: Study on the links between formal and non-formal education, Strasbourg, March 2003.
7. Catalogul programului de perfecționare profesională a celor angajați în sistemul școlar în anul 2002/2003, Belgrad, 2002, Ministerul Educației și Sportului al Republicii Serbia.

CLASA CREATIVĂ O NOUA ABORDARE A ÎNVĂȚĂMÂNTULUI ACTUAL

Prof. Burtoiu Daniela - Colegiul Național Alexandru Odobescu Pitești
Prof. Dinculescu Simona - Colegiul Național Alexandru Odobescu Pitești

Revoluția digitală oferă oportunități importante în domeniul educației, elevii putând învăța oriunde și oricând, putând interacționa cu alți tineri ai celorlalte țări, informația fiind liberă și gratuită.

Un portal care a demarat proiecte de tip parteneriat este eTwinning. Aceste proiecte au reușit să unească atât profesorii, cât și elevii tuturor țărilor membre UE.

Noile tehnologii devin provocări cu care profesorii se confruntă din ce în ce mai mult. Însă, aceasta este o necesitate pentru a dezvolta la elevi competențe necesare secolului al XXI-lea. Un aspect important îl va constitui schimbarea sălilor de clasă convenționale în laboratoare echipate cu instrumente digitale TIC de ultimă oră. Atunci vom putea vorbi de schimbarea stilurilor de predare și de învățare. Acest lucru presupune o sală de clasă interactivă, un program de digitizare a manualelor școlare, adaptarea curriculumului pentru a permite integrarea TIC în cadrul tuturor disciplinelor.

Totodată, adaptarea la tablete, la aplicații mobile, rețele de socializare și conținut digital va avea un efect însemnat asupra elevilor din întreaga lume. În schimb, în clasă trebuie să apară softuri interactive, planșe digitale, dotări și echipamente High Tech



pentru ca educația să fie în pas cu era digitală. Sălile de clasă creative sunt inovatoare medii de învățare, promovând colaborarea, personalizarea și provocarea învățării creative. Aceste săli de clasă includ toate tipurile de învățare formală și informală.

Să nu uităm că pe lângă avantajele acestor instrumente TIC, apar și dezavantaje precum folosirea în exces a calculatorului, individualizarea învățării, costuri ridicate. Totuși, este un pas înainte pentru viitorul societății, pentru deschiderea a noi domenii și revoluționarea celor vechi.

Proiectele eTwinning și Comenius sunt o provocare pentru fiecare profesor și elev, reprezentând progresul intercultural și științific.

Un exemplu de astfel de instrument digital este utilizarea „clasei Dojo” pentru motivarea elevilor, mai ales pentru stimularea elevilor supradotați care și ei pot fi predispuși la evitarea sarcinilor dificile. Clasa Dojo este o aplicație gratuită în care se pot recompensa elevii cu rezultate deosebite, dar se pot evidenția și unele scăderi de potențial.

O altă importantă latură a erei digitale o reprezintă codurile QR, coduri care pot fi citite cu ajutorul telefoanelor mobile și pot fi folosite în școli în scopuri academice. Totodată avem posibilitatea cu ajutorul QR Treasure Hunt Generator să putem crea propriile coduri QR.

<http://new-twinspace.etwinning.net/web/p53956/home>



AVANTAJE ȘI DEZAVANTAJE ALE CURSURILOR ON-LINE

Prof. Rîșnoveanu Nicoleta
Prof. Popa Georgeta
G.P.P.NR.10 Buzău

Cursurile on-line sunt ideale pentru persoanele cu un program de lucru foarte încărcat sau pentru persoanele care călătoresc foarte mult. Primul pas pentru a participa la un curs este crearea unui cont personal de acces. Crearea conturilor este gratuită. Odată înregistrat ca utilizator al sistemului, poți alege cursurile la care sa te înscrii. În formularul de înscriere sunt solicitate o serie de date care vor fi utilizate în momentul eliberării diplomelor. De aceea, este bine să fie completate corect toate datele pentru ca nu pot fi făcute modificări ulterioare. Diploma va fi eliberată cu datele ce au fost introduse. Toate datele furnizate sunt confidențiale.

Avantajele susținerii cursurilor on-line:

- Educația on-line aduce unele îmbunătățiri /avantaje în relația dintre profesori/studenti;
- Colaborarea: este considerată a fi punctul forte al educației on-line;
- Conectivitate: studenții pot să schimbe date și informații atât între ei, cât și cu profesorii, utilizând e-mail-ul și alte mijloace de tip conferință;
- Partajare de cunoștințe: poate fi mai bine realizat publicând informația în format electronic și distribuind-o prin web;
- Focalizare asupra studentului: în timp ce profesorii joacă un rol cheie în crearea și organizarea cursurilor, studenții determină direcția acestora prin participare și prin realizarea de diverse activități. De asemenea, studenții trebuie să descopere singuri conținutul cursului și să realizeze diferitele teme și proiecte, profesorii definind numai scopul, facilitând sau gestionând procesul de învățare;

- Accesul în timp real la cunoștințe, de oriunde și oricând. Dacă învățământul tradițional este organizat pe grupe de vârstă, cel on-line este organizat pe subiecte; la același curs on-line, pot participa studenți de vârste, pregătire, experiență profesională diferite, provenind din toate zonele globului;
- nu sunt necesare cheltuieli de deplasare, nici întreruperea activității profesionale curente;
- permite cursantului să decidă singur asupra conținutului relevant pentru el, asupra timpului pe care îl poate dedica învățării și ritmului în care parcurge informația;
- Asigură evaluarea cunoștințelor la sfârșitul fiecărui modul și chiar redarea unor statistici asupra calității acestora;
- Conținutul de curs, precum și rezultatele participanților pot fi stocate și consultate oricând;
- Conținutul se poate actualiza ușor (cu excepția materialelor multimedia);
- Capacitatea de-a lega resurse în mai multe formate;
- Poate fi un mod eficient de furnizare a materialelor de curs;
- Potențial de acces larg - de exemplu, pentru studenți cu normă redusă sau angajați;
- Poate încuraja o învățare mai activă și mai independentă;

Exemple de site-uri:

- <http://cisco.netacad.net/public/index.html> (rețele de calculatoare);
- <http://www.bbc.co.uk/learning> (cursuri de limbi străine, științe, istorie, drept);
- <http://www.computertrainingcourseware.com> (cursuri de Windows, Excel, Powerpoint, Acces, Outlook, Flash, Word, FrontPage, Lotus, C);
- <http://www.worldwidelearn.com> (cursuri cu plată de obicei foarte cuprinzătoare);
- <http://www.learnem.com> (cursuri gratuite prin e-mail: Web design, programare în C, programare ASP) etc.

Bibliografie:

<http://www.itcreative.ro/blog/software/49-invatarea-online-e-learning-prezentare-generală>

Dezavantajele și impedimentele cursurilor on-line

- costul ridicat al echipamentelor tehnice și al softului (studiile realizate indică faptul că pregătirea unui curs on-line este mai costisitoare decât cea a unui curs tradițional, în echipa de "construire" a unui curs intrând persoane specializate în web design și design instrucțional);
 - cursul poate fi eficient atunci când dotarea cu calculatoare este corespunzătoare, când conexiunile la Internet există și sunt rapide;
 - timpul necesar pregătirii și facilitării unui curs on-line este mult mai mare decât pentru un curs tradițional;
 - schimbări de mentalitate, largirea viziunii manageriale și acțiuni hotărâte în sprijinul penetrării tehnologiilor informaționale și comunicaționale în școlile de pe întreaga suprafață a țării, la toate disciplinele de învățământ și la toate nivelurile de școlarizare, acțiuni de perspectivă, de lungă durată, susținută de voința politică și de acordul participanților la acțiune;
- Comparând avantaje/dezavantaje ajungem la concluzia că această metodă de învățare este utilă, atractivă, însă nu se poate spune că va ajunge să înlocuiască metodele tradiționale de învățământ. Cursurile on-line vin să îmbunătățească nivelul de cunoștințe al celor ce le utilizează, oferă acestora posibilitatea obținerii de certificate mai mult sau mai puțin valoroase și ele reprezintă o componentă pozitivă a multitudinii de informație ce poate fi găsită pe Internet.
- S i t e - u l h t t p : / / www.brainbench.com oferă testări on-line gratuite, dar și cu plată, din mai multe domenii. Majoritatea sunt din domeniul IT: HTML, Adobe Dreamweaver, Flash, Windows 95, 98, 2000, Adobe Photoshop etc. Compania Brainbench oferă certificări internaționale în cazul obținerii notei de trecere pentru fiecare curs în parte. De asemenea, din ce în ce mai multe universități includ cursuri on-line și sisteme de învățare la distanță.

Revoluție în educație - E-learningul

Prof. coord. Iuliana Dumitrescu,
Colegiul Național “I. L. Caragiale” București

Definiție: *Un sistem de eLearning (de formare la distanță sau educație virtuală) constă într-o experiență planificată de predare-învățare, organizată de o instituție ce furnizează mediat materiale într-o ordine secvențială și logică pentru a fi asimilate de elevi și studenți în maniera proprie. Mediarea se realizează prin modalități diverse, de la material pe dischetă sau CD (eventual prin corespondență), la tehnologii de transmitere a conținuturilor prin Internet.*

În sens larg, prin *elearning* (sau *e-learning*) se înțelege totalitatea situațiilor educationale în care se utilizează semnificativ mijloacele tehnologiei informației și comunicării. Termenul, preluat din literatura anglo-saxonă, a fost extins de la sensul primar, de învățare prin mijloace electronice, acoperind acum aria de intersecție a acțiunilor educative cu mijloacele informatice moderne. Definit astfel, mai mult ca *e-education*, conceptul *e-learning* interferează și se suprapune pe o multitudine de termeni ai experiențelor didactice: instruire asistată/ mediată de calculator, *online learning/ education*, instruire prin multimedie etc.

Sub denumirea de *software didactic/ educational*, o gamă largă de materiale electronice (pe suport digital/ multimedia) sunt dezvoltate pentru a simplifica procesul de educație: harti, dicționare, enciclopedii, filme didactice, prezentări în diverse formate, carti (*e-books*), teste, tutoriale, simulări, *software* ce formează abilități, *software* de exersare, jocuri didactice etc.

Computerul și materialele electronice/ multimedia sunt utilizate ca suport în predare, învățare, evaluare sau ca mijloc de comunicare (pentru realizarea unor sarcini individuale etc).

În sens restrâns, *elearning-ul* reprezintă un tip de educație la distanță, ca experiență planificată de predare-învățare organizată de o instituție ce furnizează materiale într-o ordine secvențială și logică pentru a fi asimilate de elevi și studenți într-o manieră proprie. Mediarea se realizează prin noile tehnologii ale informației și comunicării - în special prin Internet.

Internetul constituie atât mediul de distribuție al materialelor, cât și canalul de comunicare între actorii implicați.

Funcțional, doar la nivelul învățământului superior și în educația adulților, sistemul de instruire prin Internet adaptează componentele demersului didactic tradițional: planificare, conținut specific și metodologie, interacțiune, suport și evaluare.

Creșterea continuă a volumului de informații și utilizarea tehnologiilor moderne necesită acumularea și înțelegerea unui număr tot mai mare de cunoștințe și de informații, de către tot mai mulți oameni.

Tehnicile moderne de învățare, pentru a fi eficiente, trebuie să aibă un anumit grad de interactivitate cu subiectul uman și să transmită informația pe mai multe canale (text, sunet și imagine) într-o manieră asociată. Forma nu trebuie să fie excesiv de variată, dar suficient de adaptată conținutului, pentru a transmite ideile cât mai firesc.

Învățarea cu ajutorul calculatorului a cunoscut o rapidă dezvoltare datorită posibilităților hardware, care au crescut spectaculos în ultimul timp. Principalele motive care au stat la baza acestei dezvoltări au fost generate de interfața prietenoasă și de posibilitățile oferite de domenii noi, cum ar fi Internetul, Inteligența Artificială.

E-learning-ul nu reprezintă altceva decât o modalitate nouă de a privi procesul de învățare. De fapt, elementele de fond rămân aceleași, doar mijlocul de schimb și însușire al cunoștințelor se schimbă, sistemul informatic aducând noi elemente: libertatea de a învăța în locul și momentul dorit. Rădăcinile acestui sistem educațional se găsesc în învățământul la distanță, putându-se crea adevărate “școli virtuale”.

Rampa de lansare *eLearning* a constituit-o Internetul și tehnologia World Wide Web (*www*), interactivitatea student-instructor fiind posibilă.

E-learning este o industrie relativ nouă și insuficient explorată, ce presupune acoperirea unui set de aplicații și de procese vaste, bazate pe învățarea cu ajutorul calculatorului. E-learning înseamnă distribuirea conținutului informației pe cale electronică (media, Internet, Intranet), iar în tehnica de specialitate este definită mult mai precis decât învățământul la distanță.

Avantajele unui sistem *e-learning* constau în posibilitatea cursantului de a-și gestiona singur timpul aferent studiului și în flexibilitatea sistemului ce încurajează stilul propriu de învățare.

Din această cauză, în ultima perioadă învățământul tradițional începe să piardă teren, lăsând loc învățământului cu ajutorul calculatorului, acest lucru datorându-se, în principal, costului mic, flexibilității și posibilității de a lăsa pe student (cel care studiază) să-și împartă timpul liber așa cum dorește.

Este evident că învățământul tradițional nu își va pierde niciodată prerogativa dialogului direct dintre profesor și studenți, prin care se creează un cadru optim pentru modelarea personalității, menținerea mai pregnantă a spiritului de competiție, dar și a suportului psihologic reciproc. Internetul oferă însă noi oportunități de instruire, cărora nu este obligatoriu să li se acorde exclusivitate.

Sarcina educației și formării bazate pe noile tehnologii ale informației și comunicării nu este de a demonstra că are rezultate imediate într-o întrecere cu alte tipuri de sisteme educaționale, ci de a substitui o parte din structurile actuale cu un nou, probabil superior, spectru de performanțe, în întâmpinarea schimbărilor inerente ce au loc în cultura și civilizație.

Revoluție în educație - E-learningul

Prof. coord. Iuliana Dumitrescu,
Colegiul Național "I. L. Caragiale" București

Principiile eLearning (cunoscute și ca învățare pe Internet) pot fi aplicate în multe domenii ale vieții de zi cu zi, creând organizații eficiente, cărora le asigură o existență lungă și prosperă. Așadar, materialul educațional este accesibil pe internet, pe o așa numită platformă e-learning. Cel ce dorește să învețe pe o astfel de platformă, intră pe un site specializat, se înscrie cu datele personale de identificare și devine utilizator. Accesul ulterior se face pe baza unui nume de utilizator și parolă.

Există trei modele general acceptate în lumea e-learning, după cum au fost clasificate de European Corporate e-learning, fiecare ocupând o cotă aproximativ egală pe această piață:

- e-learning independent reprezintă modelul prin care utilizatorul individual descarcă materialul de curs de pe internet sau îl utilizează direct de pe CD, parcurgându-l de unul singur. Acesta prezintă avantajul unei cantități de informație foarte mare, care poate fi accesată într-un timp scurt, însă este foarte rigid în ceea ce privește comunicarea instructor-cursant.
- e-learning asincron permite doar unui singur utilizator să transmită informație la un moment dat. Un astfel de exemplu este acela în care instructorul poate să furnizeze informația cursanților, dar cursanții nu pot interacționa în timp ce primesc informația. Avantajul major în acest caz este acela că cursantul își păstrează facilitatea de a lucra după propriul ritm, putând însă obține și răspunsuri la cererile sale într-un interval de timp acceptabil.
- e-learning sincron permite transferul de informație cu orice alt utilizator în orice

moment. Un exemplu este acela în care tutorele și cursanții transferă informații în timpul desfășurării cursului / seminarului, de regulă în timp real. Acest mod este evident cel mai performant dintre toate în ceea ce privește gradul de facilitare al comunicării, facilitățile audio-video integrate creînd conceptul de "clasă de curs virtuală".

Liceele și universitățile, având o audiență formată sunt instituții de educație superioară pot beneficia din plin de avantajul conceptului eLearning prin:

- învățare asincronă, lasă studenții să decidă singuri ritmul de învățare;
- învățare axată pe student, permite studentului un control mai mare al programei de învățare;
- integrare multimedia, punând tehnologia în slujba noilor generații;
- examene online, teste și examene care maximizează eficiența învățării și resursele folosite
- biblioteci online, concentrează în mod relevant știința într-un singur loc prin legături la resurse globale pe Internet.

Unii cercetatori fac o distincție între diferite tipuri de educație la distanță, acestea impunând și rolurile în cadrul instituției:

- instituții în care autorii de curs și tutorii pregătesc materialele necesare și le distribuie;
- instituții în care materialele realizate în centre specializate sunt adaptate de tutori pentru un grup țintă specific și apoi distribuite;
- instituții în care tutorii distribuie materialele realizate în alte centre fără a le modifica.

General vorbind, titulatura de 'tutor' într-un sistem de educație la distanță implică anumite tipuri de sarcini, unele dintre acestea fiind îndeplinite și prin consultare cu alți participanți la program:

- identificarea, alegerea și eventual programarea modalităților particulare de suport, cele mai potrivite cu cerințele subiectelor predate și nevoile cursanților;
- răspuns la întrebări individuale prin poștă, telefon sau e-mail - feedbackul trebuie să fie constructiv și empatic, pentru a facilita progresul în învățare;
- consultare cu consilierul în legătură cu progresul cursantului;
- actualizarea permanentă a unor baze de date și furnizarea informațiilor către universitate, student sau consilier;
- evaluarea prin note a activității studenților din cadrul tutorialelor și justificarea acestora.

În cadrul unui program de formare continuă,

sarcinile tutorului se pot extinde prin includerea următoarelor:

- monitorizarea și evaluarea efectelor pregătirii în planul profesional al cursanților;
- înțelegerea naturii și culturii organizației în care activează cursantul;
- promovarea învățării deschise la distanță și cooptarea managerilor ca trainer;
- negocierea și identificarea nevoilor de pregătire la nivelul aptitudinilor pentru învățare și la cel al ascensiunii în carieră;
- planificarea programei învățării la distanță relativ la nevoile de pregătire;
- identificarea și selectarea pachetului de instruire potrivit, inclusiv adaptarea eventuala a materialelor, negocierea cu cursanții și managerul instituției respective privind includerea experienței de munca în cadrul programului;
- orientarea cursanților spre o anumită specializare;
- dezvoltarea capacității cursantului de a fi productiv.

Creșterea continuă a capacităților și flexibilității noilor tehnologii informatice cu aplicabilitate în situațiile educative, dublată de o continuă descreștere în cost a echipamentelor, precum și capacitatea tehnologiilor de a facilita funcționarea anumitor structuri tradiționale ale instituțiilor - sunt argumente ce conving factorii decizionali să adopte schimbarea și să accepte un mod dual de organizare - acesta fiind, de altfel, un model de educație la distanță destul de frecvent întâlnit.

Se recomandă ca, pentru a se asigura capacitățile studentului la distanță, instructorul să stabilească mai întâi o întâlnire față-în-față cu acesta, în care să încerce și să îi stimuleze motivația pentru parcurgerea unui astfel de modul de instruire, să se asigure de cunoștințele anterioare, de capacitățile sale, că toate echipamentele tehnice sunt funcționale, pot fi utilizate de către beneficiari și să identifice eventualele obstacole ce ar putea să intervină.

Bibliografie

www.elearning-forum.ro/resurse/b334-tutor.html
<http://hr-club.md/index.php?category=396>

Școala între viziune și misiune

Prof. Maria Petrică
Colegiul Național „Alexandru Odobescu”

Școala este o instituție de învățământ public, unde se predau elementele de bază ale principalelor discipline. Am simțit nevoia de a cerceta și de a da mai departe definiția acestui cuvânt, „școala”. Un cuvânt din fondul principal lexical. O simplă corelare de litere simbolizând fonetic și grafic un sens aparent ordinar (cu sens de obișnuit), familiar. Dar vai! Câtă subtilitate și câtă importanță ascunsă în spatele acestui cuvânt, acestui amalgam de simboluri.

Ce este școala? Ce ar trebui să fie școala? O unealtă! Școala este ciocanul și nicovala prin care trece copilul de abia ieșit din cuptorul celor șapte ani de acasă. Este un proces de modelare plastică asupra gândirii, spiritului și rațiunii școlarului. Fierul trebuie bătut bine! Altfel apar imperfecțiuni în matricea metalului atunci când intră în contact cu apa rece ce-l finalizează. Elevul este modelat pentru a face față universului de care depinde și se folosește. Trebuie să studiem structural toate componentele acestui atelier de fierărie de la ciocan, la fier, de la cuptor, la fierar și, lăsând la o parte joaca metaforică, să începem cu o întrebare fundamentală.

De ce? Fiecare unealtă are un scop. Al școlii este de a facilita îndelungul proces de cunoaștere al omului pe perioada tinereții. O perioadă importantă deoarece ea definește pe om în cele mai multe cazuri. Deci „a învăța” și „a cunoaște”. Se observă caracterul epistemologic. Și mergând mai departe ne izbim involuntar și brutal de o altă întrebare fundamentală.

Ce? Ce să învățăm? Michelangelo Buonarroti spunea că fiecare bloc de piatră conține înăuntru o statuie și că treaba sculptorului este de a o descoperi. Sublim, iar geometric vorbind, trasând paralele, e treaba școlii să găsească Einstein-ul sau Aristotel-ul din elev. Deci problematica numărului și a structurii materiilor este fundamentală. Trebuie oferit sprijin și sfat copilului. O direcție, un set de semne de circulație pe drumul vieții care să indice o direcție: „Uite, tu ești bun la asta! Și la cealaltă ai fi bun dacă te-ai strădui!”.

Această vorbă, această metodă, după părerea mea, ar trebui folosită ceva mai mult în școli, în școală ca instituție, conform definiției la care am convenit mai sus. Să nu se creadă totuși că instig la un monos pedagogic, dar nici nu simpatizez spectrul imens de materii. Vrem oameni împliniți, nu enciclopedii reci cu pagini amestecate. Un sistem ce acordă

prioritate unor materii, dar introduce mediatic și progresiv altele, de o importanță mai mică în funcție de abilitățile și dorințele elevului, este cel mai apropiat lucru de o utopie a învățământului. Vreau să subliniez aici termenul mai devreme folosit și anume „dorințele”. Voința elevului este temelia pe care se așază mediul studiului. Acel „eu vreau să devin...” din copilăria tuturor, dar acum deja vorbim despre bara de fier și despre cuptor.

Să continuăm imaginea noastră. Focul din cuptor proiectează umbre difuze și mișcătoare pe pereții de care sunt atârinate uneltele de trebuință ale atelierului. De pilonul din lemn masiv este agățat un puternic ciocan trecut prin multe. Ce lipsește? O unealtă este utilă pe cât este de meșter cel care o mănăiește. Dascălul, învățătorul, profesorul. Acesta este fierarul și acesta se ocupă de buna educare a tinerilor. După părerea mea, între profesor și elev, între învățător și cel care învață, trebuie să existe o relație bazată pe respect. O relație de prietenie, de cooperare.

Din date empirice am ajuns la concluzia că acest respect începe a se disipa, iar cauza este, în general, elevul. Uneori se creează un fel de conflict. Trebuie să realizăm că de fapt este o cooperare și nu o luptă. Există o complexitate și o diversitate în relația profesor-elev deoarece fiecare fierar are altă tehnică, dar scopul este mereu o spadă bună, o minte ageră, un elev adevărat.

Tot vorbim despre școală. Ce se face-n școală? Se învață! Dar unde învățăm cum se învață? Mi se pare uimitoră existența imensității de moduri în ceea ce privește acumularea de cunoștințe. Mă explic prin exemple: Mulți copii știu așezarea și granițele majorității țărilor pentru că au răsfoit atlasul lumii sau au avut hărți în locul unde își petreceau timpul când erau mai mici. Neștiind a citi, preluau involuntar un surplus de informații pe căile vizuale. Alții au o memorie foarte bună când vine vorba de acele „entități matematice” numite numere. Aceștia își sistematizează ușor informațiile. Alții reușesc să învețe linii melodice cărora le atribuie cuvinte și astfel memorează enorme cantități de date. Aceste moduri de a învăța reprezintă ciocanul din imaginea simbolică prezentată mai sus. Fiecare elev este diferit și studiază diferit. Școala ar trebui să pună mai mult accent pe îndemnul la autocunoaștere. Să ne cunoaștem pe noi înșine pentru a descoperi acele statui din blocul de piatră și căi mai optime în procesul de dezvoltare. Dansând de la un subiect la altul, pașii ne-au purtat într-o mișcare circulară descriind un cerc cu centrul în elementul de o importanță imensă.

Elevul, studentul, neinițiatul. Aici sunt prezente cele mai mari probleme în mecanismul școlii, căci acesta este produsul final.

Am observat cum privesc anumiți elevi sistemul de notare - ca pe un scop suprem și unic al școlii. Deși în mare parte notele reprezintă cantitatea de informație și nivelul de pregătire al elevului, este complet greșit a pune notele bune pe un piedestal mai înalt decât scopul școlii în sine, dezvoltarea individului.

Rezolvarea acestei probleme ar reduce arhicunoscutul „copiat la teste” la un nivel irelevant. Desigur, în teorie.

O altă problemă mi se pare faptul că mulți uită că a învăța este un lucru bun, rezumând cantitatea de „a ști” doar în necesitatea acumulării de bunuri materiale. Aceștia uită de acea dragoste de înțelepciune, acea „filosofie” prețuită de oameni de la grecii Antichității și până în prezent. Setea de cunoaștere, banala curiozitate, sunt concepte fundamentale care definesc omul ca specie, ca entitate. A ști este mereu util, indiferent de informație și domeniu în care se aplică.

În viziunea mea, școala ar trebui să asigure pe lângă facilitarea cunoașterii și o integrare în societate, o șansă la poziția în civilizație. Pentru asta, integrarea unor lecții cu caracter etico-moral ar fi de mare folos.

Viziunea și misiunea sunt perspective diferite. Prin viziune, omul încearcă să-și îndrepte creația, indiferent de natura acesteia, și pe sine spre perfecțiune, chiar dacă aceasta este sau nu este posibil. În schimb, misiunea este ceva clar, cu un anumit rol dinainte stabilit. În vederea subiectului nostru principal, și anume școala, îmi este greu a crea ceva cu adevărat posibil, deoarece teoriile și problemele de mai sus par acceptabile, respectiv rezolvabile în viziunea mea. Diferența dintre practică și teorie. Totuși, îndemn la schimbare, la învățământ experimental, deși nu cred că acest termen este total potrivit. O mișcare nouă în limitele învățământului clasic. Să vedem mai departe de manuale, unele rupte pe la colțuri, altele cu semnificative pete de pix; să vedem mai departe de catalog, mai departe de note, să privim spre noi înșine, spre ceilalți și spre ceea ce avem de făcut. Cum a spus Nae Ionescu: „școala-i bună, dar să n-o iei în serios”. Eu sunt de acord cu aceasta afirmație, dar nu în sensul de a trata cu indiferență școala, ci în sensul că a cunoaște înseamnă mai mult decât simple noțiuni școlare.

Rainbow Village

prof. Artemiza Lovin, Școala gimnazială nr. 29 Galați

Proiectul **Rainbow Village**, marele câștigător în finala eTwinning 2013, a fost inițiat de profesori coordonatori din Grecia și Franța la care au participat ca și parteneri școli din România, Italia, Marea Britanie, Turcia, Slovacia și Polonia.

Proiectul '**Rainbow Village**' oferă speranță și încredere în viitor. Activitățile proiectului au constat în crearea unei lumi fictive, o comunitate în care elevii și-au creat propriile legi, și-au ales propriul primar, și-au compus imnul și stema proprie care să reprezinte universul utopic imaginat.

În condițiile societății de astăzi, succesul în educație înseamnă în primul rând formarea elevilor ca și cetățeni responsabili ai secolului 21. Profesorul din școala românească trebuie să își asume rolul de educator în adevăratul sens al cuvântului, deoarece elevii noștri de azi reprezintă viitorul. Deși poate suna surprinzător, eu consider că meseria de educator este una privilegiată, deoarece noi, formatorii, avem privilegiul și responsabilitatea de a ne modela propriul viitor și acela al copiilor noștri. Succesul acestui proiect a fost dat de faptul că învață elevii noțiunea de cetățenie activă în contextul unui dezastru ecologic și dezvoltă elevilor, prin joc,

competențe civice, de comunicare, colaborare și, nu în ultimul rând, competențele digitale, atât de necesare profesionistului de mâine. Povestea începe într-o zi apocaliptică pentru planeta noastră distrusă din cauza încălzirii globale. Elevii găsesc o scară deasupra curcubeului, urcă și astfel aventura începe. În colaborare cu partenerii lor de peste hotare elevii au construit propria comunitate, și-au luat noi identități, au desenat harta satului de dincolo de curcubeu, au făcut câte un model folosind materiale reciclabile, au organizat campanii electorale pentru alegerea primarului, au scris noi legi, propria constituție, au desenat steagul și emblema comunității, și-au ales primarul și au finalizat proiectul cu o petrecere în cadrul căreia au gătit după rețete culinare specifice fiecărei țări pentru a celebra colaborarea lor. Văzând ceea ce pot face elevi de 13 ani într-un spațiu virtual îmi dă încredere în viitorul ce se așterne în fața noastră.

Toate produsele activității eTwinning sunt găzduite de blogul proiectului: <http://therainbowvillageproject.blogspot.com>.

eTwinning este o comunitate a școlilor ce implică aproape 200.000 de cadre didactice din Europa, fiind un program finanțat de către Comisia Europeană, ca parte a programului de învățare pe tot parcursul vieții al Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură.



PROIECTELE ETWINNING – CUNOAȘTERE, COMUNICARE, IMPLICARE

Marinela DINUȚĂ

Prof. învă. primar Liceul de Arte „Dinu Lipatti”, Pitești



„eTwinning a fost lansat la 14 ianuarie 2005, cu scopul inițial de a facilita parteneriatele între instituții de învățământ preuniversitar din Europa. Ulterior, scopurile acțiunii s-au consolidat, platforma etwinning.net devenind o comunitate a școlilor din Europa.

Scopul principal al acțiunii eTwinning este acela de a facilita comunicarea și colaborarea între școli din țările membre ale Uniunii Europene, implicând cadrele didactice și elevii în activități noi de învățare: crearea de diverse produse educaționale care implică utilizarea noilor tehnologii și în elaborarea cărora colaborează cu echipe din alte țări. Pe termen lung, se urmărește îmbunătățirea competențelor de utilizare a noilor tehnologii (atât în cazul cadrelor didactice cât și în cazul elevilor), îmbunătățirea comunicării în limbi străine (competență de bază în Uniunea Europeană - comunicarea în cel puțin două limbi străine), cunoașterea și dialogul intercultural.

Programul eTwinning răspunde obiectivelor majore europene în domeniul promovării și valorificării TIC în educație, contribuind la formarea continuă a cadrelor didactice, prin ateliere de dezvoltare profesională, cursuri online, materiale didactice și exemple de utilizare pedagogică a TIC. De asemenea, facilitează și stimulează cooperarea dintre școli din întreaga Europă, schimbul de practici și de resurse educaționale.” (Cursul "Introducere în eTwinning", iTeach)

Totodată, prin implicarea elevilor în proiecte inițiate pe eTwinning se dezvoltă competențe sociale și civice. Nu trebuie să uităm că elevii de astăzi reprezintă Europa de mâine, iar dobândirea acestor competențe servește scopului final al educației: formarea viitorului cetățean al Uniunii europene. „Competențele sociale și civice (CSC) sunt transversale și se dezvoltă trans și crosscurricular, prin proiecte eTwinning colaborative prin Internet. Participarea la proiecte valorizează CSC și avantajele folosirii TIC: sistemul perfecționat de procesare și de prezentare a informației didactice; efectul de multiplicare a acesteia (sporirea volumului informațional); stocarea și retransmiterea informației. În plus, derularea unui proiect european implică participarea la activități desfășurate în grupuri de lucru, care promovează dialogul de idei, colaborarea pentru rezolvarea unor probleme, manifestarea capacității acționale. Participanții iau contact cu valorile culturale ale unei alte țări, prin componenta de interculturalitate. Totodată, au loc interacțiuni între școli și schimburi de experiență pe teme de interes comun, care se finalizează cu realizarea unui produs adecvat temei proiectului: carte, pliant, broșură, pagina Web, expoziție etc.” Toate aceste afirmații le consider juste, valabilitatea lor aflând-o prin implicarea, în acest an școlar în mai multe proiecte eTwinning, aflate în derulare.

Primul dintre ele, cel de suflet, deoarece sunt vorbitoare de limba franceză și am avut fericita ocazie de a cunoaște Franța și cetățenii francezi, îl constituie proiectul **Je te présente mon pays**, inițiat împreună cu o școală din localitatea Morestel. Un alt motiv pentru care am ales Franța ca țară parteneră este că, dintotdeauna, există o legătură strânsă între ea și România în ceea ce privește limba, istoria, cultura. În plus, ambele țări fac parte din Uniunea Europeană, un spațiu deschis în care oamenii vor să trăiască în unitate și diversitate. Fiecare națiune are propriul mod de viață, propriile tradiții, festivaluri, evenimente din viața lor. Pentru a îmbogăți viziunea asupra lumii, vom încerca să-i învățăm pe copii despre obiceiurile, tradițiile, modul de viață, și lucruri specifice vieții școlare din fiecare țară implicată în proiectul **Je te présente mon pays**, care se va desfășura pe parcursul anului școlar 2012-2013.

Pentru fiecare lună, a fost aleasă o temă. Astfel, temele alese se referă la:

- **școala în Franța și în România;**
- **orașul meu / regiunea mea;**
- **tradiții de Crăciun;**
- **iarna în Franța și în România;**
- **specialități culinare;**
- **Paștele;**
- **tradiții și sărbători în Franța și în România;**
- **capitala / arta / muzica.**

Elevii din ambele țări trimit scrisori pe aceste teme, cărți poștale, desene. Proiectul își propune să dezvolte implicarea emoțională, socială și culturală a participanților făcându-i capabili să comunice cu copiii într-o altă țară, prin creațiile lor.

Demarat la începutul anului școlar 2012 – 2013, proiectul a fost primit cu interes de către elevi, mai ales că și ei îndrăgesc limba franceză, și posibilitatea de a primi niște produse concrete, direct adresate lor – scrisori, desene, fotografii, decorațiuni pentru pomul de iarnă, bomboane, prezentarea PowerPoint a regiunii în care trăiesc corespondenții lor – i-a încântat peste măsură. De asemenea, consider că au înțeles necesitatea învățării unei limbi străine și aplicabilitatea ei în viața de zi cu zi, cunoașterea acestora oferindu-le posibilitatea de a comunica direct cu copiii dintr-o altă țară, de a-și îmbogăți cunoștințele, de cunoaște alte realități, de a-și face prieteni.

Faptul că a fost o colaborare serioasă și fructuoasă a celor două școli implicate e dovedit și de inițierea unui proiect pentru perioada verii, d-na profesoară din Franța acceptând propunerea de a veni pe perioada vacanței pentru a organiza cursuri de limba franceză pentru elevii doritori.



PROIECTELE ETWINNING – CUNOAȘTERE, COMUNICARE, IMPLICARE

Marinela DINUȚĂ

Prof. învă. primar Liceul de Arte „Dinu Lipatti”, Pitești



Am decis să implic elevii în cel de-al doilea proiect, *Write a book together: the 12 European stars have disappeared*, în principal datorită introducerii în programul școlar, la clasa a patra, a două discipline noi pentru elevi, istoria și geografia. Acest proiect presupune redactarea unei compuneri, pornind de la premisa că stelele de pe drapelul UE au fost furate și au ajuns în diferite țări membre ale Uniunii Europene. Fiecare dintre țările implicate trebuie să redacteze un capitol al cărții în care să povestească modalitatea în care steaua a fost recuperată, prezentând cât mai multe particularități ale țării respective. Am considerat că este o modalitate excelentă de a integra noile cunoștințe de istorie și geografie, precum și cele dobândite la orele de limba și literatura română, legate de tradițiile și obiceiurile românești. Totodată, traducerea textului în orele de limba engleză, este un exercițiu practic, menit să îmbogățească vocabularul elevilor, să îi facă să-și însușească noțiuni gramaticale, modalități de construcție a frazei în limba engleză.

De asemenea, fiecare capitol trebuie ilustrat (de către o altă țară), ceea ce va da posibilitatea elevilor talentați în domeniul artelor plastice să-și demonstreze talentul și creativitatea. Cred că lecturarea tuturor capitolelor cărții va fi primită cu entuziasm de către elevi, având astfel ocazia de a afla cât mai multe informații despre țări europene, venite din interior, povestite cu dragoste și inocență de toți cei implicați în proiect.

Consider că cele două proiecte dovedesc într-adevăr atingerea scopului propus de eTwinning, dovadă că, „atât pentru elevi, cât și pentru cadre didactice, eTwinning reprezintă un mediu autentic de învățare și un vast domeniu unde pot experimenta și învăța prin intermediul comunicării, prin utilizarea TIC și prin managementul de proiect.” (Cursul "Introducere în eTwinning", iTeach)



Mathematical Variety

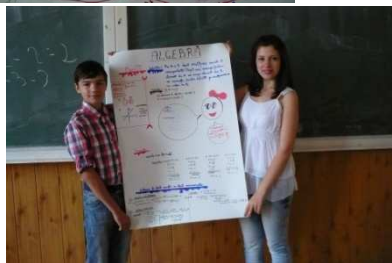
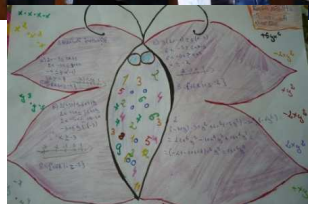
Profesor, Teodora Cosma
Colegiul Tehnic T.F. „Anghel Saligny”-Simeria

Portalul eTwinning oferă cadrelor didactice și elevilor europeni un cadru pedagogic complex, de colaborare, de învățare și de evaluare, online, gratuit, modern.

Abordările bazate pe proiecte internaționale de colaborare educațională, permit centrarea activităților pe elevi și valorifică potențialul creativ al elevilor și al profesorilor, din perspectiva inteligențelor multiple, încât fiecare participant să obțină performanțe.

De doi ani am fondat pe portal proiectul „*Mathematical Variety*”, în parteneriat cu doamna profesor Tishanna Dixon, din Londra. Am pus în valoare toate capacitățile elevilor: rezolvarea de exerciții și de probleme de matematică, rezolvarea de exerciții și de probleme practic-aplicative, realizarea de referate, desene, fotografii, colaje, postere, planșe, rebusuri, portofolii, aplicații electronice etc.

Elevii au participat cu entuziasm la activități și s-au străduit să realizeze materiale cât mai reușite. Iată câteva exemple:



O realizare deosebită în cadrul acestui proiect este scena-ta „*Matematica în lumea basmelor*”, pe care am realizat-o pentru clasele V – VIII și prin intermediul căreia, prin personaje de basm, am reușit să stimulez capacitățile rezolutiv – competitionale ale elevilor, pentru a obține performanțe. Fiecare clasă de elevi la care am predat matematica, a dorit să îmbrace costumele și să interpreteze câte un personaj, în cadrul activităților educaționale „Școala Altfel”. Iată câteva imagini:



Mai mult, am avut ocazia, prin intermediul sesiunilor de formare online, să înțeleg importanța instrumentelor Web2.0 în realizarea materialelor pentru lecții, pentru comunicare și colaborare și pentru stimularea interesului pentru învățarea matematicii al elevilor, pentru evaluarea performanțelor și pentru autoevaluarea elevilor. Am realizat blogul „*Mathematical Variety*”, pagini wiki, pagini educaționale pe portalul <http://www.facebook.com>, hărți conceptuale, puzzle și imagini comentate, cum se poate vedea mai jos.

Am participat la seminarii online și mi-am perfecționat foarte mult modul de abordare al subiectelor principale din cadrul lecțiilor, modul de prezentare al materialului stimulent și al aplicațiilor. Iată câteva exemple:



Mathematical Variety

Profesor, Teodora Cosma
Colegiul Tehnic T.F. „Anghel Saligny”-Simeria

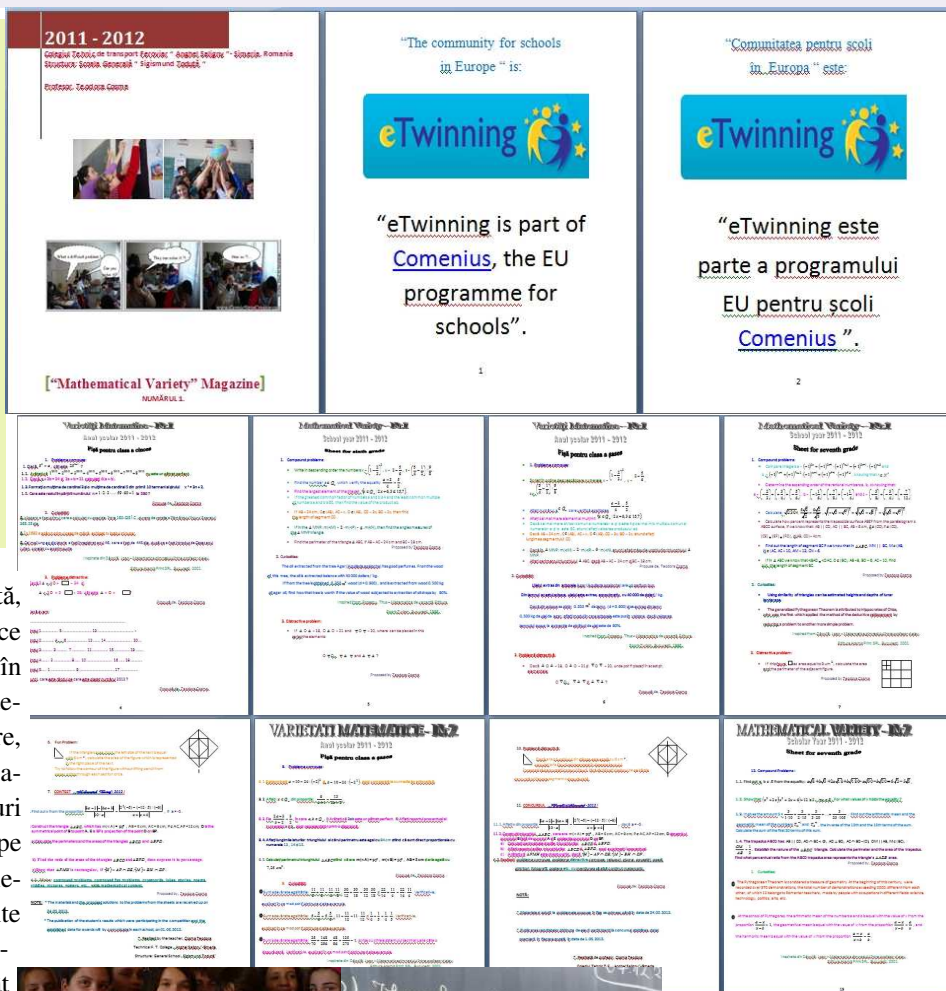
Portalul eTwinning oferă cadrelor didactice și elevilor europeni un cadru pedagogic complex, de colaborare, de învățare și de evaluare, online, gratuit, modern.

Abordările bazate pe proiecte internaționale de colaborare educațională, permit centrarea activităților pe elevi și valorifică potențialul creativ al elevilor și al profesorilor, din perspectiva inteligențelor multiple, încât fiecare participant să obțină performanțe.

În cadrul proiectului „Mathematical Variety” am elaborat în fiecare an câte două fișe de proiect, la fiecare dintre clasele V – VIII. Conținutul fișelor cuprinde probleme compuse de către profesor și de către elevi, propuse pentru a fi rezolvate, curiozități matematice, probleme distractive și probleme propuse de către profesor, pentru concursul „Mathematical Variety”, care acum este la ediția a treia. Cu fișele de proiect, am realizat în anul școlar 2011 – 2012 primul număr bilingv, româno – englez, al revistei „Mathematical Variety”, ca revistă a proiectului (fără a o comercializa).

O parte foarte dificilă, dar pasionantă, a fost prezentarea de noțiuni matematice și de exerciții și probleme rezolvate, în limba engleză. Am utilizat situri de matematică în limba engleză și cărți, din care, cu pricepere, am selectat noțiuni principale studiate la clasă și am tradus enunțuri de probleme din „Gazeta Matematică”, pe care le-am rezolvat în limba engleză și le-am prezentat elevilor. Am realizat multe expoziții cu materialele de proiect, admirate de elevi și de părinții acestora, încât au dorit să participe la activități și elevi din alte clase, din școală. I-am primit cu drag și au contribuit cu toții la performanțele grupurilor de lucru.

Din motive didactice obiective și subiective, nu am reușit să colaborăm cu mai multe școli de pe portal, dar din experiența acumulată, în viitor vom fi mai comunicativi și mai colaborativi. Eficiența metodei proiectelor eTwinning și-a certificat reușita prin aprecierile pe care le-am primit și prin rezultatele obținute la învățătură de către elevi.



Resurse de documentare:

1. http://www.etwinning.net/ro/pub/discover/what_is_etwinning.htm
2. http://newtwinspace.etwinning.net/c/portal/layout?p1_id=18815604

„eTwinning – alternativă educațională deschisă la distanță”

Apostol Ecaterina, Școala Gimnazială Nr. 24 Galați

Cadrele didactice preocupate mereu de nou și de perfecționare au posibilitatea de a îmbina armonios elementele tradiționale și aspectele inovatoare, în condițiile în care profesorii de azi au acces la noile tehnologii.

Dezvoltarea profesională a cadrelor didactice este un proces continuu de învățare pe tot parcursul vieții, de formare, de dobândire sau de îmbunătățire a competențelor și o modalitate eficientă de a ajunge la o anumită maturitate și înțelepciune în profesia didactică.

La dezvoltarea profesională a cadrelor didactice o contribuție importantă o are programul eTwinning care contribuie la formarea competențelor profesorilor de a construi situații de învățare semnificative, de a rezolva problemele care apar în activitatea profesională, de a accesa informația și de a o utiliza eficient.

eTwinning reprezintă un exemplu semnificativ de comunitate virtuală de învățare pentru cadre didactice, fiind în egală măsură orientată spre promovarea noilor tehnologii, dezvoltarea competențelor de utilizare a tehnologiei.

Programul eTwinning răspunde obiectivelor majore europene în domeniul promovării și valorificării TIC în educație, contribuind la formarea continuă a cadrelor didactice, prin ateliere de dezvoltare profesională, cursuri online, materiale didactice și exemple de utilizare pedagogică a TIC. Dezvoltarea profesională continuă este un proces complex care include colaborare continuă cu colegi (din alte instituții și din alte țări), participare în proiecte. Cadrele didactice au posibilitatea de a crea proiecte complexe, relevante pentru elevi și bazate pe colaborare. În acest sens, trebuie pornit de la premisa că fiecare proiect este o experiență de învățare, o modalitate atractivă și eficientă prin care elevii și profesorii lucrează împreună, identifică și rezolvă probleme, învață aplicând.

În sens didactic, proiectul este o metodă de învățare. „Învățarea bazată pe proiect este o învățare în profunzime în care copiii sunt stăpâni proprii activități, unde li se oferă libertatea de alegere dintr-o serie de posibilități stabilite de cadrul didactic împreună cu elevii. Acest tip de învățare este proiectată după nevoile și interesele individuale ale fiecărui elev, fapt destul de greu de împlinit în toate tipurile de activități din programul școlar” (Chard, Sylvia, *Teaching in the Digital Age: Project-Based Learning and Assessment Videocassette*, The George Lucas Foundation, 2002.).

Scopul principal al acțiunii eTwinning este acela de a facilita comunicarea și colaborarea între școli din țările membre ale Uniunii Europene, implicând cadrele didactice și elevii în activități noi de învățare: crearea de diverse produse educaționale care implică utilizarea noilor tehnologii și în elaborarea cărora colaborează cu echipe din alte țări.

În acest an școlar m-am implicat alături de elevii mei de cls. a II-a în două proiecte eTwinning: *“Let’s celebrate Christmas together”* și *“My collection”*. În cadrul primului proiect am colaborat cu elevi și profesori din Cipru, Italia și Polonia. Am realizat în cadrul orelor de abilități practice și educație plastică felicitări și daruri de Crăciun pe care le-am trimis partenerilor noștri. La rândul nostru am primit felicitări de la ei. Nu pot exprima în cuvinte entuziasmul cu care au lucrat la confecționarea felicitărilor și bucuria cu care le-au primit. Deși sunt mici și abia învață limba engleză, doar ca disciplină opțională, au reușit să le mulțumească colegilor din alte țări și să le ureze sărbători fericite. Am filmat aceste momente și le-am utilizat alături de fotografii în realizarea prezentărilor smilebox pe care le-am postat pe blogul proiectului.

Bucuria lor cea mai mare a fost la final, când le-am împărțit toate felicitările primite. Cât de mândri au mers cu ele acasă! Și cât au fost de încântați să vadă unde au ajuns darurile lor, urmărind postările partenerilor!



Împărțirea felicitărilor primite



Darurile realizate de noi

În cel de-al doilea proiect elevii au împărțit colegilor de clasă și din alte țări despre preocupările lor din afara școlii și anume despre colecțiile lor. De această dată, ajutați de mine și de părinți au încărcat pe platforma proiectului imagini cu obiectele lor de colecție: scoici, timbre, jucării, figurine, etc. Prin implicarea în acest proiect elevii au reușit să beneficieze de o atenție sporită din partea părinților, să-și îmbunătățească competențele digitale, să-și petreacă timpul liber într-un mod plăcut și util admirând colecțiile celorlalți elevi, să-și cunoască mai bine colegii de clasă.



Colecție de figurine kinder-Andreea

„eTwinning – alternativă educațională deschisă la distanță”

Apostol Ecaterina, Școala Gimnazială Nr. 24 Galați



Colecția de scoici-George

În finalul proiectului toți partenerii implicați vom realiza câte o colecție identică de șervețele primite de la fiecare partener. Am convenit, noi partenerii implicați în proiect, să trimitem fiecare câte un număr de cinci șervețele. Pe acestea le-am postat inițial pe site, apoi le-am trimis prin poștă către colegii din Giurgiu, Turcia și Polonia (la două școli).

Pe termen lung, prin derularea acestor proiecte se urmărește îmbunătățirea competențelor de utilizare a noilor tehnologii (atât în cazul cadrelor didactice cât și în cazul elevilor), dar și îmbunătățirea comunicării în limba engleză (competență de bază în Uniunea Europeană). Implicarea în aceste proiecte favorizează integrarea noilor tehnologii în procesul de învățare, apropierea de celelalte țări participante și o mai bună cunoaștere a acestora, activități curriculare comune, un cadru atractiv de învățare pentru elevi și pentru profesori, o mai mare vizibilitate a activității participanților la nivel național și european. De asemenea, fiecare proiect aduce noi provocări pentru profesori: diversificarea situațiilor de învățare, combinarea mai multor teme în activități relevante, elaborarea de material didactic adecvat (prezentări powerpoint, blog, pagini wiki, pagini web, alte aplicații). Fiind vorba de proiecte în parteneriat cu colegi din alte țări, sunt necesare și alte tipuri de competențe sau de calități decât cele didactice: toleranță și comunicare interculturală, respect reciproc, flexibilitate, creativitate, capacitatea de a soluționa probleme etc.

În acest context, este necesar ca profesorii să fie pregătiți pentru colaborare, să fie dispuși să facă schimb de responsabilități cu alții, să își motiveze elevii pentru a lucra într-un mod diferit și nou, să stăpânească utilizarea TIC, să poată comunica într-o limbă străină, să aibă competențe de gestionare a unui proiect.

Prin urmare, este necesară o pregătire anterioară și o formare continuă a cadrelor didactice pentru această activitate. Unele probleme pe care le întâmpină pot fi depășite prin învățarea de la ceilalți profesori activi pe portalul eTwinning.

Prin derularea de proiecte eTwinning, cadrele didactice au posibilitatea de a se familiariza cu sistemele de educație din celelalte țări membre ale Uniunii Europene, la care se adaugă Norvegia, Islanda, Croația, Turcia sau Macedonia.

În conceperea activităților, a modului de lucru corelat cu obiectivele proiectului, profesorii vor avea în vedere: activități și mijloace care să stimuleze și să susțină motivația elevilor pe parcursul proiectului, interacțiunile dintre elevi, atât la nivelul clasei, cât și cu elevii din alte școli, implicarea elevilor în activități prin acțiuni mai puțin dirijate, pentru stimularea acțiunii independente, a autocontrolului, autoevaluării și a reflecției asupra propriei învățări, valorificarea experienței anterioare a elevilor, gradarea activităților, diversificarea lor și implicarea elevilor în stabilirea modurilor de lucru, proiectarea unor sarcini de lucru care presupun muncă în echipă, colaborare, asumare de responsabilități.

Atât pentru elevi, cât și pentru cadre didactice, eTwinning reprezintă un mediu autentic de învățare și un vast domeniu unde pot experimenta și învăța prin intermediul comunicării, prin utilizarea TIC și prin managementul de proiect.

Relația profesor – elev în cadrul proiectelor eTwinning poate dobândi noi valențe. Cadrele didactice pot recepta mai bine nevoile și interesele elevilor, pot valorifica și complementariza învățarea în spațiul formal cu cel non-formal și informal, timpul alocat învățării sau rezolvării de sarcini de învățare realizând o continuare între timpul școlar și timpul liber.

Bibliografie

- 1.Chard, Sylvia, *Teaching in the Digital Age: Project-Based Learning and Assessment Videocassette*, The George Lucas Foundation, 2002
- 2.eTwinning în România. Online: <http://www.etwinning.ro/prezentare/index.html>
- 3.Seceleanu, Andra, Cucoș, Constantin, *Curs pentru formarea continuă a profesorilor de matematică și științe economice în societatea cunoașterii*, Ed.Fundației "Andrei Șaguna", Constanța, 2012

PROIECTE ETWINNING – proiecte de colaborare între elevi din diferite țări

prof. CRISTINA GÎLĂ

Colegiul Național Pedagogic Constantin Brătescu Constanța

Societatea modernă este mediul unde se petrec modificări continue și complexe în competențe, priceperi, deprinderi, cunoștințe, atitudini și valori, fapt ce plasează instituțiile de învățământ într-o poziție-cheie, implicând o imensă responsabilitate socială și individuală, conștientizată și asumată.

Fiecare școală ar trebui să aibă un potențial ridicat de a câștiga resurse și credibilitate prin participarea la proiecte de cooperare. Derularea activităților de cooperare europeană contribuie la îndeplinirea misiunii școlii și conduce la dezvoltarea dimensiunii europene în școală prin : educarea tinerilor în spiritul dialogului cu alți tineri de vârsta lor din localitate, județ, Europa; dezvoltă spiritul de echipă, autocunoașterea, autocontrolul; promovarea valorilor naționale și europene, dezvoltarea comunicării în limba engleză; cunoașterea culturală a fiecărei țări membre în proiect, îmbogățirea cunoștințelor de TIC. Abilitățile formate în cadrul proiectelor derulate sunt în concordanță cu cele specifice disciplinelor cuprinse în planul de învățământ. Caracterul inovator al proiectelor eTwinning mobilizează cadre didactice și elevi să realizeze activități în colaborare cu elevi și profesori din alte țări utilizând chat, videoconferință, aplicații TIC, etc. Activitatea de cooperare ne învață să iubim și să căutăm noul, să fim responsabili, să fim creativi, să lucrăm în echipă, să comunicăm, să rezolvăm dificultățile împreună, să ne autodepășim. Ne propunem să prezentăm în continuare un proiect eTwinning valoros derulat în Colegiul Național Pedagogic „Constantin Brătescu” de către elevi și profesori. Acest proiect este Forum of Generations @ school. Partenerii proiectului au fost Colegiul nostru și Obchodná akadémiya Levice, Levice, Slovakia. Obiectivele proiectului au urmărit :

dezvoltarea unor competențe, abilități, comportamente civice ale tinerilor în vederea stabilirii unor punți de legătură între tineri și seniori, a unui dialog intergenerațional, implicarea a 30 de voluntari, identificarea unor persoane în vârstă active care pot împărtăși tinerilor din experiența lor, precum și preocupările de zi cu zi, oferirea unor modele de viață tinerilor.

Persoanele în vârstă au o experiență bogată de viață pe care ar împărtăși-o tinerilor, dacă li s-ar oferi această ocazie. Noua generație ar putea beneficia de aceste sfaturi și sugestii înțelepte venite din partea celor "greu încercați". Din păcate, astăzi mulți bătrâni se confruntă adesea cu singurătate, izolare, și alte forme de excludere socială mai mult sau mai puțin vizibile. Ca atare, se impune o schimbare a atitudinii față de persoanele în vârstă. Aceste persoane nu ar trebui considerate "inutile" și societatea în ansamblul ei ar trebui să le recunoască și să le dea șansa de a-și pune în valoare potențialul benefic. Generațiile viitoare au nevoie de timpul, grija și înțelepciunea celor care au trecut prin viață cu fruntea sus. Dintre activitățile proiectului amintim: prezentarea Colegiului, a echipei de proiect; crearea unui logo comun al proiectului; interviuri luate diferitelor persoane tinere și vârstnice în legătură cu rolul vârstnicilor în comunitate și despre conceptul de îmbătrânire activă; inițierea unor discuții cu bunicii, vecinii; seniorii învață de la tineri să utilizeze calculatorul și Internetul pentru a comunica cu cei dragi aflați la distanță; opinii despre viață; activități de 1 martie și 8 martie, de Paște – oferim flori, dulciuri și un program artistic bunicuțelor noastre; întâlniri cu seniorii activi de Ziua Europei 9 Mai. Elevii români și slovaci au creat rebus-uri și puzzle în colaborare, apoi, le-au rezolvat, munca în comun fiind apreciată de ambele echipe.



PROIECTE ETWINNING – proiecte de colaborare între elevi din diferite țări

prof. CRISTINA GÎLĂ

Colegiul Național Pedagogic Constantin Brătescu Constanța

Pentru realizarea activităților acestui proiect, au fost utilizate diverse instrumente de lucru precum: Chat, e-mail, Forum, MP3, MP4, alte aplicații (Powerpoint, video, fotografii, desene, voki, animoto), Twinspace, Videoconferințe, Web publishing, Proprofs. Toate creațiile tinerilor sunt disponibile în TwinSpace-ul proiectului. Elevii noștri au dovedit interes de la început față de acest proiect fiind apreciat ca unul interesant, atractiv, ce presupune voluntariat. Elevii voluntari IMPACT Pedagogic și-au arătat disponibilitatea de a lucra în proiect. Aceștia li s-au adăugat cei mici de clasele a VIa A și a VIII a A. Au fost foarte entuziasmați de a învăța să utilizeze calculatorul, aplicații noi, de a realiza proiecte creative, de a coopera cu colegii de clasă cu alți colegi și partenerii din Slovacia. Materialele obținute în cadrul proiectului sunt vizibile pe blog: <http://forumofgenerationsatschool.blogspot.sk/>

Evaluarea proiectului s-a realizat prin completarea unui chestionar on line de către fiecare participant. un chestionar on line. Elevii Colegiului au sărbătorit alături de colegii lor din Slovacia, Anul îmbătrânirii active și solidarității între generații-2012.

Proiectul s-a bucurat de implicarea elevilor și a profesorilor de socio-umane, Istorie, limba engleză. Aceștia și-au îmbunătățit competențele de comunicare în limba engleză, TIC, competențele civice. Orizontul lor cultural s-a lărgit, precum și dorința de a participa și la alte proiecte eTwinning. Proiectul s-a realizat în orele de Consiliere și orientare, Istorie-clasa a XIa, socio-umane, limba engleză. A fost integrat orelor de curs, dar s-a desfășurat și în cadrul întâlnirilor extrașcolare ale membrilor IMPACT Pedagogic. “Forum of generation@school” a urmărit consolidarea conștiinței civice a tinerilor prin contribuția lor la dezvoltarea valorilor culturale universale și folosirea TIC pentru crearea unor prezentări, filme, comunicare, încredere în forțe proprii, lucrul în echipe multinaționale.

Proiectul a obținut locul 1 în competiția națională din Slovacia. A obținut Quality Label și European Label. De asemenea, s-a aflat printre finaliștii concursului european Medeea 2013 unde a fost nominalizat ca fiind un proiect foarte bun. Recunoașterea eforturilor depuse ne a dat un sentiment de satisfacție și suntem mândri să vedem că proiectele noastre sunt apreciate.



Bibliografie

1* * * - *Profesorul – factorul cheie în educație. Simpozion internațional, Editura George Tofan Suceava, Suceava, 2008;*

2. *Simona Velea (coord.)- Parteneriate școlare europene. Colecție de bune practici – eTwinning 2011, TEHNE - Centrul pentru Inovare în Educație, Institutul de Științe ale Educației, editura Agata, București, 2011.*

Programele Etwinning Un alt model de învățare a limbii engleze

Prof. Alina Vlad
Colegiul Național „Alexandru Ioan Cuza

Participarea elevilor clasei a VII A la activități în cadrul Programelor Etwinning reprezintă o șansă în plus în educarea tinerilor spre orizonturi culturale diverse și un schimb de experiență benefic din perspectiva activităților educaționale. Trăim într-o lume în care educația constituie o necesitate care trebuie promovată ca modalitate de a clădi punți culturale între comunitățile diferite ale Europei.

Noi, profesorii, suntem interesați să avem schimburi culturale și proiecte cu alți profesori din Europa, să cunoaștem alte sisteme de învățământ, să ne familiarizăm cu diverse metode și tehnici noi de învățare pe care să le adaptăm la propriile nevoi educaționale. Noi credem că dezvoltarea resurselor umane reprezintă o achiziție importantă și, de aceea, efortul nostru constant este centrat în această direcție de dezvoltare profesională și personală, de motivare a elevilor noștri care vor deveni mai încrezători în propriile resurse și mai toleranți în a accepta diversitatea culturală a Europei.

Dorința permanentă de a fi cât mai bine pregătiți depinde de diversificarea metodelor folosite și, din această perspectivă, proiectele internaționale sunt extrem de valoroase în ceea ce privește schimbul de idei, dialogul, relațiile de colaborare, perfecționarea cunoștințelor de limba engleză, dezvoltarea culturală, noile metode și tehnici de predare, cu efecte directe, benefice, asupra elevilor noștri și, implicit, asupra școlii și comunității în care trăim. Elevii mei au fost entuziaști în proiectele Etwinning. Această implicare în activități comune cu elevi din alte state europene a determinat o dezvoltare a cunoștințelor de limbă străină. În același timp, elevii au luat contact cu valorile și tradițiile europene, au învățat să le aprecieze și, în același timp, să devină conștienți de propriile valori naționale. Deschiderea către schimburi culturale cu alte state europene impune, de asemenea, o dimensiune europeană în abordarea modului de predare.

Profesorii sunt responsabili pentru formarea viitorilor cetățeni activi și responsabili. Ne dorim ca elevii noștri să cunoască lumea în care trăiesc și să o schimbe într-o lume mai bună. De aceea, încercăm să-i formăm nu numai în a cunoaște, a ști, ci să le cultivăm valori și atitudini pentru dezvoltarea lor ca individualități unice.

Oferind constant elevilor posibilitatea de a cunoaște alte civilizații europene prin schimbul cultural direct oferit de aceste proiecte, le imprimăm principiile și valorile unei Europe comune fără granițe.

Parteneriatele Etwinning au permis copiilor noștri să învețe despre asemănările și deosebirile culturale pe care le-au experimentat în dezvoltarea lor în propriile lor țări. Ei au învățat unii de la alții despre tradiții, limbă, festivaluri și artă, stiluri de viață și personalități. Prin proiectele Etwinning, dorim ca elevii să se simtă valorizați ca parte a comunității globale extinse și să înțeleagă contribuțiile pe care ei le pot avea la cultura europeană. Dorim să descoperim lumea și lumea să descopere România și felul nostru de a fi. Avem aceleași dorințe de a învăța, de a comunica, de a aduce noutate în viața noastră.



Entuziasmul elevilor a fost debordant, ei participând cu interes la activitățile propuse de partenerii noștri: realizarea de proiecte PowerPoint cu prezentarea școlii și a elevilor participanți, autoportrete, festival de Halloween, rețete tradiționale transpuse în engleza și care au fost trimise partenerilor, toate reprezentând activități interesante alături de elevii noștri care au înțeles pe deplin importanța cunoașterii limbii engleze și nevoia de a ne îmbogăți cu secvențe din cultura populară a fiecărei țări.

Noi speranțe, noi provocări, noi experiențe ne așteaptă în explorarea limbii engleze!!!

PROIECTELE EDUCATIVE DERULATE LA DISTANȚĂ

Prof. Adina Veronica Fuică
Liceul Teoretic "Mircea Eliade", Galați

Raportul între tehnologia comunicării și activitățile pe care le propune, în general, școala este semnificativ în cazul proiectelor educative derulate la distanță, permițând, printre altele, și o nouă formă de redistribuire a termenilor, în funcție de criterii precum: prezență-virtualitate, individ-colectivitate, formal-informal. Nu trebuie ignorat faptul că aceste tehnologii cognitive tind să influențeze din ce în ce mai mult modelele conceptuale pe baza cărora se interpretează realitatea, iar consecința directă a acestei stări de fapt este concretizată într-un paradox: nu numai poziționarea în timp și spațiu este tridimensională, ci și poziționarea în fața unui monitor, portal al infinitelor posibilități.

În aceste condiții, internetul reprezintă un spațiu în care se pot reproduce activitățile vieții cotidiene, într-un raport de reciprocitate care cere disponibilitatea de a interveni, de a alege, de a căuta, de a comunica, de a socializa. Firește că intruziunea sa în definirea raporturilor umane poate crea o serie de neajunsuri, cum ar fi volatilizarea apartenenței la o structură socială, estomparea limitei senzoriale sau concederea libertății de neasumare a responsabilităților, câtă vreme identitatea se măsoară doar în creativitatea alegerii unui username. Dar dincolo de aceste detalii, complet insignifiante pentru cei care se dedică serios demersurilor în care sunt implicați, rămâne esențialul: pentru a-și simplifica (și de ce să n-o recunoaștem, pentru a-și complica, în egală măsură) existența, omul are datoria, în primul rând față de sine, de a răspunde provocărilor care să ducă la dezvoltarea sa personală și profesională. Cu atât mai utile se fac instrumentele puse la dispoziție de tehnologiile de informare și de comunicare, cu cât se adresează și persoanelor de vârstă școlară, aflate în formare și, deci, cu mare potențial de implicare. În acest sens, proiectele educative realizate la distanță au meritul de a facilita cooperarea virtuală și de a miza pe o eficientizare a timpului de lucru, în funcție de predispozițiile și necesitățile individuale ale membrilor echipelor.

Pornind de la situația concretă a implicării școlii noastre într-un astfel de proiect (*Instituții de patrimoniu cultural în Moldova și Dobrogea*), desfășurat la nivel interregional, vom evidenția aspectele care au dus la buna desfășurare a demersului, insistând totodată pe avantajele imediate.

Inițiativa demarării unui proiect educațional nu a făcut decât să focalizeze într-o direcție comună preocupările liceenilor de a promova, prin diversitatea mijloacelor de care au dispus, valorile locale, atât instituții, cât și oameni, tradiții, mentalități din spațiul de interferență culturală care se suprapune pe Dunărea de Jos.

Aria tematică a fost aleasă în funcție de specificul local al unităților partenere din Galați și Tulcea, aplicat pe domeniul cultural-artistic. Interasant este faptul că această acțiune a permis experimentarea unor noi metode didactice ce pot fi, în esență, adaptate oricărei discipline, într-o abordare în viziune inter și transdisciplinară; prin urmare, lucrurile nu s-au redus la sfera preocupărilor personale ale profesorilor coordonatori (Adina Fuică, Livia Tihanov), ci au vizat un spectru larg de competențe și deprinderi. Ca atare, elevii au fost motivați să muncească în propriul ritm, să lege prietenii, să intre în contact cu alte idei, să schimbe păreri legate de istoria zonei, de oamenii de cultură, de tradiții, într-un mod informal.

Destinatarii acestui dialog cultural au fost elevi cu vârsta cuprinsă între 15-17 ani, majoritatea cu o viziune deja formată asupra pasiunilor și preocupărilor lor, cu spirit de inițiativă, creativitate și entuziasm, cărora le-a plăcut ideea flexibilității timpului, așa încât receptivitatea lor a fost sporită. În diagrama desfășurării au fost incluse următoarele activități: informarea și documentarea în colaborare cu instituțiile partenere locale, elaborarea și aplicarea unui chestio-



nar destinat elevilor care să verifice importanța cunoașterii instituțiilor și personalităților de cultură ale zonei de proveniență, discuții tematice, deplasări pe teren, vizionări de materiale video, reuniuni de lucru realizate în cadrul întrunirilor de proiect, schimburi interculturale prin vizite, realizarea unor interviuri luate personalităților culturale ale zonei.

Fiecare acțiune a fost monitorizată și diseminată în cadrul conversațiilor online dintre omologii celor două echipe, ale căror roluri au fost clar stabilite încă din momentul inițial.

Altfel spus, fiecare membru al unei echipe avea de rezolvat sarcini stricte, în funcție de domeniul pe care trebuia să îl investigheze: port, mituri locale, literatură, teatru, istorie și civilizație.

Toate materialele au fost sistematizate în vederea conceperii unui produs final comun. Ca atare, au fost create pliante cu programul manifestărilor, precum și un poster color, care a reflectat specificul proiectului.

De asemenea, au fost realizate un calendar cultural, un CD și un site cu produsul rezultat precum și cu fotografiile ilustrând cele mai importante secvențe ale manifestării.

PROIECTELE EDUCATIVE DERULATE LA DISTANȚĂ

Prof. Adina Veronica Fuică
Liceul Teoretic "Mircea Eliade", Galați

Totodată, au apărut articole în revistele școlilor partenere, dar și în alte publicații de specialitate (Revista Centrului Cultural "Dunărea de Jos"). Pentru a crea site-ul proiectului, elevii au utilizat HTML și PHP, Macromedia Flash 8 pentru filmulețe și Namo WebEditor pentru galleria de imagini.

Au fost îmbucurătoare semnele unei transformări pozitive în privința unor elevi pentru care puține lucruri constituiau motive de entuziasm; așa se face că s-a constatat o îmbunătățire a modului de organizare a timpului, o încadrare în termen pentru rezolvarea sarcinilor cerute și -de ce nu?- instaurarea unei competiții constructive. Li s-a dezvoltat și spiritul combativ, pentru că este cu neputință ca, pe parcursul unei sesiuni de brainstorming, să nu iasă la lumină idei, controverse, polemici, argumente. Iar o bună selecție a lor nu ar fi posibilă fără puterea de convingere care părea a fi, pentru unii dintre ei, ultima rețetă cucerită, de vreme ce nu cu mult timp în urmă se manifestaseră mult mai puțin, nu pentru că nu ar fi avut idei, ci fiindcă le lipsea încrederea în forțele proprii. Prin urmare, au înțeles toate implicațiile unor structuri care, până în acel moment, erau pentru ei simple stereotipii verbale: cooperarea și lucrul în echipă.

Iată de ce, având punctul de plecare în această experiență anterioară, intenționăm să demarăm un proiect eTwinning, cu atât mai mult cu cât școala noastră este înscrisă de multă vreme pe platformă, iar propuneri multilaterale există deja.

Documentarea și urmărirea activităților postate ne determină să credem că acesta este, fără îndoială, mijlocul ideal de colaborare la distanță, în vederea instituirii unor parteneriate pedagogice care, ținând cont de similitudinile și diferențele culturale, ar fi capabile să atingă următoarele finalități: schimbul de cunoștințe și de experiență, confruntarea strategiilor didactice din diversele sisteme ale învățământului european, colaborarea între școlile înfrățite, împărtășirea și schimbul de păreri, îmbogățirea culturală a participanților și, nu în ultimul rând, aprofundarea cunoștințelor într-o limbă străină.



În consecință, pe măsură ce vor fi eliminate încă prezentele prejudecăți și viziuni restrictive, alegerea unui sistem de colaborare educațională la distanță se va valida, fără niciun dubiu, în soluția optimă pentru dezvoltarea ulterioară a învățământului care trebuie să se adapteze strategiilor lifelong learning, atât pe componenta sa curriculară, cât și extracurriculară. Numai așa școala va ieși din cadrul educației tradiționale și va deveni independentă de timp și de spațiu.

Bibliografie

1. J.D. Bolter, R. Grusin, *Remediation: understanding new media*, Cambridge, 1999;
2. M.G. Moore, K. Shattuck, A. Al-Harthi, *Cultures meeting cultures in online distance education*, în *Journal of e-learning and knowledge society*, 2005;
3. *Manual de asistență în utilizarea spațiului virtual eTwinning*,
4. http://resources.eun.org/etwinning/25/Step_by_Step_Support_RO.pdf

Metode CLIL în proiectele eTwinning

Prof.inv. primar Liana Pop
Colegiul Național „Emil Racoviță”, Cluj-Napoca

Nu numai profesorilor de limbi străine le revine un rol esențial în construirea unei Europe a multilingvismului. Dozând competențele lingvistice și cele pedagogice, profesorii de la ciclul primar le pot trezi elevilor entuziasmul pentru cunoașterea limbilor străine, care îi va însoți pe tot parcursul vieții. Prin activarea aptitudinilor lor naturale pentru asimilarea limbilor la o vârstă fragedă, copiii dispun de mai mult timp pentru a învăța și beneficiază de o experiență lingvistică și culturală care contribuie la creșterea încrederii în sine și la dezvoltarea lor generală (cognitivă, socială, lingvistică) și îi determină să participe activ la activitățile proiectelor internaționale.

Transformarea unei școli tradiționale, monolingve, într-o școală care să susțină educația CLIL prin proiecte internaționale are un impact important și puternic asupra activităților în clasă, organizării școlii, alcătuirii curriculum-ului și asupra modului în care școlile interacționează cu lumea din afară, pentru că educația CLIL modifică în mod drastic cadrul social și de învățare. Cele două idei importante care stau la baza creării materialelor CLIL sunt abordarea temei studiate și faptul că elevii învață limba prin conținutul unei discipline.

În această lucrare se vor prezenta metodele CLIL de predare ale modului „Under the sea” abordat atât în cadrul unui curs opțional la clasa a II-a cât și în cadrul unui proiect internațional eTwinning care cuprinde același conținut și care le-a oferit posibilitatea cadrelor didactice aparținând unor procese de învățământ diferite să învețe metode noi de predare CLIL, să compare metodele de evaluare CLIL și să le perfecționeze. În plus, posibilitatea de a comunica despre acest subiect cu partenerii lor dintr-o școală din Italia a determinat îmbogățirea cu succes a vocabularului lor în limba engleză și ameliorarea pronunției și a fluenței.

Asimilarea termenilor esențiali referitori la viața submarină s-a realizat transdisciplinar în cadrul a patru lecții de abilități practice care au avut ca temă confecționarea animalelor submarine: *Whales made of small plastic glasses*, *Toilet Paper Roll Octopus*, *Rainbow Fish Coffee Filter Craft*, *Mosaic under the sea animals*.

Pe lângă pronunțarea numelui fiecărui animal submarin în engleză (rainbow fish, octopus, dolphin, turtle, shark, whale etc.) elevii au trebuit să denumească părțile componente ale corpurilor acestora, iar cadrul didactic a folosit aceste cuvinte de mai multe ori pe parcursul lecțiilor. Astfel vocabularul elevilor în limba engleză a fost îmbogățit nu numai cu cuvinte ce aparțin disciplinei cunoașterea mediului ci și cu cele care aparțin abilităților practice (taie, lipește, pliază, pictează, desenează).

Exemplu: Whales made of small plastic cups

Materials: a small plastic cup, blue paint, white chenille stems, large wiggly eyes, glue, blue construction paper.

Instructions:

Paint the plastic cup blue. Let it dry. Cut out the whale's body from a sheet of blue paper. The whale's body should have a tail and fins. Poke a hole in the cup and put in chenille stems. Glue on the fins and the wiggly eyes. Draw a mouth.



În finalul celor patru lecții de abilități practice a existat un moment în care munca în echipă a fost valorificată la maximum, în sensul că elevii au realizat un panou CLIL unde, sub fiecare animal submarin confecționat, au lipit denumirea animalului în limba engleză.

Astfel, panoul a devenit un veritabil material didactic pentru proiectul eTwinning „*Under the sea*”.



Jocurile de rol, folosirea marionetelor, dramatizările diferitelor povești tematice în limba engleză reprezintă metode atractive prin care se poate asimila conținutul unei discipline. În cadrul proiectului e-twinning „Under the sea” am adaptat povestea *Rainbow Fish*, transformând-o într-o piesă de teatru care impunea folosirea repetată a unor elemente de prozodie (Give away my scales? My beautiful shining scales? No way, even you are whales) și a cuvintelor din vocabularul specific vieții submarine. Această piesă de teatru a stârnit într-un mod atractiv interacțiunea naturală în limba engleză, asimilarea de elemente de prozodie și pronunție într-o manieră contextualizată, achiziția de vocabular și structuri noi, pe deplin contextualizat și un sentiment de încredere în abilitatea elevilor de a învăța o limbă străină. Exemple de replici:

„Fish 1: In the deep blue sea, there lives a fish [...] but the octopus disappeared into a dark cloud of ink. Suddenly the little blue fish was back.



Blue Fish: Rainbow fish! Please, don't be angry! I just want one little scale.



Rainbow Fish: A very, very small scale. Why not? Here, I'll give you this one!

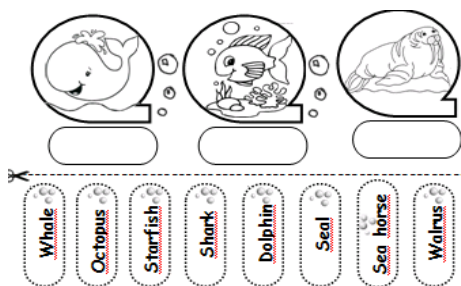
Majoritatea cuvintelor din piesa de teatru au fost de un real ajutor atunci când s-a realizat lecția de descriere a animalelor submarine în limba engleză. Cuvinte ca „scales”, „tail”, „fish”, „sea”, „little”, „big”, „sea”, „ocean” au apărut în fiecare descriere, propozițiile elevilor devenind din

Metode CLIL în proiectele eTwinning

Prof.inv. primar Liana Pop
Colegiul Național „Emil Racoviță”, Cluj-Napoca

ce în ce mai lungi, iar fluența în limba engleză a crescut considerabil. Când profesorul găsește un text CLIL, ca fragmentul din piesa de teatru prezentat anterior, primul lucru la care se gândește este cum să-l exploateze pentru ca elevul să-și însușească cu succes atât vocabularul în limba străină, cât și conținutul.

Elevii trebuie să-și însușească vocabularul pentru a înțelege conținutul textului prin: exerciții de potrivire a cuvintelor cu definițiile acestora sau cu imaginea corespunzătoare, rebusuri, exerciții de completare a unui text lacunar, exerciții de ordonare a paragrafelor pentru a forma textul studiat sau exerciții de etichetare a imaginilor unui text cu paragrafele corespunzătoare.



Profesorii parteneri ai proiectului eTwinning CLIL au creat un puzzle on line prin care elevii trebuiau să asambleze în așa fel piesele încât fiecare cuvânt scris în engleză să fie așezat lângă imaginea corespunzătoare. Ei au memorat scrierea corectă a cuvintelor într-un mod atractiv. Acesta este un exercițiu care i-a ajutat să obțină calificative maxime la evaluarea prin teste scrise. Toate aceste cuvinte care fac parte din vocabularul vieții submarine au fost cu succes reactualizate la începutul lecțiilor proiectului proiectului etwinning „Under the sea” prin ceea ce numim jocuri CLIL kinestetice, prin care elevii asimilează cel mai bine informația prin mișcare și manipulare. Exemplu: Digits: Elevii se așează în cerc pe podea și, fără o ordine prestabilită, încep să numere de la unu la zece. Dacă doi sau mai mulți copii vorbesc în același timp, ies afară din joc și numărătoare începe din nou. Jocul se poate juca alternând setul de cuvinte pronunțate în limba engleză. Se pot alege în loc de termenii care denumesc numerele termeni din

vocabularul submarin, animale din junglă, fructe etc.

Predarea conținutului unei discipline CLIL prin intermediul cântecelor este o metodă excelentă care determină elevii să învețe și să memoreze cuvinte și expresii în altă limbă, îi familiarizează pe aceștia cu sunetele limbii engleze, cu ritmul și accentul englezesc. Intonarea însoțită de mișcări a cântecului „Under the sea” a fost o oportunitate pentru elevi să interacționeze și să comunice în limba engleză, le-a transmis o atitudine pozitivă față de învățarea conținutului proiectului în limba engleză. Cuvintele din astfel de „jocuri muzicale” sunt mai ușor reținute și pronunțate de elevi decât dacă ar fi învățate pe de rost dintr-o listă de cuvinte.

Partenerii noștri eTwinning de la Scoala Istituto Comprensivo 2-Lavello, Italia, au realizat un minivideoclip karaoke al acestui cântec, elevii intonând cântecul urmărind versurile afișate pe ecran cu ajutorul video-proiectorului.

Exercițiile de dezvoltare a inteligenței emoționale se pot folosi la orice disciplină, inclusiv în predarea limbii engleze. De exemplu, jocul „Fish salad” (Salata de pește) se poate folosi pentru ca elevii să-și însușească într-un mod atractiv și relaxant vocabularul în limba engleză legat de animalele marine. Iată cum se poate realiza o astfel de activitate de învățare: Copiii stau pe scaune într-un cerc mare. Fiecăruia i se dă o bucată de hârtie pe care este scrisă denumirea unui animal marin. Sunt cinci animale diferite pe hârtie (shark, sea shell, star fish, octopus, whale). Liderul grupului stă în mijlocul cercului și nu are scaun. Liderul strigă numele unui animal și acei elevi care au pe bilețul numele acelui animal trebuie să-și schimbe locul pe scaun cât mai repede posibil. Liderul încearcă și el să-și găsească un scaun liber și elevul care rămâne fără loc va deveni liderul și astfel jocul continuă. Un mod interesant de a evalua elevii atât din punctul de vedere al înțelegerii conținutului predat, cât și al nivelului lingvistic asimi-

lat este ceea ce numesc experții CLIL exercițiile „scaffolding”. Sunt exerciții de eșafodaj în care li se cere elevilor să termine o „construcție” începută în prealabil de profesor, să descrie un obiect urmărind un model dat sau să termine propozițiile începute. Am folosit acest mod de a evalua elevii în finalul proiectului etwinning „Under the sea”, când le-am cerut elevilor să completeze niște cărțile ilustrate care descriau fiecare animal submarin. Pe fiecare pagină există imaginea animalului descris și sub fiecare imagine este scris începutul unei propoziții pe care elevii trebuie să o termine. Aceste mini-cărți au fost prezentate elevilor parteneri din Italia în cadrul ultimei conferințe webcam care, în final, s-a dovedit a fi o metodă eficientă de a evalua atât conținutul asimilat de elevi, cât și fluența limbii vorbite și acuratețea pronunției, precum și - în ansamblu - abilitatea acestora de a discuta despre animalele subacvatice.

Multiplele aspecte ale abordării CLIL în cadrul cursurilor opționale la decizia școlii și în cadrul proiectelor școlare e-twinning



sau Comenius pot prezenta numeroase avantaje: dezvoltă abilitățile de comunicare interculturală; îmbunătățește competențele lingvistice și de comunicare orală; încurajează formarea unor interese și atitudini multilingve; vine în completarea altor obiecte de studiu, fără a le concura; oferă posibilitatea studierii conținutului din diferite perspective; diversifică metodele și tipurile de predare în clasă; consolidează motivația și încrederea celor care studiază atât în ceea ce privește limba străină, cât și obiectul predat.

Bibliografie:

1. Comenius in training Course: „Teaching and Learning Strategies Using Games and Drama activities”.
2. Deller, S. & C. Price (2007) *Teaching Other Subjects Through English*.

eTwinning.net: o poartă spre lumea educației europene

Niculina Chiper, Liceul Teoretic „Nichita Stănescu”, București

A trecut aproape un an și jumătate de când am făcut primii pași pe site-ul eTwinning.net. În acest timp am finalizat patru proiecte.

Primul proiect, „*Reading e-books*” - an alternative for classical reading, destinat elevilor între 14 și 18 ani și reunind contribuțiile a treisprezece parteneri (Cehia, Spania, Portugalia, Italia, Croația, Franța, Slovacia, Slovenia, România), a avut ca scop îmbunătățirea dezvoltării generale a adolescenților, încurajând lectura ca bază pentru învățarea ulterioară, pe toată durata vieții. Proiectul destinat elevilor între 14 și 18 ani și reunind contribuțiile a 13 parteneri, având posibilitatea de a comunica în două limbi (engleză și franceză), a avut ca scop îmbunătățirea dezvoltării generale a adolescenților, încurajând lectura ca bază pentru învățarea ulterioară, pe toată durata vieții. Într-o lume dominată de concurența dintre mass-media și calculator, elevul nu se mai apleacă asura lecturii cărților. Pentru formarea la elevi a abilităților de lector activ și critic, capabil de discernământ, ne-am gândit la remedierea problemei prin realizarea unei alianțe între carte și internet. Am abordat următoarele teme: compararea lecturii cărților în format fizic cu cea a lecturii cărților în format digital, modalitatea de evaluare și de selectare a informațiilor și noile metode și instrumente de lucru furnizate de internet, cultivarea interesului elevului pentru lectura cărților virtuale/tipărite.

Prin modalitățile de dezvoltare a competențelor de lectură, proiectul citat aparține zonei noilor educații, oferind soluții pentru câteva dintre provocările actuale din sistemul educațional. Centrarea pe elev, ca subiect al activităților planificate, a presupus respectarea unor exigențe ale învățării durabile, cum sunt: utilizarea unor metode active care pot contribui la stimularea actului lecturii, gestionarea eficientă a informațiilor obținute prin lectură

în vederea dezvoltării personale, dezvoltarea competențelor digitale prin realizarea unor activități care au ca scop formarea la elevi a deprinderii de a folosi internetul ca sursă de documentare și de informare.

Stimularea interesului elevilor pentru actul lecturii într-o lume în permanentă transformare, modul în care elevii percep relația dintre carte și internet, dintre modalitățile tradiționale de informare și de documentare și cele moderne, sunt întrebări la care am încercat să dăm cele mai potrivite răspunsuri în cadrul activităților acestui proiect. Am căutat să formăm un cititor reflexiv, capabil să înțeleagă că citește nu numai pentru a dobândi cunoștințe; lectura, la fel ca și scrierea, îi asigură înțelegerea și capacitatea de interpretare a mesajelor la toate disciplinele. Activitățile planificate se integrează în curriculum.

Activitățile proiectului s-au bazat pe o colaborare fructuoasă între școlile partenere care a oferit beneficii educaționale participanților. Elevii au postat scurte recenzii ale cărților/jurnalelor (virtuale/tipărite) citite plus traduceri de poezie, profesorii au publicat documente informative. Astfel, am aflat despre existența unor cataloage de bibliotecă, diverse ghiduri de orientare, manuale, programe educaționale, romane interactive, jocuri și versiuni computerizate din literatura „clasică” – toate acestea dovedindu-se mult mai eficiente și mai ușor de folosit prin intermediul modelelor digitale. Publicațiile online au împânzit Europa, iar elevii/profesorii le-au prezentat, după ce le-au citit. Organizarea unor schimburi de opinii/unei dezbateri, completarea unui chestionar despre lectura cărților digitale/tradiționale, alcătuirea unui poster (prezentarea unor desene) pornind de la trei-cinci poezii eminesciene, descrierea unui târg/salon de carte din școlile/orașele/țările partenerilor au contribuit la realizarea unui climat favorabil colaborării între școlile partenere.

Elevii/profesorii parteneri au utilizat în mod creativ resursele oferite de spațiul virtual al proiectului, „cancelaria”, colțul elevilor și jurnalul de proiect.

Instrumentele utilizate (blogul, wiki, chat-ul, forumul, file-archive, image gallery), ca și apelul constant la mijloacele web 2.0, au contribuit la identificarea rolului lecturii la dezvoltarea personală. Dacă în privința instrumentelor educaționale, se preferă din ce în ce mai mult varianta digitală – lecții și exerciții interactive, text, elemente vizuale și muzicale combinate –, părerile despre noile tehnologii computerizate aplicate lecturii sunt împărțite, între cei care prefigurează „moartea” cărții și cei care văd cele două planuri coexistând, căci nu se mai poate pune problema ignorării sau negării vehemente a modificărilor aduse de era digitală în toate domeniile, inclusiv în literatură.

Metodă complexă de studiu, de dezvoltare a unor competențe, valori și atitudini, lectura (fie că este vorba despre cartea electronică, ori de cartea tipărită) reprezintă un excelent cadru de conștientizare, de asumare și de dezvoltare a unui mod propriu de învățare. Mai mult, lectura este un instrument prin care elevul are acces la experiența omenirii pe tot parcursul vieții. În acest sens, proiectul poate continua în liceul nostru și poate fi implementat în orice școală.

Consider că acest proiect a reprezentat o primă provocare pentru echipa noastră, datorită legării actului lecturii de interesele grupului-țintă, descoperirea plăcerii lecturii prin punerea în prim plan a „drepturilor” cititorilor, prin preluarea deprinderilor elevului care citește într-un cadru extracurricular ceea ce dorește, utilizând noile tehnologii.

Proiectul „*ASOUVENIR FOR ME? THANKS!*”, inițiat de Melita (Croația) și Florica (România), având 15 parteneri, se adresează elevilor cu vârsta între 12-19 ani și are drept obiective: identificarea/împărtășirea experiențelor legate de prezentarea/primirea suvenirurilor, derularea unor cercetări/investigații cu privire la suvenirurile/brandurile naționale și locale, descoperirea multiplelor semnificații ale suvenirului, cunoașterea unor culturi diferite, comunicarea în limba engleză cu ajutorul noilor tehnologii (TIC).

Nu întotdeauna valoarea materială a suvenirului (ca obiect, dar, semn care evocă o amintire) este cea care

eTwinning.net: o poartă spre lumea educației europene

Niculina Chiper, Liceul Teoretic „Nichita Stănescu”, București

influențează relațiile dintre oameni; de cele mai multe ori, semnificația gestului, simbolul suvenirului acționează benefic asupra reacțiilor omului culturii tradiționale, dar și contemporane.

Cercetarea interdisciplinară a suvenirului din cadrul acestui proiect subliniază conotațiile lui predominant simbolice, receptarea lui ca vehicul și, totodată, creator, el însuși, de noi valori culturale. Fiecare dintre noi a dăruit și a primit suveniruri în cadrul unor vizite virtuale.

Proiectul a vizat dezvoltarea abilității de gândire critică a elevilor de vârsta adolescenței asupra multiplelor semnificații și valori ale suvenirului, ca obiect, amintire, dar, liant între persoane aparținând unor culturi diferite, care vor să învețe și să cunoască mai mult despre sine și despre ceilalți. Abilitatea de viață urmărită a oferit în același timp elevilor posibilitatea de a realiza activități împreună, de a colabora la realizarea de sarcini, ceea ce a contribuit la ameliorarea performanțelor.

Astfel, s-au transmis, s-au consolidat cunoștințe din varii domenii, conducând la o reflecție asupra suvenirului, la realizarea de sarcini integrate privind analiza suvenirului, ca fapt de viață, la sensibilizarea elevilor și la interpretarea actului de a primi/dărua un suvenir. Printre competențele cheie europene vizate în cadrul acestui proiect se numără: sensibilizarea și expresia culturală, a învăța să înveți, utilizare TIC, comunicarea într-o limbă străină.

Proiectul *"Let's introduce our culture"*, având public-țintă elevii cu vârsta între 12 și 18 ani și a fost realizat de zece școli-partenere. Punând accent pe competența de sensibilizare și ex-

presie culturală, proiectul vizează împărtășirea unor cunoștințe despre cultura populară contemporană ca parte importantă a istoriei europene, estimând că elevii vor fi conștientizați asemănările și deosebirile dintre țările europene, vor utiliza limba engleză ca mijloc de comunicare într-un climat prietenos și călduros, vor aprecia importanța exprimării creative a ideilor, experiențelor și emoțiilor printr-o serie de medii, inclusiv muzica, dansul, literatura și artele vizuale.

Activitățile derulate au avut în vedere promovarea particularităților regionale și bogata diversitate culturală și a tradițiilor țărilor de proveniență ale școlilor partenere. Am colaborat la realizarea prezentărilor cu școlile partenere (elevii au conceput materialele privind Anul Nou, muzica, dansul, alegând balada *Miorița* ca reprezentativă pentru români) și am căutat să postăm materialele la timp, pentru o mai bună gestionare a activităților desfășurate. Am postat materiale video legate de o întâlnire cu un profesor pensionar, precum și impresiile elevilor legate de acest eveniment în cadrul activității de prezentare a conversațiilor în limba maternă.

În cadrul activităților proiectului, am observat că școlile partenere se mândresc cu patrimoniul bogat de valori, printre care se numără respectarea diversității culturale, lingvistice și religioase și o îmbinare a tradiției cu postmodernitatea.

Proiectul *"Let's share our culture!"* a reunit contribuțiile a paisprezece parteneri din zece țări și a avut în vedere promovarea particularităților regionale și bogata diversitate culturală și a tradițiilor țărilor de proveniență ale școlilor partenere.

Activitățile proiectului (prezentarea școlilor/a orașelor/a țărilor, riturile de trecere – nașterea, nunta, înmormântarea-, costumele tradiționale, tradiții de Crăciun, explorarea patrimoniului cultural) au evidențiat importanța culturii populare, a patrimoniului cultural european. Am avut ocazia să împărtășim informații, păreri, comentarii cu privire la importanța suvenirului ca pilon al culturii europene și ca marcă identitară a fiecărei țări. Folosirea instrumentelor web 2.0 a cerut în mod constant participarea activă a partenerilor, colaborarea lor și, pentru aceasta, considerăm că sunt motivante.

Domeniul major în care s-a încadrat demersul nostru este prepararea tranziției elevului de la școală la viața activă, punându-i la dispoziție instrumentele necesare unei percepții juste a mesajelor. Posibilitatea de a continua colaborarea cu partenerii noștri, menținerea relațiilor de colaborare și de schimb de informații vor contribui la formarea de viitori cetățeni responsabili, cu abilități legate de valori personale, deschiderea unei diversități de orizonturi culturale.

Consider că eTwinning reprezintă o poartă spre lumea educației europene, pentru a intra în contact, a face schimb de idei și de exemple practice.

Surse:

www.eTwinning.net

eTwinning – Curcubeul european

Grădinița cu Program Prelungit „Floare de Colț”, mun. Brad, jud. Hunedoara

Prof. Alina Dezső

Prof. Ramona Leach

Comunitate a școlilor europene, susținător al învățării pe tot parcursul vieții, excelent profesor pentru profesori, platforma eTwinning este și va rămâne cadrul de referință în ce privește colaborarea, parteneriatul școlar susținut la nivel internațional. Utilizator al platformei încă din 2008, am avut ocazia de a descoperi și utiliza resursele puse la dispoziție, am învățat într-adevăr lucruri noi și utile, nu am regretat niciun minut petrecut în fața calculatorului.

eTwinning oferă, printre altele, prețioasa oportunitate de a participa în cadrul activităților de formare continuă – eTwinning Learning Labs - organizate periodic, pe tot parcursul anului școlar. Acestea dezbate problematica actuală a proiectelor educaționale asociate utilizării tehnologiei informaționale și a comunicării, instrumentele care fac posibilă colaborarea efektivă, dar și dezvoltarea noastră profesională.

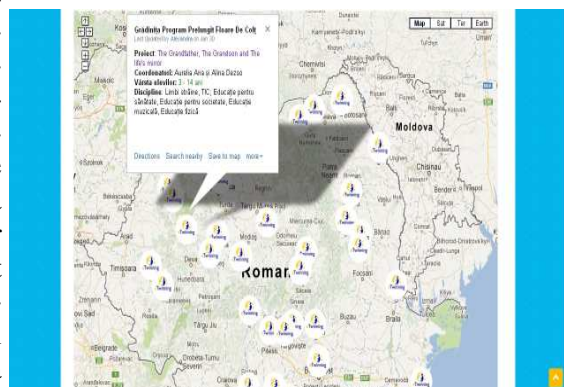
2012 a fost Anul European al Îmbătrânirii Active și Solidarității între Generații, drept urmare, eTwinning a propus un eveniment de învățare intitulat „Învățarea intergenerațională pentru eTwinning”, susținut de către expert Daniela Arghir Bunea. În cadrul acestui atelier, am avut de îndeplinit mai multe sarcini de lucru individuale (teme de reflecție, realizarea unui Voki, realizarea unor alte aplicații utilizând instrumente web 2.0, etc.) sau în echipă (conceperea unui proiect de colaborare pe tema învățării intergeneraționale).

Beneficiile participării în cadrul unui astfel de atelier au fost cele imediate (dezvoltarea competențelor în ce privește manipularea resurselor/aplicațiilor web, conceperea unui proiect de colaborare educațională), dar și cele obținute în timp (colegii din atelier au devenit parteneri în proiectul conceput și implementat la nivelul unităților de învățământ).

Astfel, în momentul de față, proiectul educațional intitulat "**Bunicul, nepotul și oglinda vieții**" - Proiect de învățare intergenerațională pentru persoane cu vârsta cuprinsă între 3 și 100 (MGP 32100) este în derulare, activitățile sale constituind prilej de exersare și dezvoltare a competențelor profesionale necesare comunicării/colaborării, planificării, organizării și susținerii activităților. Prezentarea proiectului de colaborare educațională internațională părinților preșcolarilor a constituit evenimentul de deschidere oficială a colaborării și de implicare în realizarea acestuia, impactul fiind major. Iată prezentarea proiectului:

Obiective urmărite:

- Încurajarea învățării printr-o varietate de activități comune care încurajează transferul de cunoștințe, împărtășirea preocupărilor și a experienței de viață;
- Îmbogățirea cunoștințelor referitoare la: sănătate și nutriție, sporturi, grădinarit, literatură, utilizarea TIC;
- stimularea dialogului între diferite generații pe diferite teme în scopul identificării punctelor de vedere comune, ce ne place/displace, etc.; stabilirea unor relații constructive între participanți;



eTwinning – Curcubeul european

Grădinița cu Program Prelungit „Floare de Colț”, mun. Brad, jud. Hunedoara

Prof. Alina Dezső

Prof. Ramona Leach

- dezvoltarea creativității, a competențelor de cooperare, dar și a încrederii în sine, a simțului utilității prin participarea activă în cadrul activităților proiectului;
- realizarea unei expoziții de artă;
- participarea ca voluntar în diferite activități;
- încurajarea reflecției asupra avantajelor/dezavantajelor vârstei pentru o mai bună înțelegere a societății, a mecanismului acesteia, a nevoii de incluziune socială;
- împărtășirea preferințelor în ce privește literatura (sportul, hobby, etc);
- crearea unor momente de interacțiune, "activitate împreună" între copii și vârstnici

Activități propuse:

1. "Dansând în oglindă!"- activitate de spargere a gheții;
2. "Spune-mi ce mănânci ca să-ți spun cine ești!"- dezbatere asupra nutriției și importanța sa pentru sănătate;
3. "Să cinăm împreună!"- activitate practică (prepararea rețetei favorite);
4. "Arată-mi la ce ești bun!" – competiție – demonstrarea unei îndemânări deosebite în a face ceva;
5. "Viața prin teatru!"- dramatizarea unor situații reale de viață;
6. "Ador să colecționez/grădinăresc/pescuiesc!/ Locul meu preferat din oraș, programul TV favorit, etc."- împărtășirea hobby-urilor, preferințelor;
7. "TIC și istoria sa!"- exersarea utilizării unor aplicații utile;
8. "Inimi voluntare" – realizarea unor lucrări ce vor face parte dintr-o expoziție cu vânzare;
9. "Citeștește-mi/spune-mi o poveste"- copiii ascultă, expun o poveste, recită o poezie, iar adulții o ilustrează (desen, pictură, colaj, lucrări 3D).

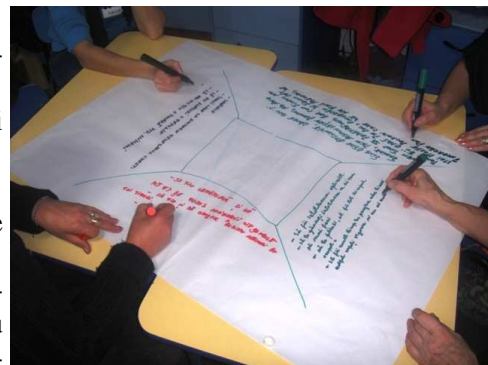
Rezultate așteptate:

- să creăm bune relații între persoane de vârste diferite;
- să aflăm cum trăiesc oameni de diferite vârste din alte țări;
- cartea de rețete a proiectului;
- program de fitness pentru toate vârstele
- CD-uri cu prezentări PPT despre parteneri ai proiectului cu hobby-urile, interesele lor, colecții;
- "Poveștile noastre despre viață!"- video
- ziarul proiectului;
- expoziție cu vânzare în scop caritabil;
- expoziție cu texte, poezii, desene, alte lucrări

Avantajele participării în cadrul proiectelor eTwinning:

1. Identificarea unor punți de colaborare internațională;
2. O nouă abordare a procesului de predare-învățare-evaluare;
3. Integrarea principiilor educației interculturale, acceptarea diversității, servicii educaționale de calitate;
4. Aplicarea unor noi metodologii în scopul dezvoltării creativității, abilităților de cooperare, de comunicare;
5. Utilizarea eficientă a Tehnologiei Informaționale și de Comunicare;
6. Viziune asupra educației și tendințele acesteia în Europa;
7. Promovarea imaginii unității de învățământ;
8. Recunoaștere națională și internațională a muncii în cadrul unui proiect, prin obținerea certificatelor de calitate.

eTwinning este acel curcubeu multicultural care oferă fiecărui european preocupat de educația de calitate șansa de a fi mereu la curent cu noutățile acestui domeniu mereu în schimbare, șansa de a-și îndeplini visul: de a educa generațiile nu pentru ieri, astăzi sau mâine, ci pentru acel viitor, pe care cu toții ni-l dorim mai bun.



eTwinning - alternativă educațională la îndemâna tuturor

Instit. Dimofte Gherghina-Gina
Școala Gimnazială „Sfântul Nicolae”, Vînători

Dezvoltarea profesională a cadrelor didactice este un proces continuu de învățare pe tot parcursul vieții, de formare, de dobândire sau de îmbunătățire a competențelor și o modalitate eficientă de a ajunge la o anumită maturitate și înțelepciune în profesia didactică. Acțiunea eTwinning facilitează accesul profesorilor la un mediu virtual de colaborare și de schimb de experiență, la parteneriate cu alți profesori și la activități de formare profesională, alături de colegi din țările europene.

eTwinning sprijină proiectele de colaborare dintre cel puțin două școli din cel puțin două țări europene. Ele stabilesc un parteneriat și folosesc tehnologia informației și comunicării (TIC) pentru a derula un proiect pedagogic relevant. În eTwinning, școlile comunică și colaborează prin internet. Nu există subvenții și nu sunt necesare întâlnirile față – în - față.

Prin derularea de proiecte eTwinning, cadrele didactice au posibilitatea de a se familiariza cu sistemele de educație din celelalte țări membre ale Uniunii Europene, din Norvegia, Islanda, Croația, Turcia sau Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei. De asemenea, fiecare proiect aduce noi provocări pentru profesori: crearea unui mediu atractiv de învățare, diversificarea situațiilor de învățare, combinarea mai multor teme în activități relevante, elaborarea de material didactic adecvat (prezentări Powerpoint, blog, pagini wiki, pagini web, alte aplicații). Fiind vorba de proiecte în parteneriat cu colegi din alte țări, sunt necesare și alte tipuri de competențe sau de calități decât cele didactice: toleranță și comunicare interculturală, respect reciproc, flexibilitate, creativitate, capacitatea de a soluționa probleme etc.

M-am înscris pe portalul eTwinning în data de 22 noiembrie 2011 gândindu-mă că proiectele internaționale ar fi următorul pas în perfecționarea mea didactică și că ar fi plăcut să pot fi partener, la început, sau chiar propunător al unui proiect - în viitor – pe platformă. Încă de la început am avut acces la instrumentele eTwinning, care m-au ajutat să găsesc parteneri, să comunic și să colaborez cu ei. Am ales din multitudinea de oportunități de proiecte pe cele care mi se potriveau mie și elevilor mei. Astfel am fost partener în proiectele: 12 Monate gefüllt mit eTwinning - 12 months full of eTwinning (43 parteneri) – care a câștigat Quality Label, A living map of the world (47 parteneri), An exchange of hand made Easter cards and comparing Easter traditions (18 parteneri), White Christmas (31 parteneri), Snowman – funny person (11 parteneri). Împună cu elevii am descoperit orașe cu frumusețile și tradițiile lor, am învățat numele lunilor anului în multe limbi, am realizat o hartă a lumii din cărți poștale. Toate au reprezentat un cadru atractiv de învățare pentru elevi dar și pentru mine. De un real folos mi-au fost exemplele de bună practică găsite pe platformă.

În anul școlar 2012 – 2013 am ales să derulez împreună cu elevii mei – clasa pregătitoare – proiectul eTwinning Global Christmas Greetings. Datorită vârstei fragede a copiilor provocarea a fost cu atât mai mare. Proiectul a constat în a trimite fiecărei școli partener o felicitare de Crăciun în interiorul căreia trebuia scris "Crăciun fericit" și "La mulți ani" în limba maternă. Au fost preferate felicitările tradiționale, făcute de elevi și care să ilustreze tradițiile noastre de Crăciun. Surpriza cea mai mare a constituit-o numărul de parteneri -114. În aceste condiții au fost acceptate și e-cards (felicitări virtuale).

Instrumentele utilizate - e-mail, materiale Powerpoint, video, poze, desene, Twinspace au servit atingerii scopurilor proiectului:

- să facem schimb de urări de Crăciun cu școli din întreaga Europă, utilizând limba maternă și limba engleză;
- să ne familiarizăm cu tradițiile de Crăciun din diferite țări ale Europei.

Rezultatele așteptate au fost:

- fiecare școală primește o colecție de felicitări de Crăciun cu urările scrise de elevi în limba maternă;
- copiii scriu urări de Crăciun în limba maternă școlilor partener;
- panou tematic realizat în școală.

Am prezentat proiectul elevilor și cu înocența specifică vârstei s-au implicat total în realizarea felicitărilor.

Fiecare elev și-a ales din lista de școli pe cele în care doreau să ajungă felicitările lor. Am beneficiat și de implicarea părinților care și-au susținut copiii prin trimiterea

plicurilor la adresele corespunzătoare. Deși fiecare elev a trimis către 2 adrese, nu am reușit să acoperim numărul total și în consecință am trimis și felicitări virtuale tuturor celorlalți parteneri. Am scanat felicitări realizate de elevi pe care le-am trimis apoi prin e-mail.

Incredibilă a fost reacția copiilor când au început să sosească felicitări de la parteneri: uimire, bucurie, chiote... Suspans la deschiderea plicurilor. Din nou uimire, fericire... "Uaaaaau!!!"

Pentru ca să se bucure mai mult de roadele muncii lor am realizat un panou tematic pe care am expus felicitările, pe măsură ce soseau.

A fost nevoie de muncă, timp, dar rezultatele au meritat orice efort. Deși elevii sunt cei mai mici din școală deja întreabă când vom mai primi vești de la copii din alte țări. Le-am promis că pentru Paști vom avea un nou proiect.

Acțiunea eTwinning se adresează nu doar școlii ci și comunității. Înfrățirea online a școlilor poate fi însoțită de înfrățirea comunităților. Unele localități au decis să se "înfrățescă" și să completeze comunicarea și cooperarea online prin alte proiecte - vizite, activități culturale pentru adulți etc.

Ar fi interesant ca din dorința copiilor de a cunoaște lumea să se nască un astfel de proiect de mare amploare: "Vînători – localitate înfrățită cu ...".

eTwinning - alternativă educațională la îndemâna tuturor

Instit. Dimofte Gherghina-Gina
Școala Gimnazială „Sfântul Nicolae”, Vânători

Proiectele educaționale sau socio-constituie o modalitate atractivă și care elevii și profesorii lucrează identifică și rezolvă probleme, învață

socio-

educaționale
eficientă prin
împreună,
aplicând sau

Global
Christmas
greetings



utilizând spații din afara școlii pentru a realiza

eTwinning

aplicații practice. Fiecare proiect este o experiență de învățare. În toate proiectele eTwinning, atât elevii, cât și cadrele didactice trebuie să

folosească o limbă străină pentru comunicarea cu partenerii, iar limba maternă pentru comunicarea la nivel local. În mod direct sau indirect, toate proiectele eTwinning ar trebui să determine ameliorarea competențelor de comunicare ale elevilor, în sensul competențelor lingvistice, de utilizare a unei limbi străine, dar și în sens social, de comunicare interpersonală.

Prin participarea la proiecte de eTwinning, elevii au posibilitatea să comunice cu colegi din Europa, să afle elemente de specific cultural sau de specific al educației din țările partenere.

puternică familiarizează, culturale stil de viață. În manifestare a propriei culturi. La intersecția dintre aceste două aspecte,

elevii și profesorii au posibilitatea de a conștientiza importanța cunoașterii celuilalt, a respectării identităților și valorilor proprii.



Bibliografie:

1. Consiliul Național pentru Curriculum. Noul Curriculum Național, Repere Conceptuale și Metodologice, Absolutul învățământului liceal: schiță de portret.
2. Gheorghe, O., eTwinning în 2008. Apărut în: Elearning.Romania, 2008-12.17. București: TEHNE- Centrul pentru Dezvoltare și Inovare în Educație. Disponibil online: <http://www.elearning.ro>.
3. Simona Velea (coord.), Olimpiu Istrate, Petre Botnariuc, Oana Gheorghe, Valorificarea noilor tehnologii pentru parteneriate școlare. eTwinning. Ghid pentru profesori, Institutul de Științe ale Educației,



eTwinning - Country to Country

prof. Lazaric Anca - Șc. Gimn. “Ștefan cel Mare” Bistrița
prof. Nelca Mirela - Șc. Gimn. “Ștefan cel Mare” Bistrița

Școala românească este într-o continuă schimbare. Sistemul românesc de învățământ se dezvoltă urmând modelul școlilor europene. Acest lucru este dovedit și prin apariția alternativelor educaționale (Step by step, Montessori, Waldorf etc). Accentul cade tot mai des pe implicarea activă a elevilor în toate activitățile școlare și extrașcolare. Contextul social actual ne obligă să utilizăm frecvent mijloacele TIC (Information and Communication Technologies), atât

Platforma eTwinning vine în întâmpinarea acestor cerințe încă din 14 ianuarie 2005, ca parte a Programului de Învățare Permanentă a Comisiei Europene.

ETwinning se adresează atât cadrelor didactice, cât și elevilor. Oferă un mediu virtual prin care tot personalul unei școli poate comunica, colabora, poate dezvolta proiecte alături de parteneri din școlile europene. ETwinning îți dă sentimentul că faci parte din marea comunitate a școlilor europene. ETwinning este o mare “familie”. Are peste 170000 de membri și peste 5324 de proiecte active. Platforma etwinning.net oferă:

- instrumente pedagogice care integrează noile tehnologii în procesul de învățare;
- apropierea de celelalte țări participante și mai buna cunoaștere a acestora;
- implicarea în activități curriculare comune;
- participarea profesorilor la o rețea europeană și oportunități pentru dezvoltare profesională, prin colaborarea în proiecte internaționale și prin participarea la seminarii internaționale de formare/ schimburi de experiență;
- un cadru atractiv de învățare pentru elevi și pentru profesori;
- recunoașterea oficială și o mai mare vizibilitate a activității participanților la nivel național și european;
- premii anuale și certificate naționale și europene de calitate pentru cele mai bune proiecte.

Să faci parte dintr-un proiect



eTwinning este o experiență plină de satisfacții. Grație eTwinning, elevii dobândesc un rol important în planificarea și

desfășurarea proiectelor, în consemnarea activității de parteneriat.

Elevii devin lideri activi prin responsabilizarea personală și implicare în tot ceea ce înseamnă desfășurarea unui proiect. Proiectele eTwinning au demonstrat indubitabil că elevilor le place să intre în legătură cu colegi din alte țări, indiferent de gradul de complexitate al proiectului. “Teachers’ rooms” (camerele profesorilor) facilitează discuții informale între profesori pe teme de interes comun. În clipa când deveniți membru eTwinning, faceți parte dintr-o comunitate de mii de colegi asemenea voastră. Toți aceștia vă împărtășesc interesul pentru o educație mai bună, mai dinamică și neîngrădită, precum și entuziasmul pentru colaborare europeană. Ideile, recomandările, produsele și resursele voastre devin un bun al întregii comunități.

Rezultatele obținute în cadrul eTwinning sunt recunoscute la nivel național și european. Proiectele reușite pot primi Certificate de calitate sau pot câștiga un Premiu european. Dar cel mai important e că vei fi considerat un cadru didactic creativ și inovator de către colegii europeni. Toți eTwinners-ii trebuie să aparțină unei școli. Acest lucru va fi atestat la nivel național, de către Birourile Naționale de Asistență. Membrii comunității eTwinning trebuie să respecte un cod de conduită: fără SPAM și flexibilitate maximă. Atât profesorii, cât și elevii sunt în siguranță în

comunitatea eTwinning. ETwinning oferă posibilitatea muncii în echipă. Un proiect eTwinning îi învață pe profesori și elevi că în echipă totul este mai ușor de realizat. TwinSpace este platforma pe care școlile o pot folosi pentru a lucra la proiectele lor. Ea oferă diverse posibilități de a comunica și colabora: o cameră de chat privată, forum, mailbox, un calendar, posibilitatea arhivării materialelor.

ETwinning este în stânsă colaborare cu un număr de organizații internaționale- cunoscute ca “eTwinning friends”-pentru a pune la dispoziția școlilor membre o arie bogată de resurse și sprijin în activitățile de colaborare. “Prietenii eTwinning” variază de la programe ale Uniunii Europene la ONG-uri internaționale. Dintre aceștia putem aminti: Eco-Schools, Hope, Scientix, Euroclio, Insafe etc.

ETwinning ne oferă posibilitatea de a explora tot ceea ce înseamnă să fii un membru al comunității școlilor europene, ne oferă șansa să împărtășim experiențe cu colegii profesori din Europa întreagă, ne oferă șansa de a participa la proiecte pe diverse teme, ne învață cum profesorii și elevii pot avea roluri de însemnătate egală în dezvoltarea unei sarcini atunci când se muncește în echipă.

În prezent suntem implicați într-un proiect eTwinning numit COUNTRY TO COUNTRY, alături de două școli din Croația și Letonia. 11 elevi din școala noastră lucrează cu plăcere la realizarea materialelor pe care le postează pe site-ul eTwinning. Aceștia sunt elevi deosebiți: Ioana Moldovan, Horia Șirlincan, Alex Bota, Bianca Danci, Adrian Vaida (VI A), Patricia Priscornică, Alexandra Câmpăan, Teodor Suciu (VI C), Alexandra Pislariu, Larisa Moga, Iustin Ganea, Edina Kerekes (VII C), coordonați de prof. Anca Lazaric și ajutați de prof. Mirela Nelca. Ei corespund pe un forum cu partenerii lor din celelalte școli, însă realizează și activități stabilite anterior:

-*This is who we are*-au postat deja un film în care se prezintă și o prezentare power point despre școala noastră, despre oraș și unul despre România;

-*Our holiday diaries*- despre tradiții;

-*We can do this*- fiecare grup de elevi propune celorlalte două grupuri să realizeze două sarcini (legate de țara din care face parte-tradiții, istorie, cultură etc);

-*Best wishes booklet*- elevii formează grupuri cu naționalități diferite; fiecare grup propune 15 urări (în 4 limbi) pe teme primite anterior. Apoi realizează un album pe care îl vor posta pe site.

eTwinning- un mod eficient de colaborare

Gaiu Mariana
Colegiul Național Alexandru Ioan Cuza, Galați

Gândită ca o comunitate europeană online, platforma eTwinning se adresează tuturor profesorilor din școlile europene participante la acest proiect care doresc să se întâlnească într-un spațiu virtual pentru a comunica , a face schimb de idei și a lucra împreună. Ideea de bază o reprezintă, așadar, colaborarea între reprezentanții unor spații culturale diferite, astfel că, putem spune, că profitând de facilitățile online oferite de portalul eTwinning e ca și cum am participa 'live' la un curs de lungă durată despre sistemele și practicile educaționale existente în întreaga Europă, despre ceea ce înseamnă și oferă educația în diferite spații europene. Colaborarea presupune comunicare și reciprocitate, iar implicarea în viața acestei comunități oferă avantaje și oportunități tuturor participanților.

Pentru profesori eTwinning înseamnă un spațiu cu resurse infinite de idei, un mijloc facil de relaționare cu colegii europeni și stabilire a unor parteneriate, ceea ce reprezintă, în esență, un mijloc de dezvoltare profesională dar și personală în același timp. Pentru elevi eTwinning înseamnă crearea unor oportunități de învățare informale prin care aceștia își pot dezvolta competențe variate precum și utilizarea instrumentelor Web disponibile în acest moment și atât de dragi lor; blogurile, paginile wiki și podcasturile pot fi exploatate cu ușurință pentru a face învățarea cât mai plăcută.

Instrumentele prin intermediul cărora profesorii pot beneficia de experiența colegilor care contribuie la construirea acestei comunități sunt variate: Learning Events/Evenimente de Învățare, Workshopuri/Ateliere de Lucru, Grupuri Tematice de lucru, eTwinning Projects/Proiecte.

Learning Events/Evenimente de Învățare- sunt de fapt cursuri online de scurtă durată (de câteva zile până la două săptămâni) care tratează teme extrem de variate , sunt conduse de un expert solicitând contribuții cu activități concrete de învățare din partea profesorilor participanți precum și discuții între aceștia în jurul temei abordate.

Grupuri de lucru Tematice- platforme de lucru de mai mici dimensiuni în cadrul uriașei platforme eTwinning constituite în jurul unei idei, platforme în cadrul cărora etwinnerii discută și lucrează împreună la anumite subiecte și activități și își împărtășesc provocările specifice domeniului de activitate din care provin. Un grup există atâta timp cât există activitate în cadrul său, iar pentru asta propunerea de sarcini variate și interesante este de o importanță covârșitoare. Acesta este, de regulă, rolul moderatorului grupului, eTwinner experimentat și dedicat; există însă posibilitatea ca fiecare membru să propună activități în cadrul grupului- oricine consideră că poate oferi tehnici, metode sau exemple concrete care merită să fie aduse la cunoștință și împărtășite de întreaga comunitate europeană o poate face. Etwinning devine astfel și un mijloc de reflecție și investigație a propriei activități didactice.

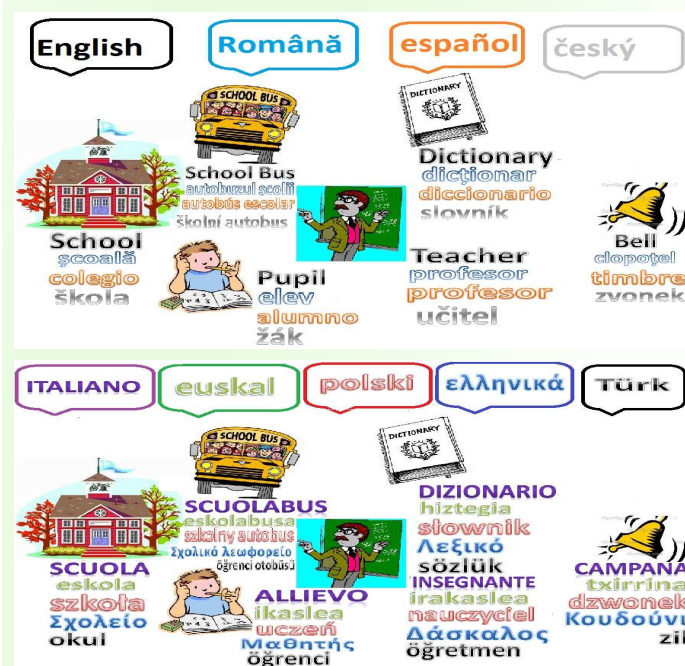
eTwinning Projects/Proiecte- reprezintă, în primul rând, modalități prin care elevii pot fi responsabilizați prin implicarea activă în activități de învățare care depășesc cadrul normal al unei lecții desfășurate în clasă, oportunități prin care elevii își pot valorifica abilități extrem de variate, oportunități

de colaborare folosind ICT, reușind astfel să transformăm tehnologia într-un aliat al procesului de educație, ceea ce, de regulă, nu se întâmplă.

Rezultatul procesului de descoperire, comunicare și colaborare pe care îl presupune activitatea pe eTwinning este progresul înregistrat în practicile didactice și de învățare. Poate că beneficiul major al lucrului în echipă pe care îl implică eTwinning este elementul de creativitate introdus finalmente în spațiul clasei și al orelor tradiționale. În cadrul Grupurilor ai căror membri sunt, profesorii europeni lucrează intens – fac schimb de exemple, practici, tehnici , activități și metode de predare și învățare în cadrul unor sarcini de lucru concrete fixate, de regulă, de moderatorul grupului. Se oferă link-uri către site-uri ce s-au dovedit utile în activitatea proprie. Se vizualizează rezultatele muncii altor colegi, se fac aprecieri și comentarii.

Profesorii își valorifică ideile proprii dar în același timp preiau soluțiile altor colegi și le adaptează la situațiile de învățare proprii. Se creează astfel un mediu de lucru stimulat și atractiv - resurse, activități, idei de zi cu zi din întreaga Europă sunt aduse laolaltă și puse la dispoziția oricărui profesor care dorește să stimuleze latura creativă a elevilor săi dar și a sa personală.

O astfel de experiență de colaborare o reprezintă proiectul **Multilingual Posters**-un proiect eTwinning destinat elevilor de gimnaziu, desfășurat în semestrul al II-lea, an școlar 2011-2012, în cadrul căruia elevii au realizat postere tematice diverse folosind elemente de vocabular specific limbilor țărilor participante. Pentru aceasta, fiecare școală parteneră a selectat și a participat cu expresii, cuvinte și structuri specifice temelor stabilite împreună, folosindu-se apoi de contribuțiile tuturor pentru a crea postere multilingvistice și a promova în acest sens diferențele culturale de ordin lingvistic. Un astfel de poster, în format electronic, este cel de mai jos (autor: Savin Andrei, CNAIC):



Nonviolența într-o lume a violenței Combaterea violenței prin programele etwinning

Bodescu Raluca Paula, Școala Gimnazială nr.3 "Alexandru Moruzi", Pechea, jud. Galați
Lupu Mădălina, Colegiul de Industrie Alimentară "Elena Doamna", Galați, jud. Galați

"Violența este tot ceea ce desfigurează condiția umană."
Costel Zăgan



Pentru a utiliza corect conceptele și teoriile privind problematica violenței și a nonviolenței într-o lume inevitabil violentă, vom analiza mai întâi definiția din dicționarul explicativ al limbii române a cuvintelor violență și nonviolență.

VIOLÉNȚĂ, violențe, s. f. 1. Însușirea, caracterul a ceea ce este violent (1); putere mare, intensitate, tărie. 2. Lipsă de stăpânire în vorbe sau în fapte; vehemență, furie. 3. Faptul de a întrebuița forța brutală; constrângere, violentare; siluire; încălcarea a ordinii legale. ♦ Faptă violentă, impulsivă. [Pr.: -vi-o-] – Din fr. violence, lat. violentia, it. violenza. Sursa: DEX '98 (1998) |

VIOLÉNȚĂ s. 1. agresivitate, brutalitate, duritate, impulsivitate, nestăpânire. (O ~ temperamentală.) 2. v. răutate. 3. v. forță. 4. v. vehemență. 5. impetuoșitate, înfocare, vehemență. (Se apără, ripostează cu ~.) 6. v. intensitate. Sursa: Sinonime (2002) **NONVIOLÉNȚĂ** s. f. Doctrină social-politică care neagă necesitatea violenței ca mijloc de acțiune politică. [Pr.: -vi-o-] – Din fr. non-violence. Sursa: DEX '98 (1998)

NONVIOLÉNȚĂ ~e f. Neaplicare a violenței în relațiile dintre oameni și dintre state. [G.-D. nonviolenței; Sil. -vi-o-] /<fr. non-violence Sursa: NODEX (2002)

NONVIOLÉNȚĂ s.f. Concepție social-politică utopică, care opune luptei revoluționare autoperfecționarea morală, armonia dintre clase [Pron. -vi-o- / cf. fr. non-violence] Sursa: DN (1986)

Analizând definițiile anterioare ale cuvintelor violență și nonviolență ajungem în mod cert la concluzia cunoscutului actor și regizor, **Edward James Olmos**, care pune accent pe ansamblul de măsuri aplicate în mod sistematic în vederea formării și dezvoltării însușirilor intelectuale, morale sau fizice ale copiilor, atunci când face următoarea afirmație **Educația este un vaccin contra violenței**.

Drept urmare, programul etwinning, această alternativă educațională deschisă la distanță, reprezintă metoda optimă de a găsi

un vaccin contra violenței, prin elaborarea de proiecte de prevenire combatere a fenomenului de violență școlară și implementarea lor atât în școala noastră cât și în școlile din întreaga lume.

Un astfel de proiect este și proiectul nostru etwinning „Nonviolența într-o lume a violenței”, care vizează găsirea de strategii de prevenție împotriva violenței în cadrul școlii și nu numai. Statisticile oficiale raportează o creștere dramatică a fenomenului în ultimele două decenii și, drept urmare, a devenit tot mai evidentă în rândul adolescenților și în școli. În fiecare zi, mass-media prezintă diverse scene de violență ce apar în școală, de la forme mai ușoare până la formele cele mai violente. Deci, e de datoria noastră să identificăm factorii generatori de violență școlară și să sugerăm activități care pot fi desfășurate în cadrul unei strategii de prevenire și combatere a violenței.

Scopul principal al acestui proiect nu este unul nou, dar cu toate acestea este încă nerezolvat: prevenirea și combaterea violenței și a comportamentelor nesănătoase în familie, școli și societate. O primă etapă a procesului de funcționare este reprezentată de conștientizarea formelor de manifestare ale violenței școlare și factorii generatori ai acestora, urmată de elaborarea de strategii de prevenire a violenței. În acest sens, pe parcursul întregului proiect, elevii vor încerca să dezvolte relații pozitive și să discute pe această temă pentru a găsi metode de combatere și ameliorare a violenței în școală. Ca un prim pas în vederea atingerii acestui obiectiv aceștia vor completa fraza: "Violența este ...", generându-se astfel versurile poeziei cu același titlu.

Activitățile cuprinse în acest proiect sunt reprezentate de:

1. Un concurs informativ despre violență
2. "Creează, imaginează-ți, joacă-te și cântă într-o lume nonviolentă" - expoziție de desene, poezii, cântece, esuri, prezentari powerpoint și postere
3. "Oscarul pentru cel mai bun film despre nonviolență" când se va înmâna premiul pentru cel mai bun scurtmetraj realizat pe această temă.

După cum se poate observa, până la sfârșitul proiectului, elevii vor fi actori, scenariști, pictori celebri în această utopică lume nonviolentă. Vom face schimb de filme, prezentari powerpoint și multe fotografii prin intermediul internetului și vom încerca să comunicăm cât mai des posibil.

În această lume a violenței, elevii Col. de Ind. Alimentară "Elena Doamna", Galați și ai Șc. Gimn. „Alexandru Moruzi”, Pechea, au compus poezii și au dezbătut această temă care pare a fi inepuizabilă, tema sintetizată în proiectul "Nonviolența într-o lume a violenței", proiect coordonat de domnișoara profesor Mădălina Lupu. Elevii claselor a XII-a B, a XII-a E și a XI-a C au demarat timid această activitate de combatere a violenței prin realizarea de poezii menite să surprindă brutalitatea ființei umane. Debutul acestui proiect a avut loc la începutul lunii octombrie 2011 și se realizează în colaborare cu o școală din Turcia, proiect ce a primit deja o diplomă eTwinning și ce urmează a fi continuat.

Bibliografie:

Ilut, P., Valori atitudini și comportamente sociale – Teme actuale de psihosociologie, Iasi, editura Polirom, 2004;
Neculau, A., (coord.), „Violența în mediul școlar”, Ed. Polirom, Iași, 1996;
L., Hăvârneanu C.-., Agresivitatea în școală – Iași, Institutul European, 2001;



United In Diversity

Prof. Irina-Luiza Melnic
Școala Gimnazială nr. 18 Galați

Venind din culturi diferite, avem șansa să ne integrăm într-o societate multiculturală, care favorizează sentimentul de a fi în realitatea cotidiană, o individualitate de sine stătătoare. Comunitatea eTwinning facilitează accesul cadrelor didactice la un mediu virtual de colaborare și de schimb de experiență, la parteneriate cu alți profesori și la activități de formare profesională, alături de colegi din țările europene.

Proiectul **United in Diversity** în care am fost cooptat de către colegii din Marea Britanie și Polonia, își propune să realizeze o poveste în jurul unui personaj care se va plimba în fiecare școală și țară integrate în proiect. Elevii vor putea astfel, prin intermediul limbii engleze, să se manifeste creativ și să împărtășească frânturi din cultura și civilizația proprie. Produsul final al acestui proiect va fi o poveste creată și ilustrată de elevi. Pe parcurs, chatul, jurnalul, documentele atașate și toate celelalte activități propuse vor antrena toți participanții.

Rezumatul proiectului: Proiectul e-twinning “**United in diversity**” reunește mai multe țări care își propun să compare, să găsească similitudini și diferențe, să celebreze și să împărtășească elemente comune și specifice. Scopul lui este să promoveze respectul și înțelegerea față de individ și valorile comune. Alături de cele zece țări implicate direct (Marea Britanie, Romania, Franta, Slovacia, Turcia, Franta, Grecia, Polonia, Italia, Spania), ne vom bucura de sprijinul tuturor elevilor și cadrelor didactice din școală, a comunității locale, a reprezentanților Bibliotecii “V.A.Urechia” și ai Bibliotecii Franceze “Eugene Ionesco”, cu care avem o colaborare deosebită.

Limba proiectului: Engleza

Vârsta elevilor: 7–14 ani

Teme: Elemente de cultură și civilizație, Folclor specific fiecărei țări: tradiții și obiceiuri, povești, basme.

- Realizarea de proiecte: tradiții și obiceiuri, legende și basme, gastronomie

Discipline: învățământ primar, Geografie, Informatică/TIC, Istorie, Limbi străine, Limbă și literatură, Studii europene

Instrumente utile: Video și audio conferințe, e-mail, forum, blog, documente word, Powerpoint, video, fotografii, desene, jurnal de proiect, TwinSpace, Web publishing.

Obiective:

- Să identifice indicatorii culturali comuni, dar și specifici pentru fiecare țară: istorie, geografie, tradiții și obiceiuri, gastronomie, valori culturale.
- Să împărtășească valorile identificate prin produsele realizate: scrisori, materiale word sau PPT, jurnale, blog.
- Să-și dezvolte competențele de comunicare.
- Să stimuleze creativitatea elevilor, vizând, în special, grupul de elevi, metoda proiectelor, schimbul de idei, realizarea feedbackului;
- Să stimuleze elevii cu cerințe educative speciale să-și descopere și să-și dezvolte abilitățile în domeniul artistic-plastic.
- Să exploateze și să valorifice aspectului ludic al activităților desfășurate.
- Să promoveze metode și tehnici moderne de lucru cu elevii, utilizând TIC, instrumente și aplicații Web și social media.

Activități: Fiecare țară implică un grup de 26-28 elevi cu vârste cuprinse între 7-14 ani pentru care se propune un set de activități lunare, având ca scop familiarizarea cu elemente de cultură specifice fiecărei țări, cu asemănări și deosebiri între tradiții și obiceiuri, activități comune. Se va amenaja un spațiu bine definit acestui proiect

Noiembrie: cunoașterea partenerilor: schimb de scrisori, galerie de fotografii, mascota; schimb de informații în format video/ PPT (țara, regiunea, școala); crearea de bloguri pentru a împărtăși idei, impresii, conversații, forum; amenajarea panourilor “Colțul e-twinning”.

Decembrie: schimb de felicitări de Craciun (se trimite prin poștă), descrierea tradițiilor naționale și specifice fiecărei regiuni și fiecărei familii, cu ocazia sărbătorilor de iarnă.

Ianuarie: schimb de scrisori/ e-mail/ blog: activități de zi cu zi, stil de viață;

Februarie. Martie: festivaluri, sărbători naționale, celebrarea altor tradiții și obiceiuri de primăvara ilustrate în calendare, desene, creații literare.

Aprilie: schimb de felicitări de Paști; sărbători/ festivaluri specifice fiecărei țări; activități specifice fiecărei școli: scrisori/ mail/ blog.

Mai: scrisori/ email/ blog: descrierea orașului, simboluri ale orașului/ regiunii

Rezultate așteptate:

- Realizarea unei galerii conținând fotografii, felicitări, schimb de mascote
- Dezvoltarea abilităților, competențelor elevilor în domeniul cultural artistic și TIC: materiale video, PPT, blog, forum, calendare, desene, creații literare, etc.
- Promovarea valorilor comune la nivelul partenerilor implicați: decidenți, oameni ai școlii, familiile elevilor.
- Atragerea efectivă a copiilor în organizarea activităților extracurriculare comune, conducând la creșterea numerică și calificativă a acestor activități.
- Realizarea blogului proiectului pe care se postează imagini, prezentări și filmulețe cu activitățile derulate.

Rezultate și impact— Proiectul se dorește a fi o experiență de colaborare europeană în care profesorii și elevii își vor dezvolta propriile abilități educaționale.

Impactul asupra copiilor:

- Creșterea interesului pentru lectură;
- Respectul față de ideile altora;
- Acceptarea diversității culturale.

Impactul asupra profesorilor:

- Îmbunătățirea metodelor didactice utilizate la clasă;
- Comunicarea în limba engleză s-a îmbunătățit;
- Dobândire deprinderi TIC.

Bibliografie

http://nou2.ise.ro/wp-content/uploads/2012/08/2010_Ghid_etwinning_final.pdf
http://www.etwinning.ro/Publicatie_eTwinning_2010.pdf
 Ulrich, Catalina, “Managementul Clasei De Elevi – Învățarea Prin Cooperare”, Editura Corint, București, 2000; Cerghit, Ioan, (Coord.), “Perfecționarea Lectiei în Școala Modernă”, Edp, BucCollier, Gerald, “The Management Of Peer – Group Learning”, Society For Research Into Higher Education, Surrey, 1983; uesti, 1988;

Proiectele e-twinning, un alt fel de a învăța

Lucaci Ramona, Axente Lucian
Școala Gimnazială nr 18 Galați
Coordonator: Prof. Irina Melnic

Există elevi cărora le place să învețe, există elevi cărora le place să învețe ceva nou și există elevi cărora le place să învețe ceva diferit. Mie și colegilor mei ne place să ne implicăm în diferite proiecte. Unul dintre acestea, United in Diversity, proiectul propus de d-na prof. Irina Melnic în octombrie 2012 ni s-a părut un mod de a face lucrurile puțin altfel.

Deși am mai participat și la alte proiecte, în cadrul cărora am desenat, am corespondat în mediul virtual și am realizat video-conferințe cu alți elevi din Portugalia, Italia și Spania, am răspuns la fel de prompt ca de obicei. Ni s-a prezentat proiectul și ce obiective trebuiau atinse, astfel că ne-am pus pe treabă și am făcut cunostință cu partenerii pe e-twinning: Marea Britanie, Franța, Slovacia, Turcia, Franța, Grecia, Polonia, Italia, Spania. Astfel, ne-am împărțit sarcinile: am format mai multe grupe: unii au strâns informații despre România, Moldova, Galați și școala noastră, dar și elemente de tradiție și obiceiuri de iarnă, materiale pe care le-am folosit în realizarea prezentărilor PPT., alții s-au ocupat de corespondență. Am făcut schimb de scrisori între elevi în care am prezentat câte ceva despre noi, familiile noastre, hobby-uri, activități zilnice sau planuri de viitor, toate acestea fiind postate pe Twin Space.

Cea mai importantă etapă a fost realizarea pachetelor surpriză trimise tuturor partenerilor. Noi am confecționat felicitări, desene, am ales un simbol de iarnă specific țării noastre și am făcut o fotografie cu echipa de proiect. Toată lumea s-a implicat foarte mult și voiam ca totul să decurgă conform planului pe care ni l-am făcut. Astfel, după sărbătorile de iarnă am reîmprospătat Colțul Comenius în care am adăugat conținutul pachetelor primite de la celelalte țări, imagini, scrisori, felicitări și urări de bine.

De curând am luat legătura cu colegii noștri din Marea Britanie cu care am realizat o video-conferință pe Skype. Am vorbit, la început mai timid, dar apoi am fost încurajați de faptul că, practic, nu a existat o barieră de limbă, fiind felicități pentru cunoștințele noastre de limba engleză și pentru abilitățile de comunicare.



eTwinning – alternativă educațională la distanță

prof. înv. primar Ciolacu Mihaela, Șc.Nr.17, Galați
înv. Ștefan Jenica, Șc.Nr.17, Galați

eTwinning este o acțiune a Comisiei Europene dedicată parteneriatelor și colaborărilor dintre școli din Europa, coordonată de European Schoolnet și face parte din Programul de Învățare pe tot parcursul vieții – Componenta Comenius. Acțiunea eTwinning a fost lansată în 2005, cu scopul inițial de a facilita parteneriatele între instituții de învățământ preuniversitar din Europa. Ulterior, scopurile acțiunii s-au consolidat, platforma etwinning.net devenind o comunitate a școlilor din Europa, reunind peste 163.000 de cadre didactice din peste 93.000 de școli.

Societatea în care trăim astăzi, aflată în permanentă ascensiune spre dezvoltare, s-a schimbat aproape radical, aducând cu sine atât evoluția tehnologiilor informării și comunicării, dar și, implicit, mediul în care își desfășoară activitatea structurile Info-documentare.

Mediul electronic are consecințe asupra noastră, a tuturor, determinându-ne să ținem pasul cu mediul informațional aflat într-o continuă și rapidă schimbare, să reușim cu toții să facem față nevoilor privind educația noastră continuă și adaptabilitate, flexibilitate la Tehnologie, Informare și Comunicare (Cultură).

Programul eTwinning contribuie la realizarea obiectivelor UE de a îmbunătăți competențele digitale și învățarea prin colaborare între colegi.

eTwinning a generat în țara noastră proiecte educaționale relevante, creative și motivante, atât pentru elevi și profesori, cât și pentru echipa de coordonare la nivel național care poate observa efectele pozitive ale implementării acestei componente a programului Învățare pe tot parcursul vieții.

Majoritatea proiectelor au însemnat noi experiențe de învățare, noi practici didactice menite să motiveze elevii, să încurajeze implicarea acestora și să faciliteze dezvoltarea de noi competențe și atitudini.

Aceste proiecte au un potențial extraordinar de transfer, putând fi valorificate de alte cadre didactice cu alte grupuri de elevi, putând fi adaptate la contextele proprii, la resursele și interesele specifice.

Creative Kids (Copii creativi) este un astfel de proiect al cărui fondator sunt și care a pornit de la ideea că interesul și creativitatea copiilor poate fi stimulată prin diverse metode implicându-i în procesul educațional.

Proiectul se adresează elevilor de 7-12 ani și are ca scop stimularea creativității elevilor prin activități specifice folosind metode ludice și creative de a colecta idei, de a rezolva probleme și de a lua decizii experimentând diferențele lor de gândire și comportament. Ținând cont de individualitatea lor, precum și de diferențele dintre ei, aceștia devin conștienți și înțeleg faptul că acest lucru poate fi o sursă bogată de învățare.

În acest proiect au fost implicați 44 de parteneri din mai multe țări (Grecia, Turcia, Bulgaria, Spania, Germania, Italia, Portugalia), dar și din România.

Cadrele didactice alături de elevi s-au implicat activ pe toată durata proiectului utilizând creativ și eficient TwinSpace-

ul, Jurnalul de proiect, blog-ul și au comunicat prin email-uri pentru a face schimb de idei. Astfel, cu ocazia marilor evenimente de Crăciun, Sf.Nicolae, 8 Martie, Sf Paști elevii au postat activități și lucrări deosebite, scurte filme, dar și materiale powerpoint creative, pline de imaginație, realizate în tehnici diferite și folosind cele mai diverse materiale.

Elevii români au prezentat într-un mod inedit cele mai atractive tablouri, colaje, picturi care au atras aprecieri din partea colegilor din țările partenere.

În urma unei bune colaborări între parteneri și a schimbului de experiență, cadrele didactice și-au îmbunătățit metodele didactice la clasă, iar elevii au avut ocazia de a-și dezvolta competențele de comunicare în special în limba engleză, și-au îmbogățit vocabularul ținând legătura prin corespondență cu elevii din țările partenere.

Proiectul nu a fost conceput doar pentru cei implicați, ci și pentru cei care, voluntar sau involuntar, au descoperit existența lui pe platforma etwinning sau blog.

Cea mai mare provocare a fost să facem schimb de adrese și să ne trimitem reciproc cărți poștale cu imagini din țara noastră scrise deasemeni în limba engleză.

Proiectul a primit Certificatul național de calitate (NQL) și Certificatul european de calitate (EQL) precum și un Certificat de calitate Etwinning pentru elevi.



Ca în toate proiectele eTwinning, accentul s-a pus pe dezvoltarea comunicării interpersonale, pe dezvoltarea creativității elevilor și pe folosirea mijloacelor informatizate.

Activitățile de lucru în echipe, responsabilitățile asumate de fiecare în parte (elev sau profesor) și schimbul de informații au reprezentat o modalitate foarte bună de a învăța și de a crește atât în plan personal, cât și pe plan profesional.

Acest proiect poate fi extins, adaptat sau prelungit creațiile elevilor fiind apreciate și admirate permanent.



Idei de proiecte

Cultură și artă națională în context european

Autor, profesor, Stoica Simona Florentina
Colegiul Economic "Virgil Madgearu", Galați

Titlul: *Cultură și artă națională în context european*

Rezumatul proiectului:

Preocupați de nevoia de sincronizare cu ritmul de dezvoltare a celorlalte comunități europene am adoptat modele și clișee culturale care însă nu ne definesc ca națiune pe fiecare dintre noi. Farmecul apartenenței la marea familie a țărilor europene vine din posibilitatea de a descoperi specificul identității fiecărei națiuni. Am intrat cu mare viteză în epoca globalizării și am uitat ceea ce ne face să fim unici, deosebiți. Se impune să cultivăm în sufletele tinerilor dorința de a duce mai departe mesajul, arta tradițională, obiceiurile în vederea asigurării continuității. Dansul popular, poezia, legendele își găsesc loc întotdeauna în inimile oamenilor.

Elevii din școlile partenere din țări diferite descoperă informații despre cultura și civilizația altor comunități, se pot influența și pot adopta o atitudine tolerantă față de manifestările culturale ale acestora.

Limba de lucru a proiectului: engleza

Intervalul de vârstă și numărul elevilor participanți la proiect: 15 de elevi cu vârsta între 16-19 ani din fiecare unitate școlară din țările partenere.

Temele abordate: cultură, literatură, istorie, teatru, limbă străină, geografie.

Scopul proiectului este de a motiva în principal pe elevi să învețe limba engleză într-un mod non-tradițional. Proiectul oferă tinerilor posibilitatea de a contacta pe colegii lor care provin din zone diferite și de a stabili noi prietenii. Prin expunerea lor, aceștia diseminează istoria, literatura

și cultura națională a unui public larg și divers și învață să accepte și să aprecieze diferențele interetnice.

Obiective

- interacțiunea cu alți tineri pentru un schimb de idei, eficient;
- informarea și prezentarea obiceiurilor și meșteșugurilor naționale;
- valorificarea potențialului creator al elevilor în procesul instructiv-educativ și extracurricular.

Grup-țintă: elevi, părinți, cadre didactice, comunitate

Activități:

1. Inițial, elevii realizează un spot video și un slogan, ca formă de prezentare a echipei și a unității școlare pe care o reprezintă, pe care îl postează pe site-ul proiectului;

2. Fiecare echipă realizează un album de fotografii, o colecție de înregistrări audio și video sau două filme de scurt metraj având ca temă:

- meșteșuguri tradiționale;
- obiceiuri religioase (precum botezul, nunta, înmormântarea, sărbători religioase cu semnificație deosebită), obiceiuri folclorice (de primăvară, vară, toamnă și iarnă), sărbători populare, obiceiuri și tradiții culinare.

- folclorul muzical și artele lundice.

3. Materialele sunt prelucrate în vederea promovării și conservării – realizarea (montarea) a două filme de scurt metraj, prezentari Power Point legate de modul de desfășurare a unor tipuri de meșteșuguri tradiționale, realizarea unui album foto și a unor pliante.

4. Participanții adresează întrebări într-o video-conferință despre aspectele discutate.

5. Se realizează o hartă comună a tradițiilor, a portului național și o culegere de legende populare care atestă formarea fiecărui popor european. Harta are

accesare directă pentru fiecare țară și o legendă de prezentare în limba engleză.

Resurse: Chat, e-mail, Forum, MP3, Software (Powerpoint, video, imagini), Jurnalul proiectului, Twinspace, Video-conferință, aparat foto, cameră video.

Rezultate așteptate:

Elevii vor fi inițiați în organizarea de acțiuni de promovare a tradițiilor locale și a specificului național.

Evaluare:

Prezentarea ofertei turistice locale prin realizarea unui site ce va conține:

- filmulețele de scurt metraj, prezentările Power-Point și fotografiile realizate având ca temă obiceiurile, tradițiile și meșteșugurile din zonă.
- puncte de interes turistic și perioadele în care se poate asista (participa) la diferitele sărbători (obiceiuri) populare.

Idei de proiecte

The Movie Club

Autor, profesor, Codreș Carmen - Mariana
Colegiul Tehnic "Aurel Vlaicu", Galați

Titlul proiectului: *The Movie Club*

Descrierea proiectului:

Proiectul are în vedere cercetarea fenomenului cinematografiei în cadrul unui grup de elevi. Obiectivul major este ca elevii aparținând unor școli din două țări europene să scrie un scenariu despre cum se face un film, iar grupele de elevi din fiecare școală să-l folosească în a realiza/produce propriile filme. Inițial, elevii învață limbajul cinematografic și caută pe Internet informații despre filmele lor preferate. Apoi, își creează propriile scenarii, propriile filme și scriu rezumatele pentru a fi publicate.

Limba de lucru a proiectului: Engleza

Intervalul de vârstă și numărul elevilor participanți la proiect: 20 elevi cu vârsta între 15-17 ani din fiecare unitate școlară din țările partenere.

Teme abordate: Europa, limbi străine, informatica/TIC, limbă și literatură, media, artă vizuală, film, teatru, muzică.

Obiectivele proiectului:

- Să utilizeze limba engleză ca limbă de lucru pe o anumită temă și ca limbă de comunicare cu alți colegi;
- Să utilizeze TIC pentru a cerceta, crea și edita un film;
- Să învețe vocabularul legat de cinema într-un mod interesant;
- Să citească și să caute informații pe Internet și în cărți de specialitate despre editarea de filme;
- Să-și dezvolte, în acest context, competențele lingvistice puse în practică.

Grup țintă: elevi, profesori, părinți
Durată: 6 luni

Instrumente: poșta electronică, chat, forum, mediu virtual de învățare, publicație web, film, imagini și desene, video-conferință, MP3, Software (Powerpoint, video, imagini), Jurnalul proiectului, Twinspace, IMDB, aparat foto, cameră video.

Activități:

1. Inițial, elevii realizează un spot video și un slogan prin care își prezintă școala, pe care îl postează pe site-ul proiectului;
2. Fiecare echipă studiază fenomenul cinematografiei, ghidându-se după următoarele repere: scenariul, regia, interpretarea actorilor, lumini, efecte speciale, costume, istoria cinematografului;
3. Membrii fiecărei echipe poartă discuții și răspunsuri despre diferite aspecte legate de fenomenul cinematografiei în mediul virtual de învățare;
4. În cadrul unei publicații web se formulează și se argumentează diferite opinii despre filme celebre, se întocmesc topuri personale (filme de Oscar/acțiune/biografice);
5. Cu ajutorul TIC se realizează prezentări ale actorilor celebri;
6. Se alcătuiește un scenariu comun despre cum se face un film și se stabilește tematica filmului;
7. Fiecare echipă filmează propria producție care va primi și un titlu potrivit;
8. Filmele realizate sunt prezentate în cadrul unor video-conferințe;
9. Participanții adresează întrebări într-o video-conferință despre diferite aspecte legate de produsul media al colegilor lor;
10. Se completează jurnalul proiectului, se postează filmele pe site, se realizează o hartă comună a filmelor celebre preferate de membrii ambelor echipe și un album web cu imagini din timpul derulării proiectului.

Valoare Pedagogică:

Integrate în curriculumul la decizia

școlii, aceste activități completează discipline ca istorie, TIC, limbă și literatură, limbă străină, teatru.

Dezbaterile organizate în cadrul cercului de lectură „*Pro lectura*” și în cadrul proiectului educativ „*O carte într-un film*” reafirmă motivația elevilor de a învăța limba engleză, pledează pentru lucrul în echipă, pentru schimbul de experiență cu elevi de aceeași vârstă din diferite țări.

Nu în cele din urmă, impactul proiectului asupra activității didactice, este unul extrem de benefic, deoarece elevii devin extrem de interesați de felul în care se face un film, sunt încurajați să lucreze în echipe, să realizeze personal un produs creativ.

Utilizarea pedagogică a TIC facilitează și accelerează comunicarea între școlile partenere, în special prin intermediul chat-ului. Elevii și profesorii comunică, de asemenea, prin intermediul poștei electronice, trimit fotografii digitale și publică pe pagina Web.

Cu ajutorul profesorilor, elevii creează fișiere referitoare la conținutul proiectului și realizează prezentări PowerPoint pe care le transmit electronic colegilor lor din țările partenere. Acest proces este folosit pentru crearea unui DVD: „*A Movie about ...*”. Site-ul permite un schimb important de idei cu privire la tema realizării filmului.

Elevii vizitează pagini web relevante pentru desfășurarea activităților de cercetare, fac o prezentare prin mijloace electronice a informațiilor colectate, redactează scenarii comune despre cum se face un film și creează filme în funcție de mesaje scrise pe chat sau pe mail, încercând să respecte sugestiile primite la întrebările pe care le-au scris.

Idei de proiecte

The Movie Club

Autor, profesor, Codreș Carmen - Mariana
Colegiul Tehnic "Aurel Vlaicu", Galați

Rezultate așteptate: Elevii vor fi inițiați în realizarea unor filme de 45-50 de minute care să respecte regulile producerii unui film, scenariul, indicațiile de regie, jocul actorilor etc.

Evaluare

- Prezentarea cercetării legate de cinematografie prin realizarea unui site ce va conține imagini, filmulețe, prezentări Power-Point despre reperele importante ale acestui fenomen;
- Realizarea unui scenariu comun despre modul în care să realizeze filmul și producerea produsului media propriu-zis.

Impact

Cunoașterea la un nivel superior a limbii engleze și consolidarea interesului elevilor pentru învățarea limbilor străine sunt elementele dobândite pe parcursul proiectului.

Elevii manifestă plăcere și interes în a căuta pe Internet, în dezvoltarea abilităților TIC, care le permit să-și îmbunătățească modul de utilizare a paginilor Web ale proiectului, cum ar fi construirea și postarea de mesaje, crearea unor subiecte de discuții, a unor fișiere, identificarea resurselor relevante pentru tema studiată, corespunzătoare proiectului eTwinning.

Acest tip de activitate motivează elevii și le dezvoltă capacitatea de a comunica și de a folosi TIC. Îmbogățirea curriculum-ului cu informații despre cinematografie, despre limbajul cinematografic, despre modalitatea de a crea un film, va avea un mare impact asupra motivației și asupra formării de competențe în diverse domenii. De

asemenea, se observă consolidarea motivației de a învăța limbi străine.

Astfel, activitățile proiectului constituie o oportunitate în ceea ce privește comunicarea cu elevi și profesori din Europa, fiind un pas important în ceea ce privește câștigul de experiență, cunoașterea realităților din alte sisteme de învățământ. Integrarea tehnologiilor informaționale în cadrul proiectului asigură posibilitatea de a crea un film, îi încurajează pe elevi să-și exprime creativ ideile.

Pentru desfășurarea în bune condiții a activităților e necesar câte un computer pentru fiecare dintre elevii implicați în proiect. Ideal este să se creeze un campus virtual.

În ceea ce privește resursele temporale, este nevoie de patru ore pe săptămână, iar lunar, de o zi dedicată proiectului.

Acest proiect este unul inovator, deoarece elevii pot performa asemenea actorilor îndrăgiți și, de asemenea, pot acționa ca regizori, producători, designeri, scenariști, cameramani, etc.

Este evident faptul că proiectul îi ajută pe elevi să-și dezvolte abilități practice și de comunicare interculturală.

Realizarea unui film oferă elevilor o experiență care aproximează viața reală, pentru care trebuie să rezolve probleme, pentru a găsi soluții. În aceste condiții, munca în echipă este un aspect fundamental.

În cadrul echipelor, învață să asculte părerile celorlalți, atât ale colegilor de clasă, cât și ale celor virtuali, învață să-și organizeze și să-și distribuie sarcinile.

Cel mai mare impact pentru cadrele didactice este schimbul de aceste noi competențe care sporesc interesul și motivația de a studia noțiuni în plus față de cele din programa de limbă și

literatură, cum ar fi cinematografia, teatrul, arta și istoria.



BIBLIOGRAFIE:

1. *Manual eTwinning* - published in April 2007 by: Central Support Service for eTwinning, European Schoolnet;
2. Simona Velea (coord.) - *Valorificarea noilor tehnologii pentru parteneriate școlare - eTwinning*
Ghid pentru profesori, București, 2009

Idei de proiecte

„Obiceiuri și tradiții gastronomice în Europa"

prof. Pleșa Emilia

Colegiul Tehnic de Alimentație și Turism „Dumitru Moțoc" Galați

I. Titlul proiectului: *Obiceiuri și tradiții gastronomice în Europa*

II. Rezumatul proiectului (o scurtă descriere) :

Proiectul își propune să popularizeze obiceiurile și tradițiile gastronomice românești și din Europa în contextul cetățeniei active.

III. Limba de lucru a proiectului : *limba engleză și franceză*

IV. Intervalul de vârstă și numărul elevilor implicați în proiect: *14-20 de ani, 20 de elevi*

V. Temele abordate (conținuturi ale învățării): *artă gastronomică, istorie gastronomică, geografie gastronomică, religie gastronomică. Influențele țărilor vecine asupra bucătăriei românești, avându-se în vedere participarea tinerilor din următoarele țări: Ungaria, Bulgaria, Moldova, Ucraina, Serbia și Turcia, Grecia.*

VI. Instrumentele care vor fi utilizate (de ex., conferințe audio sau video, email, clase virtuale, forum, chat etc.): *Blog, foto, video, audio, forum, chat*

VII. Obiectivele propuse :

1. valorizarea trăsăturilor fundamentale ale gastronomiei țărilor participante ;
2. influențele etnicilor asupra bucătăriei în diferite zone ale țării ;
3. cunoașterea celorlalte bucătării europene ;
4. promovarea propriei culturi gastronomice ;
5. promovarea unei limbi străine ca mijloc indispensabil de comunicare ;

VIII. Metodologia – activitățile și modul de lucru;

Proiectul de va derula pe parcursul unui an școlar sau calendaristic. În fiecare lună (în cazul în care există), școlile vor prezenta atât câte o sărbătoare specifică țării respective, cât și importanța sa în acea comunitate (sărbători ale etnicilor, Crăciunul, Paștele, Rusaliile, Tăierea Capului Sf. Ioan Botezătorul, Rusaliile etc). Elevii se vor întâlni și vor realiza concursuri gastronomice specifice țărilor participante.

Participanții împărțiți în echipe vor

pregăti o mâncare tradițională, cum se pricep ei mai bine.

Culegerea de rețete tradiționale specifice fiecărei țări participante și editarea de broșuri pentru a fi împărțite echipelor participante. *Iată câteva exemple:*

1. *Ungaria ... așadar*

- Gulașul, tocănița de vită la ceaun (bogrács gulyás) sau supă (gulyásleves), mâncarea etalon a Ungariei, ar fi de neconceput fără paprika și chimen.

2. *Influența turcă în bucătăria românească*

- În domeniul alimentației, avem din limba turcă cuvintele: cafea, caimac, cașcaval, ciulama, ciorbă, ghiveci, iahnie, iaurt, musaca, pastramă, pilaf, rachiu, sarma, telemea, trufanda, tutun, afion, revac, salep. Al. Rosetti ne spune și denumirile unor vase de bucătărie precum: cazan, farfurie, tavă, tingire.

3. *Influența slavă în bucătărie*

- "Din vechea slavă avem cuvântul **posmag**, care vine de la posmagŭ, și care este sinonim cu cuvântul regional biscfit, luat din rusă", ne spune Marius Sala. Varianta fonetică biscvit și varianta morfologică biscuite sunt regionale.

"Plescavița este o specialitate sârbească, tremenul fiind românizat, venind de la sârbescul pljeskavica. Aici am să fac o paranteză să vă spun că plescavița arată ca un hamburger, doar că sosurile și carnea sunt preparate cu alte ingrediente și condimente, și se poate servi și pe farfurie, nu doar în chiflă. Și, să vă dau un pont, când treceți prin Timișoara, neapărat să mergeți în complexul Studentesc, pentru că acolo e cea mai bună plescavița de la noi. Am mâncat și în Croația, dar e puțin diferită. Tot din slavă mai avem termenul lobodă și verbul a prăji, care vine din cuvântul slav prăžiti, precum și cuvântul cocoș, care vine de la vechiul slav kokoši."

Tot din slavă mai avem termenul lobodă și verbul a prăji, care vine din cuvântul slav prăžiti, precum și cuvântul cocoș, care vine de la vechiul slav kokoši."

IX. Rezultatele așteptate (descrise în principal prin produsele activităților).

1. *Analiza corectă a influențelor culturale , gastronomice din diferite țări , prin identificarea diferențelor și asemănărilor;*

2. *Implicarea tinerilor în vederea susținerii unor conversații într-o limbă străină, la un nivel minim;*

3. *Crearea de prietenii cu tinerii din Europa;*



4. *Îmbunătățirea competențelor privind lucrul cu calculatorul;*

5. *Realizarea unui portofoliu cu fotografii și crearea unei broșuri ale preparatelor gastronomice specifice țărilor participante;*

6. *Diversificarea metodelor activ participative pentru profesori;*

BIBLIOGRAFIE:

<http://etwinning.ro/>
http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/documents/publications/handbook_ro.pdf
<http://www.restaurant-duna.ro/despre-noi.html>
http://www.tinact.ro/files_docs/ongtiafestfinal.pdf
<http://mamebune.ro/index.php/2011/12/23/influenta-turca-in-bucataria-romineasca/>
<http://mamebune.ro/index.php/2013/01/04/influenta-slava-din-domeniul-bucatariei-romanesti/>

Idei de proiecte

„Chimia și viața, mereu împreună"

Autor: prof. Tudorancea Anișoara
Colegiul Tehnic « Aurel Vlaicu », Galați

**ARGUMENT:**

În condițiile actuale, „lumea chimiei” trebuie înțeleasă în sens larg, prin „experimentarea” unor situații cât mai reale din viață. Elevul, ca individ al societății în care trăiește, trebuie pregătit pentru a face față provocărilor din viața de zi cu zi și pentru a proba competențele dobândite prin studiul chimiei la clasă. Chimia înseamnă „viață”, știut fiind faptul că nu există domeniu de activitate în care chimia să nu fie prezentă. Chimia pune bazele vieții noastre viitoare prin furnizarea de soluții alternative pe termen lung privind gestionarea energiei, protecția mediului și protejarea planetei noastre. Chimia este una dintre ramurile științelor naturii - alături de matematică, fizică și biologie. Mai mult ca oricare știință a naturii, chimia este legată de tot ceea ce ne înconjoară. Prin chimie, omul și-a făcut viața mai plăcută. Tot ce ne înconjoară este plin de viață și culoare, deci este chimie. Pe baza noilor achiziții, elevii vor putea aplica cunoștințele dobândite în rezolvarea unor probleme calitative și cantitative cu aplicabilitate în viața de zi cu zi. În organisme vii au loc variate reacții în urma cărora din substanțe cu molecule simple rezultă substanțe cu molecule mai complicate care sunt transformate în substanțe cu molecule mai simple. Chimia are

aplicații în :a. biologie - studiul fixării azotului de rădăcinile unor plante, studierea proceselor de fotosinteză; b. în industrie - producerea energiei electrice; c. în medicină - stabilirea duratei de viață a globulelor roșii din sânge, diagnosticarea unor boli sau tumori. Viața oricărei celule vii nu ar fi posibilă fără intervenția unor procese chimice. În atmosferă, în mări și oceane, pe sol sau în adâncul pământului - se produc neconținut procese chimice care asigură lumii existența pe care o are.

Descrierea proiectului:

Pornind de la aceste afirmații, prin care am arătat importanța deosebită a chimiei pentru viață, am încercat să demarăm un proiect în care imaginația creatoare a elevului să poată fi valorificată în activități care să le stimuleze simțul practic și prin care să-și îmbogățească cunoștințele necesare în rezolvarea unor probleme practice. Învățarea pe bază de proiecte dezvoltă cunoștințe și aptitudini într-o arie tematică prin sarcini de lucru extinse care promovează investigația, demonstrații autentice ale produselor învățării și performanțele elevilor. Elevii învață mai bine atunci când conceptele sau abilitățile sunt preluate într-un context real, din lume, decât în mod izolat; ei vor înțelege un concept chimic mult mai ușor atunci când este aplicat în viața lor de zi cu zi.

Limba de lucru a proiectului: limba engleză, limbile materne ale țărilor participante.

Intervalul de vârstă al elevilor implicați în proiect: 12-18 ani

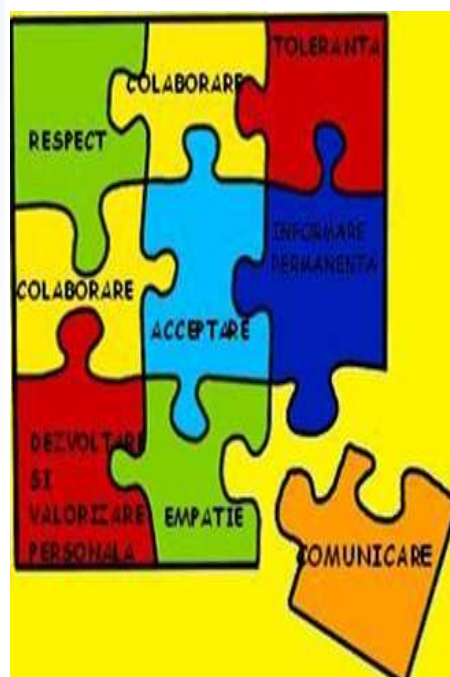
Discipline implicate: chimia, fizica, biologia, matematica, TIC, limba engleză

Scopul proiectului:

Valorificarea potențialului de care dispun elevii pentru a desfășura activități creatoare și implicarea acestora în activități practice, utile, din viața reală, pe baza cunoștințelor din domeniul chimiei.

Obiective:

- Dezvoltarea unor abilități de gândire de rang superior prin rezolvare de probleme practice
- Formarea capacităților de a comunica, utilizând limbajul chimic
- Comunicarea și înțelegerea informațiilor prezentate sub diferite forme (grafice, tabele, cuvinte)
- Stimularea curiozității pentru investigarea și descoperirea soluțiilor practice legate de mediul în care trăiesc
- Implicarea activă a elevilor în rezolvarea unor probleme de mediu în colaborare cu membrii comunității locale
- Sporirea încrederii în sine
- Schimbul de bune practici prin organizare de întâlniri periodice (conferințe, vizite, comunicare online)
- Formarea unei atitudini active și responsabile față de membrii grupului și ai partenerilor implicați în proiect.



Idei de proiecte

„Chimia și viața, mereu împreună”

Autor: prof. Tudorancea Anișoara
Colegiul Tehnic « Aurel Vlaicu », Galați

Activitățile proiectului

Activitatea 1 - „Chimia și viața, mereu împreună”

- lansarea proiectului în cadrul ședinței cu părinții;
- solicitarea implicării lor în proiect ;
- anunțarea partenerilor ;
- stabilirea responsabilităților;



În cadrul acestei activități, elevii participanți la proiect vor socializa prin diferite căi media (colțul elevilor, chat, forum, blog) în vederea prezentării ilor, precum și a școlii și țării unde trăiesc.

Activitatea 2 - „Chimia în bucătărie”

De cele mai multe ori preparăm acasă soluții necesare pentru conservarea alimentelor, obținerea siropurilor, obținerea ceaiurilor cu diverse arome, obținerea lichiorurilor

„Prepararea unor băuturi răcoritoare - fantezie, culoare și un pic de chimie”

„Relațiile dintre cantități – succes garantat în reușita unei rețete culinare”

Elevii sunt încurajați să se gândească, prin brainstorming în <http://bubble.us> , la rețeta de băutură răco-



ritoare preferată, la cantitățile ce trebuie folosite pentru această rețetă, la numărul persoanelor invitate la masă; măsoară volumele și cantitățile de substanțe utilizate. Rezultatele brainstormingului vor fi făcute cunoscute pe pagina wiki, pe chat, pe blog, pe portalul eTwinning, la colțul elevilor.

Activitatea3 - „Chimia este artă,
„Pictura și limbajul culorilor,”
„Fotografia -produs al chimiei,”
„Curcubeul culorilor în vestimentație,”

Omul și-a îmbunătățit și schimbat viața prin crearea materialelor de calitate. Chimia modernă a contribuit substanțial la creșterea calității vieții, prin elaborarea în condiții avantajoase a unei game largi de materiale: materiale plastice, fibre sintetice, coloranți, săpunuri, detergenți.

Utilizarea coloranților care încântă ochiul și fac ca materialele utilizate în pictură sau la confecționarea de îmbrăcăminte să fie mai atractive - echipele



combină culorile, pictează și realizează modele de haine.

Vom folosi cancelaria pe tot parcursul proiectului, acolo vor fi planificate activitățile, vom comunica despre activitățile desfășurate în țările partenere, prezentate de fiecare, facem schimb de idei, informații, resurse, reflecții asupra activităților, pentru evaluarea proiectului.

Colțul elevilor va fi folosit pentru socializare, vor transmite mesaje de salut și de prezentare partenerilor.

Vom invita partenerii de proiect-ca profesori administratori, cu drepturi depline, elevii participanți –ca elevi membri, iar ca vizitatori pe părinții elevilor implicați în proiect, colegi care nu participă la acest proiect.

În spațiul virtual etwinning al proiectului voi invita toți doritorii, celor care știu deja să utilizeze platforma etwinning, le voi da drepturi de administrator, să își posteze activitățile pe twinspace.

Idei de proiecte

„PROIECT ECOLOGIC”

Prof. Anca Angelica Onu, Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu”, Galați

Motto :

**“Locul deșeurilor nu este în casă.
Fă un pas inteligent: colectează
deșeurile și apoi valorifică-le!”**

Argument

Ocotirea mediului înseamnă, mai întâi de toate, restrângerea și înlăturarea cauzelor care conduc la poluarea și degradarea acestuia. Analizând impactul omului asupra mediului vom percepe realitatea înconjurătoare ca pe un mediu de viață și vom acționa pentru îngrijirea și protecția mediului.

Scopul

Proiectul prevede realizarea și distribuirea de materiale informativ-educative pe teme ecologice destinate mai multor grupuri țintă de elevi și profesori.

- Participarea la acțiuni de conștientizare a grupurilor din comunitatea locală, precum și de promovarea voluntariatului;

- Conștientizarea efectelor negative ale acțiunii omului asupra mediului.

Obiective generale:

- Schimbarea atitudinii și comportamentului elevilor și locuitorilor orașului asupra importanței mediului în viața fiecărui individ

- Promovarea activităților de voluntariat
- Conștientizarea efectelor negative ale acțiunii omului asupra mediului
- Promovarea dialogului și comunicării cu semenii

- Dezvoltarea spiritului de colaborare, dezvoltarea capacității de a lucra în echipă împreună cu elevi din alte țări, vorbitori de limbă engleză sau franceză.

Obiective specifice:

- promovarea ideii de voluntariat în rândul tinerilor;

- stimularea creativității;

- activități de informare și colaborare și schimb de experiență în domeniu cu elevi din alte țări, vorbitori de limba engleză sau franceză;

- creșterea gradului de informare a elevilor și locuitorilor cu privire la necesitatea unui comportament eco-civic adecvat.

- necesitatea unui comportament eco-civic adecvat.

Grupul țintă: Grupuri de elevi voluntari de la Col. Tehnic „Aurel Vlaicu” Galați

Durata: un an școlar

Beneficiari: elevi, cadre didactice, membri ai comunității locale

Resurse materiale: calculator și imprimantă, videoproector, aparat de fotografiat și camera video;

Rezultate așteptate

- elevi mai bine informați în legatură cu colectarea și valorificarea deșeurilor;

- elevi capabili de a lucra în echipă, cu spirit civic, având capacități sporite de comunicare, colaborare și schimb de experiență într-o limbă de circulație

Produse ale elevilor: afișe și pliante, album cu fotografii, chestionare, prezentări Power – Point

Evaluare: chestionare, portofolii, interviuri

Diseminarea

Platforma eTwinning ;

Simpozion și ateliere de informare eTwinning ;



Activitatea	
Lansare invitație elevi, accesare platformă	Lansarea echipelor de corespondență prin prezentarea echipei de elevi care vor participa la activități.
Prezentarea gradului de poluare a apei în zona geografică căreia îi aparține participantul la schimbul de informație	Descrierea posibilităților de monitorizare a poluării apei, aerului și solului; Participări ale voluntarilor la activități de determinare a gradului de poluare
Prezentarea gradului de poluare a aerului în zona geografică căreia îi aparține participantul la schimbul de informație	Descrierea posibilităților de monitorizare a poluării apei, aerului și solului; Participări ale voluntarilor la activități de determinare a gradului de poluare
Prezentarea gradului de poluare a solului în zona geografică căreia îi aparține participantul la schimbul de informație	Descrierea posibilităților de monitorizare a poluării apei, aerului și solului; Participări ale voluntarilor la activități de determinare a gradului de poluare
Describe ce hobby-uri ai	Prezentare/susținerea cu imagini, fotografii, planșe, postere, desene a hobby-ului enunțat.
Schimb de informații	Informări privind schimbările climatice din regiunile din care fac parte.
Prezentarea biodiversității locale zona geografică căreia îi aparține participantul	Promovarea frumuseților biodiversității locale prin realizarea unor postere

Ideii de proiecte

Diversitatea tradițiilor pascale în viziunea copiilor

Autor : prof. Ivanov Ecaterina, Liceul Tehnologic,
« Tudor Vladimirescu », Comuna: Tudor Vladimirescu, Județul: Galați

Rezumatul proiectului: proiect transcurricular de promovare a valorilor culturale locale, de dovedire a competențelor lingvistice și de lucru manual.

Temele sunt centrate pe utilizarea materialelor din mediul înconjurător, pe utilizarea calculatorului și a cunoștințelor generale legate de sărbătoarea pască. Scopul său principal este promovarea tradițiilor locale, în diversitatea lor. Principalul partener va fi o școală sau două, cu elevi de același nivel dintr-una sau mai multe țări partenere, vorbitoare de limba franceză. Ca rezultat final principal va fi un blog care să promoveze activitățile proiectului și să sensibilizeze școlile partenere cu privire la diversitatea și frumusețea tradițiilor transpuse prin ochii copiilor.

Argument: Tehnicile de informare din ziua de astăzi încurajează schimburile culturale și pedagogice de la kilometri distanță. Fiecare țară are un specific cultural interesant și în mare parte diferit. Acesta funcționează ca o carte de vizită ce invită la intercunoaștere și la respect reciproc. Tradițiile pascale de astăzi tind să se piardă din diferite cauze. De aceea, am dorit ca, prin intermediul acestui proiect, să renască bucuria copiilor de a crea singuri decorațiuni pentru zilele pascale, fără a mai fi tentați să le cumpere din comerț. Iar în același timp să înțeleagă faptul că și alți copii, de altă naționalitate, pot fi creativi utilizând aceleași tehnici de lucru sau altele noi.

Parteneri: școli din mediul rural din țările partenere, caminul cultural, biblioteca locală

Limba de lucru a proiectului: franceză - română

Intervalul de vârstă a elevilor implicați în proiect: 10-14 ani

Temele abordate (conținuturi ale învățării): vocabularul sărbătorilor, actele de limbaj legate de felicitări, urări și descriere personală, descrierea unui obiect, exprimarea preferințelor, a vorbi despre activități curente, realizarea de

materiale decorative legate de Sărbătorile pascale

Instrumentele care vor fi utilizate : e-mail, clase virtuale, forum, blog, poșta, aparatul foto-video, diverse materiale decorative, tablou A3, aplicații ca : Glogster,

Obiectivele propuse:

- împărtășirea valorilor culturale ale fiecărei țări participante;
- identificarea avantajelor comunicării interculturale între țările partenere;
- creșterea interesului pentru cunoaștere al elevilor;
- utilizarea cunoștințelor lingvistice acumulate din limba franceză;
- motivarea învățării limbii române de către țara parteneră;
- stimularea creativității celor implicați;
- dezvoltarea competențelor de socializare și de lucru manual;
- realizarea unei broșuri electronice cu imaginile produselor realizate de elevi;
- identificarea asemănarilor și diferențelor culturale de nivel local și de practică școlară pe baza analizei produselor activităților;
- realizarea unor clipuri video prezentând pașii în realizarea unui produs;

Activitățile și modul de lucru:

1. *Tradițiile pascale la noi* - Realizarea unui fișier Powerpoint cu tradițiile pascale din zonele țărilor partenere - ca material informativ - ce se va prezenta apoi în cadrul proiectului. Principalul scop al acestuia este să scoată în evidență diferențele și asemănările dintre tradiții și motivele pentru care acestea au apărut.

2. *Urează-mi în limba ta* - elevii unei țări realizează felicitări pascale în limba lor și le vor trimite concomitent țării partenere, împreună cu un tablou A3 în care și-au lăsat amprenta palmelor, sub forma țării lor, incluzând și diverse mesaje de amicitie.

3. *Decorații pascale* - realizarea unor materiale decorative diversificate : machete, ouă decorate, ghirlande, tablouri, pahare sau căni decorate. Elevii vor da dovadă de creativitate și originalitate. Vor utiliza tehnici decorative diversificate, pentru a ilustra diversitatea lor, precum și utilizarea lor în cadrul școlii. Fiecare lucrare va fi fotografiată în detaliu pentru a fi pusă în valoare. Se vor utiliza cel puțin 7 tehnici diferite de lucru din fiecare școală: pictura

pe sticlă, tehnica origami, imprimăria, pictura pe hartie, tehnica machetării, tehnica modelajului, pictura pe ouă cu ceară sau cu acuarelă, etc. Pentru mesajele de pe obiectele decorative, fiecare școală va utiliza felicitările din limba celeilalte școli.

4. *Decorații pascale franco-române* - realizarea unui blog al proiectului în care va fi publicată fiecare lucrare decorativă, cu o mică descriere, în ambele limbi. În acest spațiu virtual, este invitat fiecare elev participant să aprecieze, să își exprime preferințele cu privire la produsele elevilor parteneri.

5. *E rândul tău* - fiecare țară parteneră va realiza cel puțin două clipuri ale unor produse realizate de elevi, care să ilustreze specificul țării respective. Apoi va invita elevii țării partenere să realizeze aceleași produse, după care să le posteze pe blog.

6. *Să ne cunoaștem mai bine* - crearea unui profil de utilizator pentru fiecare elev participant la proiect, în vedere schimbului de idei între elevi. Fiecare elev se va descrie pe scurt, cu fraze simple. Apoi va fi invitat să posteze ori de câte ori dorește pe acest blog.

7. *Micii artiști europeni* - crearea unui grup virtual pe facebook în vederea socializării ulterioare. Membrii grupului sunt invitați să posteze poze cu ocazia sărbătorilor pascale din familie sau din comunitate. Scopul principal este cunoașterea tradițiilor celorlalți precum și evidențierea avantajelor comunicării interculturale între țările partenere.

8. *Decorând împreună de Paște* - crearea unui Glogster cu principalele momente ale proiectului.

Rezultate așteptate: galerie foto reprezentativă, clipuri video ilustrative și ușor de înțeles, un blog atractiv, o pagină de facebook apreciată de cât mai mulți colegi ai celor implicați, machete și obiecte decorative pentru clasele școlilor partenere.

Sitografie:

<http://www.etwinning.net/fr/pub/collaborate/modules.htm>

<http://www.lexiophiles.com/francais/paques-en-france-religion-repas-de-fete-et-chocolats>

Ideii de proiecte

Comunicăm prin artă

Prof. Gabriela Avram și prof. Petrița Ilie,
Școala Gimnazială nr. 2 Barcea, Galați



Temele abordate (conținuturi ale învățării)

1. Protejarea mediului înconjurător;
2. Arta în ochii copiilor;
3. Cunoașterea vieții și operelor unor pictori celebri;
4. Compuneri și poezii imaginative pe baza unor lucrări aparținând acestor pictori;
5. Tradițiile și obiceiurile specifice țărilor participante;
6. Realizarea unei expoziții virtuale cu tablouri din semințe și mărgelă prin tehnica colajului.

Instrumentele care vor fi utilizate: email, clase virtuale, forum, blog, webquest etc.

Obiectivele propuse:

- Identificarea factorilor culturali specifici zonei din fiecare țară implicată în proiect;
- Împărtășirea valorilor culturale identificate;
- Realizarea unei broșuri electronice cu imagini realizate în timpul proiectului în colaborare cu factori școlari din țările implicate în proiect;
- Stimularea gustului pentru lectură, a creativității, atât la nivelul cadrelor didactice în privința metodelor pedagogice folosite, cât și la nivelul elevilor, prin realizarea schimbului de idei;
- Dezvoltarea competențelor de socializare;
- Identificarea asemănărilor și diferențelor culturale de nivel local și de practică școlară pe baza analizei produselor activităților.

Metodologia – activitățile și modul de lucru:

1. *Natura dăruiește și inspiră* - vizită la grădina botanică un urma căreia se realizează un material comun în PowerPoint cu imagini din grădinile botanice ale fiecărei țări partenere având la bază speciile de flori și arbori specifice fiecărei țări.

2. *Pictori celebri* - lucrări celebre văzute prin de copil - elevii vor merge în vizită la muzee de artă pentru a cunoaște viața și opera marilor pictori din țara lor. Ei vor realiza un colaj de picturi reprezentative pentru fiecare țară însoțite de texte imaginative.

3. *Tradiții și obiceiuri* - se are în vedere cunoașterea atât de elevii școlilor partenere, cât și de elevii școlii noastre, a obiceiurilor și tradițiilor specifice țărilor lor. În acest sens se va realiza o expoziție virtuală cu desene și tablouri realizate prin diferite tehnici (colaj, acuarelă, creion) reprezentând obiceiuri și tradiții păstrate de-a lungul timpului.

Rezultatele așteptate: galerie foto, cipuri video, PPT, blog, cod de norme pentru protejarea mediului etc.

Rezumatul proiectului: proiect transcurricular, de formare de deprinderi, acumulare de cunoștințe, promovare a valorilor tradiționale. Temele sunt centrate pe aspecte legate de literatură, artă plastică. Proiectul are la bază colaborarea cu grupuri de elevi din diferite școli din Italia, Belgia și Franța centrată pe arta vizuală.

Limba de lucru a proiectului: engleză

Intervalul de vârstă a elevilor implicați în proiect: 10-15 ani



Ideii de proiecte

L'Europe, c'est nous!

Prof. Ciobanu Daniela-Ionela, Liceul Teoretic Dunărea Galați

Rezumatul proiectului:

Vă propunem un proiect e-twinning de educație civică, o lecție de istorie și de civilizație care va rămâne, sperăm în suflet, dar și în memoria afectivă a elevilor noștri. Acest proiect are ca scop o mai bună cunoaștere a Europei și a locuitorilor ei, îmbogățirea cunoștințelor elevilor și, de ce nu, eliminarea unor prejudecăți privind anumite țări. Proiectul se va derula până la sfârșitul anului școlar, fiecare lună fiind abordată de câte o țară europeană dintre cele participante la proiect – România, Franța, Grecia, Italia (de exemplu, luna decembrie aparține României, etc). Pe tot parcursul lunii respective, partenerii vor derula (în același timp) activități legate de cultură, istorie, muzică, tradițiile fiecărei țări în parte, înlesnind astfel cunoașterea reciprocă a partenerilor. Astfel, elevii noștri vor avea ocazia să cunoască rând pe rând toate țările Europei, să facă comparații și să elimine prejudecăți.

Limba de lucru a proiectului: limba franceză

Vârsta elevilor implicați în proiect: 6-18 ani

Temele abordate: : Artă, Cetățenie europeană, Geografie, Istorie, Limbi străine, Muzică, Studii sociale/Sociologie, Teatru.

Instrumente utile: Conferință audio-video, Chat, e-mail, Forum, Jurnal de proiect, alte programe (Powerpoint, video, fotografii și desene), TwinSpace, mediu virtual de învățare (comunități, clase virtuale), Web publishing etc.

Obiective:

Prezentul proiect are ca obiective:

- cunoașterea mai bună a Europei și a locuitorilor ei;
- îmbogățirea culturii generale a elevilor;
- depășirea prejudecăților privitoare la anumite țări

europene participante la acest proiect.

Metodologia – activitățile și modul de lucru

Fiecare școală parteneră în proiect implică un grup de 25-30 de elevi, cu vârste între 7-18 ani, care realizează activități lunare menite să faciliteze schimbul de tradiții și obiceiuri legate de sărbători naționale și internaționale importante. Totodată, școlile vor prezenta celorlalți parteneri și activități specifice fiecărei școli, dezvoltate la nivel național sau chiar local (prilejuite de sărbători naționale diverse – Crăciun, Paște etc, sărbători locale – ziua orașului), precum și alte realizări ale colaborării școlii cu familiile elevilor și comunitatea locală. În acest sens, avem în vedere parteneriate locale cu Biblioteca franceză “Eugene Ionesco”, Centrul Maternal Nova 2002 etc. În școală se va amenaja “colțul proiectului”, un panou pe care să fie expuse unele dintre produsele realizate de elevi în cadrul proiectului.

Decembrie 2012: cunoașterea partenerilor: schimb de scrisori, galerie de fotografii; activități de voluntariat prilejuite de sărbătorirea Crăciunului; schimb de informații în format video/PPT (țara, regiunea, școala); crearea de bloguri pentru a schimba idei, impresii, conversații, forum; amenajarea panoului “Colțul e-twinning”.

Ianuarie 2013: descrierea tradițiilor naționale specifice fiecărei regiuni și fiecărei familii, cu ocazia sărbătorilor de iarnă; schimb de scrisori/ e-mail/ blog: activități de zi cu zi, stil de viață.

Martie 2013: festivaluri, sărbători naționale și internaționale – Ziua internațională a femeii, Ziua mamei, celebrarea altor tradiții și obiceiuri de primăvara ilustrate în calendare, felicitări, desene, creații literare.

Aprilie 2013: activități specifice fiecărei școli (activități extracurriculare

desfășurate în Săptămâna “Să știi mai multe, să fii mai bun”), mail/ blog, colțul proiectului, fotografii etc.

Mai 2013: schimb de felicitări de Paște; sărbători/ festivaluri specifice fiecărei țări; activități specifice fiecărei școli: scrisori/ mail/ blog.

Iunie 2013: activități ale diverselor școli prilejuite de Ziua internațională a copilului, fotografii, mail/blog, reactualizarea colțului proiectului.

Rezultate preconizate:

Lucrările elevilor noștri (documente word, ppt, desene, fotografii, cântece, video, audio) vor fi publicate pe pagina web a proiectului pe care o vom crea și administra. Fiecare partener va avea, astfel, posibilitatea să-și privească țara prin ochii “străinilor”.



Ideile de proiecte

FEMEIA – eterna poveste

Prof. Iancu Claudia , Colegiul Tehnic “ Aurel Vlaicu” , Galați

Titlul proiectului: *Femeia - eterna poveste*

Rezumatul proiectului : Proiectul își propune să evidențieze importanța femeii în societate, să ilustreze implicarea femeii în diferite domenii de activitate, să familiarizeze elevii cu drepturile și obligațiile acestora, și să etaleze farmecul degajat dintr-un caracter puternic dar și sensibil în același timp.

Limba de lucru a proiectului – italiană-română

Intervalul de vârstă a elevilor implicați : 14-18 ani

Perioada desfășurării : 8 luni

Temele abordate (conținuturi ale învățării)

1. Locul femeii în societate
2. Dicționar onomastic
3. Ipostaze ale feminității
4. Imaginea femeii reflectată în artă
5. Exemple de bune practici – în trecut
6. Exemple de bune practici – în zilele noastre

Instrumentele utilizate : email, clase virtuale, forum, blog, webquest

Obiective propuse :

- Stimularea creativității, atât la nivelul cadrelor didactice în privința metodelor pedagogice folosite, cât și la nivelul elevilor, prin realizarea schimbului de idei;
- Dezvoltarea competențelor de socializare;
- Realizarea unei reviste
- Realizarea unui blog
- Realizarea unei campanii de combatere a discriminării a femeilor
- Împărtășirea valorilor culturale identificate;
- Realizarea unui spectacol ce valorifică înclinațiile participanților spre domeniile artistice

Metodologia – activitățile și modul de lucru

1. **Locul femeii în societate – trecut și prezent**



Pe baza documentelor literare și administrative, participanții vor arăta ce loc și ce rol a jucat femeia în societatea în care trăiesc (prezentare cronologică), ilustrând și aspecte legislative (drepturi și obligații) - prezentări pps, referate

2. Zeițe din mitologii; Semnificația celor mai cunoscute nume feminine din cele două culturi – prezentări pps, realizarea unui dicționar onomastic, audiții ale pieselor muzicale având ca titlu nume feminine.

3. Sărbători dedicate femeii – se vor evidenția semnificațiile zilelor de 1-8 martie , se vor confecționa măștișoare, felicitări și alte cadouri pentru mame. „Măștișoare culturale” propune ca alternativa a clasicelor martisoare , o invitație la un spectacol de teatru, cinematografie sau spectacol muzical a unei prezențe feminine importante din viața fiecărui participant, urmând ca impresiile de la acest eveniment să fie ulterior prezentate într-un eseu personal.

4. Imaginea femeii reflectată în artă – vizualizarea online a unor galerii de artă celebre sau albume ale pictorilor și sculptorilor importanți care au immortalizat chipuri feminine, operele devenind cunoscute în lumea întreagă.

5. Eroine celebre în literatură –

prezentări pps, lectura unor fragmente literare, dramatizare, citate celebre despre femei. Vor fi prezentate eroine din opere epice și dramatice, vor fi urmărite fragmente din filme sau piese de teatru în care eroinele prind viață gra-

ție unor actrițe talentate.

6. Femei celebre care au schimbat lumea – Participanții vor alege câte un model care impune o anumită conduită de viață, motivând alegerea , apoi ca exemple de bune practici vor fi prezentate contribuții importante aduse de femei puternice care au reușit să schimbe cursul istoriei sau al științei prin invențiile pe care le-au adus. Realizarea unui spot publicitar care combate discriminarea dintre bărbați și femei.

7. Femei de succes din zilele noastre – sunt prezentate realizări notabile ale femeilor în diverse domenii de activitate : sportiv, cinematografic, muzical, moda, jurnalism, medical, politic . Realizarea unei reviste.

8. „ Femeia- eterna poveste ” – spectacol închinat femeii, în care participanții își vor valorifica aptitudinile: expoziție de picturi sau desene, interpretarea unor melodii personale sau consacrate, lectura unor creații proprii, vizionarea unor dansuri cu coregrafie proprie, etc .

Rezultate așteptate: galerie foto, clipuri video, PPT, blog, realizarea unei biblioteci virtuale cu materialele utilizate pe parcursul derulării proiectului, revistă, măștișoare, felicitări.

VALENȚELE SATULUI ROMÂNESC ÎN CONTEXT EUROPEAN

Prof. Rusu Mariana, Colegiul Tehnic "Aurel Vlaicu", Galați

În ultima vreme, societatea românească pare să fie din ce în ce mai aproape de tot ce înseamnă păstrarea valorilor spirituale, a tradițiilor folclorice, în special. Motivația este cât se poate de simplă dacă ne gândim la faptul că, mai nou, s-a înregistrat un adevărat exod de turiști străini care vor să intre în contact direct cu spiritualitatea românească, cu atât mai mult cu cât Europa și forurile ei administrative aferente, merg spre cultivarea unei vieți sănătoase, a unui trai bazat pe culturi bio, pe ecologizarea mediului înconjurător. România pare să fie cadrul propice acestor proiecte, cu precizarea că de multe ori, ne lipsește inițiativa, curajul de a arăta lumii ce avem și ce putem realiza, valorificând tradiții, obiceiuri (în special cele agrare), cultivând extinderea achizițiilor noastre în afara țării.

Într-o lume în care modernitatea pare "a așeza" într-un con de umbră tradiția, se simte nevoia unei accentuări tot mai profunde a valorilor folclorului nostru, pentru că numai astfel putem rezista în fața "asediului" schimbărilor contemporane care nu sunt întotdeauna binevenite. Opinia ar putea fi ușor susținută și explicată, dacă ne gândim la faptul că satul românesc a fost dintotdeauna leagănul civilizației, el a fost cel care a dat temeinice valori spirituale. Acolo, viața se măsoară în alte dimensiuni, lumea se oprește parcă din mersul ei nebunesc, pentru a face loc tradiției, miturilor, universului culturii populare. Satul este locul în care obiceiurile și riturile și-au păstrat semnificațiile originare, au găsit cadrul propice desfășurării lor, dar tot el, satul, a fost cel care s-a arătat deschis schimbărilor, le-a acceptat și le-a preluat ca atare.

Obiceiurile și riturile străvechi permit înțelegerea modului de viață tradițională; la rândul lor dețin anumite norme comportamentale specifice.

Marile culturi ale lumii au plecat tot de la valorificarea miturilor străvechi, a unor obiceiuri ce au devenit pretext de prezentare culturală a unui popor sau altul. Întreaga literatură cultă se bazează pe ast-

fel de repere mitologice, care par să dezvolte latura autentică a poporului respectiv, să existe posibile analogii între literaturile mai multor țări. Un studiu recent în domeniu a demonstrat că cele mai multe ritualuri și obiceiuri sunt legate de agricultură, de plugărit, lucru determinat atât de caracteristicile mediului folcloric propriu, cât și de miracolul oferit de natură, de zeul naturii care moare și învie. Cercetările au mers pe ideea unei analogii între obiceiurile agrare și cele familiale. Aceste obiceiuri ce țin de momentele esențiale din viața omului- naștere, nuntă, înmormântare- și-au gasit un punct comun în sistemul social al obiceiurilor calendaristice, cu precădere în obiceiurile agrare. Ritualurile de fertilitate sunt cele care fac legătura între cele două categorii de obiceiuri. Identificarea Pământului-Mamă, cu cea a ipostazei femeii, oferă interpretari inedite. Acest subiect a fost pe deplin dezvoltat în lucrarea lui Dumitru Pop "Obiceiuri agrare în tradiția populară românească", dar nu a fost omis nici de Mircea Eliade în numeroasele lui studii de gen. Folosind mitemul pământului-părinte drept etalon al unei cercetări pe temă, este relevantă simbolistica pe care mentalitatea populară o atribuie pământului, ca factor zămislitor, perpetuu germinativ, fără a eluda practicile aferente obiceiurilor calendaristice.

Așadar, fondul cultural-folcloric al țării noastre este suficient de vast și de complex, astfel încât să permita cunoașterea lui, nu numai la nivel teoretic cât și practic, de către țările europene cu care noi intrăm în contact. A devenit o tradiție să vorbim de înfrățirea între școli rurale, comunități sătești, toate mergând pe ideea cunoașterii aprofundate a unor valori autentice, specifice, dar nu trebuie să uităm faptul că demersul ar putea avea și o altă conotație. Etwinning oferă posibilitatea de a sublinia nuanța culturală a acestor legături stabilite aparent formale, care să vina în sprijinul unor viitoare proiecte pe temă, care să conducă în mod inerent la schimburi inter-

culturale, la analogii de natură folclorică. Nevoia de cultură, de nou, este premisa de la care plecăm în momentul în care facem un astfel de demers. Prioritară este în acest sens obținerea de parteneriate europene care să permită întoarcerea la tradiție, la valori inestimabile care au căzut însă pradă modernității cu tot ceea ce presupune ea.

Valoarea unui astfel de proiect stă în primul rând în dorința asiduă de a cunoaște, de a învăța și prețui fondul autohton al unui popor, pentru că în el stă baza culturii de orice gen. Ori, simpla cercetare folclorică pe un registru restrâns nu face să fie suficient de elocvente rezultatele obținute. Cercetarea trebuie să se extindă și la nivelul țărilor vecine și nu numai, acest lucru constituind și o dezvoltare inerentă a unei posibile baze turistice. De exemplu, turistul englez va fi cu atât mai interesat de valorile noastre folclorice, ritualice, cu cât va beneficia de o cunoaștere temeinică și complexă a acestor lucruri, înainte să ajungă pe teritoriul țării noastre. Așadar, parteneriatele europene fac posibile astfel de legături între țări și culturi, fiind vorba de o anume reciprocitate a intereselor.

Foarte puțini europeni știu care sunt valorile ascunse ale satului românesc, cu atât mai puțin au informațiile cu privire la ritualuri agrare, familiale, ce întrețin, într-o formă sau alta, specificul național, care asigură nevoile culturale ale unei țări care oricum s-a facut cunoscută prin promovarea non-valorii mai degrabă, decât a valorii ei. Școala românească, prin proiectele sale educative, poate asigura o colaborare strânsă între țările Europei, reliefând aspecte de ordin cultural, etic și, nu în ultimul rând, valoric.

Bibliografie:

1. Bârlea Ovidiu, „Folclorul Românesc”, Ed. Minerva, București, 1981
2. Eliade, Mircea, „Aspecte ale mitului”, Ed. Univers, București, 1978
3. Evseev, Ivan, Cuvânt, simbol, mit, Ed. Facla, Timisoara, 1983

Dialectica textului lui Ion Creangă în viziune europeană

Prof. Oancă Gabriela, Colegiul Tehnic "Aurel Vlaicu", Galați

De câte ori nu am căutat începutul și sfârșitul dulcelui grai moldovenesc care pare să vină dincolo de timpuri să străbată lumea, să aducă lumina cunoașterii de sine, să ne definească pe noi, ca popor. Nu de puține ori m-am întrebat care este adevăratul nostru pașaport spre Europa. Am fi tentați să spunem cultura, dar care cultură? Aceea care trimite către filozofii semiotice complicate sau cultura aceea populară, care definește o națiune întreagă? Răspunsul vine de la Creangă al nostru care prin opera lui realizează radiografia unui popor întreg. Acolo este graiul, acolo este inima moldoveanului, acolo este viața însăși...cu bune, cu rele, cu tot! Dar cine îl știe pe Creangă? Poate tu, copile cu părul bălai ce treci prin lumea basmelor lui, asemenea soarelui prin negura vieții, poate tu, învățăcelule, ce abia acum descoperi tainele scrisului, ale cititului, ale lumii, în genere! Dar, cât de săraci trebuie să fii voi, cei care dincolo de granițele țării nu ați auzit de Nică al nostru, nu ați avut șansa să porți cu tine zâmbetele copilăriei sale!

Într-o lume prea grăbită parcă să fugă spre nou, apare șansa unei interrelaționări culturale care face posibilă cunoașterea lumii poveștilor sale și în țara lui Shakespeare, și în cea a lui Baudelaire! Etwinning l-a adus pe Creangă mai aproape de tine, de noi, l-a făcut să străbată granița dincolo de Humulești și să ajungă prin intermediul unor inimi care încă mai tresaltă la auzul poveștilor de neuitat care au încântat atâtea copilării și suflete!

Am ales să vorbim în lucrarea noastră de lumea minunată a personajelor lui Creangă, dragul nostru humuleștean, cel la care plăcerea vorbei e atât de mare încât parcă și acum, la un secol după dispariția sa, opera îi rămâne atât de vie stârnind încă emoții și interpretări diverse.

Unii dintre cititori, cei neavizați desigur, consideră că literatura lui e facilă, copilăroasă, că poveștile sale sunt bune pentru adormit copiii. În lucrarea de față vom încerca să demonstrăm contrariul fără a avea în schimb pretenția că vom analiza exhaustiv lumea personajelor crengiste.

Vom porni la drum cu un cunoscut basm - „Povestea lui Harap-Alb” deoarece la o primă lectură, naivă, desigur, e o simplă poveste. Personajul principal este supus unui drum inițiativ, pe care îl va întreprinde nu singur, ci în tovărășia calului năzdrăvan, iar desăvârșirea lui spirituală se va produce grație unui rău necesar, cel care are rolul de a-l transforma pe naivul fecior de crai într-un tânăr apt de a deveni împărat.

Știm cu toții basmul așa că vom analiza câteva din scenele cheie încercând totodată să contrazicem teza conform căreia „Povestea lui Harap-Alb” e „ușoară”.

Un ajutor major obține fiul craiului de la Sfânta Duminică, care apare în basm în chip de cerșetore. Grație sfaturilor sale înțelepte e capabil să treacă cu bine de probele maturizării la care este supus. Prima dintre probe este cea a podului, care simbolizează trecerea la o alta etapă a vieții ea făcându-se într-un singur sens: „trecerea primejdioasă de la un mod de existență la altul: (...) de la imaturitate la maturitate.”

Câți dintre cititorii lui Creangă s-ar fi gândit la acest lucru? Am fost cu toții copii, cititori naivi prin excelență, am văzut opera lui ca fiind facilă, pe înțelesul nostru, dar iată că, odată cu anii de școală, perspectivele ni se schimbă, suntem deprinși în cei patru ani de liceu să privim cu alți ochi lucrurile, să le pătrundem, să le interpretăm sensurile, să ne transformăm în cititori activi și avizați. Urmează apoi, în ordine strict cronologică, trecerea prin pădurea -labirint, spațiu al morții și al regenerării, deoarece pentru mezin se va încheia o etapă și va începe o alta. Datorită vicleniei Spânului, căișorul este păcălit, furându-i-se identitatea odată cu coborârea în fântână. De aici încolo se va numi Harap-Alb iar inițierea sa va începe. Îi va întâlni pe Împăratul Verde și pe fetele acestuia și va fi supus unor seturi de probe dificile care îi vor testa calitățile. Pentru că se dovedește comunicativ și prietenos, se bucură de ajutorul celor cinci eroi himerici, niște arătări ciudate care stârnesc hazul. Numai beneficiind de ajutorul lor, al Sfintei Duminici, al albinelor și al furnicilor precum și al calului năzdrăvan,

eroul nostru reușește să se inițieze. În finalul basmului, echilibrul e din nou restabilit, tânărul își recapătă identitatea și primește răsplata binemeritată (împărăția unchiului și fata Împăratului Roș de soție). Nunta și faptul că își schimbă statutul social devenind împărat sunt elementele care confirmă maturizarea cu succes a tânărului, din acest punct de vedere basmul putând fi interpretat ca un roman al formării (bildungsroman).

Iată că în aparență o poveste pentru adormit copiii, basmul se dovedește a fi un text mult mai subtil, în care pot fi identificate simboluri la care nu ne-am fi așteptat.

Un alt erou, aceeași surpriză! Nică, „copilul universal”, așa cum a fost catalogat de criticul G. Călinescu, este din punctul nostru de vedere unic, individual, asemenea fiecărui om: este unic în felul său. Nica e un fricos incurabil, lucru ușor sesizabil din scena urmăririi de către cei doi „hojmalăi” în sămbăta procitaniei, îi e frică și atunci când părintele Ioan aduce Calul Bălan, în seara în care merg cu plugul și sunt izgoniți de la popa Oșlobanu, când bagă mâna în scorbură și dă de creasta pupezei sau când este urmărit de mătușa Mărioara căreia îi fură cireșele. Eroul are și momente în care dă dovadă de cruzime atunci când omoară muștele cu ceaslovul, când chinuie mâțele sau capturează pupăza ținând-o sechestrată. Este nepăsător la problemele altora. Fiind găzduit de Irinuca cea săracă, la Broșteni, îi produce femeii pagube însemnate pentru ca apoi să fugă ca un laș; este și un mare gurmand care se bucură de adevărate festinuri, fie cu ocazia unor sărbători religioase (de Paște, la hramul bisericii, în ajun), fie atunci când se mulțumește cu „linchitul grosiorului de pe deasupra oalelor”. Este și un mare mincinos acest lucru putând fi sesizat în momentul în care, întrebat fiind care e scopul vizitei lui, pretextează că a venit să-l ia pe vărul său, Ion, la scăldat, neprecizând de fapt adevărata intenție, aceea de a mânca cireșe.

Dialectica textului lui Ion Creanga în viziune europeană

Prof. Oancă Gabriela, Colegiul Tehnic “Aurel Vlaicu”, Galați

Iată că în aparență o poveste pentru adormit copiii, basmul se dovedește a fi un text mult mai subtil, în care pot fi identificate simboluri la care nu ne-am fi așteptat.

Un alt erou, aceeași surpriză! Nică, „copilul universal”, așa cum a fost catalogat de criticul G. Călinescu, este din punctul nostru de vedere unic, individual, asemenea fiecărui om: este unic în felul său.

Nică e un fricos incurabil, lucru ușor sesizabil din scena urmării de către cei doi „hojmalăi” în sâmbăta procitaniei, îi e frică și atunci când părintele Ioan aduce Calul Bălan, în seara în care merg cu plugul și sunt izgoniți de la popa Oșlobanu, când bagă mâna în scorbură și dă de creasta pupezei sau când este urmărit de mătușa Mărioara căreia îi fură cireșele.

Eroul are și momente în care dă dovadă de cruzime atunci când omoară muștele cu ceaslovul, când chinuie mățele sau capturează pupăza ținând-o sechestrată. Este nepăsător la problemele altora. Fiind găzduit de Irinuca cea săracă, la Broșteni, îi produce femeii pagube însemnate pentru ca apoi să fugă ca un laș; este și un mare gurmand care se bucură de adevărate festinuri, fie cu ocazia unor sărbători religioase (de Paște, la hramul bisericii, în ajun), fie atunci când se mulțumește cu „linchitul grosiorului de pe deasupra oalelor”. Este și un mare mincinos acest lucru putând fi sesizat în momentul în care, întrebându-l fiind care e scopul vizitei lui, pretextează că a venit să-l ia pe vărul său, Ion, la scăldat, neprecizând de fapt adevărata intenție, aceea de a mânca cireșe.

Am remarcat până acum „calitățile” prin care Nică se distinge ca personaj literar. Eroul lui Creangă este un fricos crud, leneș și chiulanguiu de la treburile gospodărești, ipocrit, lacom și uneori chiar nepăsător. El poate însă deveni „la nevoie” și silitor pentru a o impresiona pe Smărăndița, harnic pentru a se face remarcat de Mărioara (toarce atât de mult încât este poreclit Ion Torcălău) sau curajos în două situații: când fuge din clasă și când scote șoarecele din sânul Mărioarei.

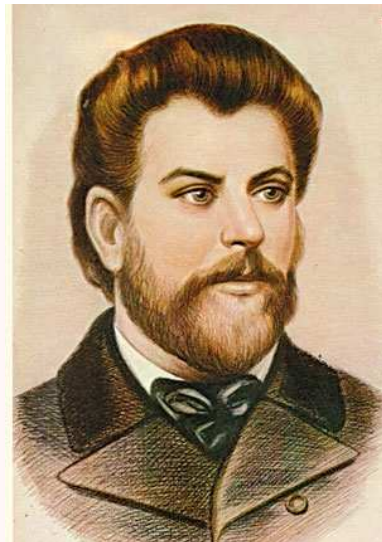
Dacă analizăm acțiunile la care participă Nică, constatăm că acesta se dovedește a fi un individ puternic, dar neechilibrat, de unde concluzia că ar aparține temperamentului coleric. Personajul se face remarcat printr-o serie de trăsături negative (lene, ipocrizie, lăcomie, cruzime, nepăsare), însă ca orice persoană, Nică are și părți bune care se evidențiază doar atunci când vrea eroul: hărnicia și curajul. Punctul său forte este inteligența.

Considerăm că, deși copil ca și ceilalți, Nică este un năzdrăvan pus pe șotii care, contrar altor copii, simulează foarte bine în orice situație și, mai mult decât atât, nu-și regretă faptele.

Creangă nu povestește copilăria copilului universal, deși între copilăria sa și a celorlalți există similitudini, ci își povestește propria copilărie, iar acest lucru îl face să devină melancolic.

Veselia lui vine din limbaj, căci humuleșteanul este un maestru al zicerii.

Nu l-am ales pe Creangă întâmplător, ci datorită importanței sale în literatura română, întrucât face parte alături de Eminescu, Caragiale și Slavici din perioada marilor clasici, pentru că, deși inițial este privit ca un scriitor popular, este așezat cu timpul acolo unde îi este locul, adică într-o poziție fruntașă, cel care reușește să-l reabiliteze fiind criticul G. Călinescu. Și nu întâmplător pentru că s-au observat similitudini între operele humuleșteanului nostru și cele ce aparțin literaturii universale, referindu-ne aici la scriitorul francez Francois Rabelais, autorul operei „Gargantua și Pantagruel”. La ambii scriitori regăsim o jovialitate enormă care merge până la confuzie, care traduce spiritul ludic al unui popor sau altul. Creangă este un european prin fiecare cuvânt al scrierii sale, pentru că acolo, în paginile poleite cu suflet și cântec stă de fapt valoarea poporului nostru, inestimabilă și insuficient exploatată de rigorile culturale și spirituale europene.



Bibliografie:

1. Boghiu Emilia, Lacrămioara Vulpeș, „Hermeneutică și naratologie aplicată”, ED. Eurocart, Iasi, 2003
2. Camelia Gavrilă, Mihaela Doboș, Receptarea textului literar. Analize, interpretari, repere critice.



Creații ale elevilor

eTwin-mania prin România

Iftode Roxana Marina, elevă în clasa a VIII-a
la Colegiul Național „Costache Negri” Galați
Coordonator, Prof. Violeta Măzăroaie,
Colegiul Tehnologic „Aurel Vlaicu” Galați



Etwin-mania prin România
Toți virtualii trăiesc bucuria.
We are togheter again,
Impreună cântăm un refren:
Noi ne împrietenim, noi călătorim,
Noi ne distrăm, noi ne avântăm,
In lumea virtuală eTwin
Numai un click de-ai da
Google în noua ta lume te va redirecționa.

Conectez internetul, deschid o nouă pagină Google, tastez rapid, aproape devenindu-mi un reflex necondiționat, apoi ridic ochii înspre ecranul luminos. Cobor scările abrupte, deschid scârțâind ușa și intru în noua lume din care fac parte, eTwinning.

Zeci de persoane noi, străine, mi se alătură și, cu fiecare secundă trecută, ajungem să ne cunoaștem. Atunci, țările se contopesc și zecile de naționalități devin una, etwinniană. Descoperim neștiutul, ne împărtășim secrete personale ori tradiții

ceiuri naționale, ce diferă chiar și de la un grad la celălalt al latitudinii. Călătorim virtual dintr-un capăt în celălalt al Europei,

neavând pașaportul vizat, doar cu o poză frumos conturată într-un profil. Și așa, virtual, călătorim prin toată lumea, la braț cu toți etwinnienii ce ne însoțesc în descoperirea lumii a doua, plină de prieteni noi, idei de împărtășit, socializare și distracție. Nu e nevoie de ani ca să cunoaștem întreaga lume, doar de un cont personal pe care să-l deschidem atunci când vrem să trecem granițele și când vrem să aterizăm într-o altă țară. Așa, cu zece Mb de internet vizităm și Franța și Marea Britanie și ne ghidăm cu imaginație și eTwin...

Clipește brusc, mă uit în jur, apoi mă deconectez și închid calculatorul, puțin obosită după călătoria la Paris...



Creații ale elevilor

Facerea

Andreea Nicoleta Mînză, elevă la Colegiul Național „Costache Negri”
Coordonator, prof. Violeta Măzăroaie, Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu”

Elaborarea amplă a unui proiect și
Temeinicia pregătirii teoretice își arată utilitatea prin discuțiile purtate pe
WIKI, prin rezolvarea unui JIGSAW sau cu un puzzle în CLASTOOLS.
Inițiativa și lucrul în echipă sunt litere de lege, chiar dacă este să lucrezi pe
NET și să vorbești într-o limbă, alta decât cea a mamei tale, Franceză sau Engleză ;
NETWork poartă cu sine o rețea.
Itinerariul îți e clar trasat prin VOICETHREAD sau poți să-l vezi pe MOODLE,
Nicicând nu fu mai plăcut să călătorești și să împărtășești din cea ce știi sau ce-ar fi să afli dacă
GOOGLE e mai tare decât tine și toți prietenii tăi eTwinners.

O lume minunată, plină de fantezie și imaginație

Carte deschisă către univers și lumea pare mică dacă
Orice distanță e o apăsătură de tastă,
Mărimea nu mai contează aici sau dincolo,
Unde toată suflarea este aproape și departe în același timp,
Nicicând nu le poți ști pe toate, dar mereu ai lângă tine
Idea,
Timpul comprimat,
Aerul parisiano-londonez într-un melange perfect cu
Tăria caracterului individual sau de grup
Eterogen mai mult sau mai puțin.

D
E

Întrebare suferim cu toții, la doctor
TWinspace
Născocind tratare și-n radiografie să ne
Vedem pe CHAT într-un profil așa de felul
Ăsta cum numai VOKI poate să ne dea.
Țintă spre țărături navigăm cu grupul și, spre a noastră
Amintire, deschidem un JURNAL cu gânduri
Risipite în cele patru colțuri ale lumii -
Ecosistem păstrat într-o madeleină proustiană...



Creații ale elevilor



Mihaela Bîgu,
elevă la Colegiul Național „Costache Negri” Galați
prof. Coord. Violeta Măzăroaie
Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu” Galați



Creații ale elevilor

A fost odată ETWINNING, că dacă n-ar fi nu s-ar mai povesti

Andreea Daniela Ani, elevă la Colegiul Național „Costache Negri” Galați

Ioana Gavrilă, elevă la Colegiul Național „Costache Negri” Galați

Coordonator, prof. Violeta Măzăroaie, Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu” Galați



mici și mai mari și de zâne și feți logofeți care își doresc să știe și să afle cât mai multe.

Într-o lume diferită acest ținut ar fi fost de basm, dar, în zilele noastre, îl numim TWinspace. Aici se înalță falnic un castel pe care cei mai mulți îl știu sub numele de ETWINNING. El nu este un castel ca toate celelalte, are multe camere și multe coridoare, iar împăratul care locuiește aici se numește INTERNET. Acest împărat nu are copii și, cu toate că are o vârstă destul de înaintată, a chemat membrii din consiliul de administrație TEHNE să îl ajute să formeze câteva echipe care să se ocupe de vizitatorii ce urmează să vină la castel și în grădina acestuia. Am uitat să vă spun că grădina era atât de mare că putea găzdui mulți copii și putea să le ofere multă distracție și amuzament, dar mai ales îi ajuta să își facă prieteni.

Dar sunt convinsă că nu înțelegeți de ce vă povestesc despre acest loc de vis și ce legătură am eu cu el. E simplu dacă mă lăsați să vă prezint o perioadă de câteva luni din anul trecut, un an minunat pentru mine și prietenii mei. Într-o zi cineva a venit și ne-a spus despre o o călătorie peste mări și țări, într-o lume feerică și o lume plină de provocări. Ne-am strâns mai mulți, cam douăzeci de feți frumoși și zâne cu păr de aur sau nu, și am plecat în călătorie.

Ca să trecem prin portalul dintre cele două lumi am primit fiecare câte O PAROLĂ ȘI UN USER, cuvinte magice fără de care nu am fi putut să ne distrăm. Apoi am aflat că, la fel ca noi au mai primit permis de trecere și copii din Italia, Grecia și Belgia. Pentru început am făcut cunoștință cu ei și apoi am început să le povestim de pe la noi și ei de pe la ei. Ce minunat era să aflăm despre alte țări, despre cum sărbătorim ei Crăciunul și Anul Nou, despre Sărbătorile de Paști sau alte zile în care ei ies cu familia sau cu colegii de la școală. Nici noi nu am stat pe gânduri și le-am

spus de Dragobete sau de 8 Martie, de zilele noastre fericite și au fost bucușori să afle că multe dintre obiceiurile noastre se asemănau cu ale lor, că mâncărurile noastre sunt foarte delicioase și că felul în care ne petrechem noi timpul liber era chiar plăcut. Și lor le place sportul

sau să citească, în vacanțe merg, ca și noi, la mare, la munte sau la bunici și rude, am aflat cu îi cheamă pe părinți și câți frați și câte surori au.

Toate astea nu ar fi fost posibile dacă împăratul din TWinspace nu ne-ar fi lăsat să zburdăm prin castel și nu ne-ar fi dat tot ce ne trebuia ca să călătorim fără să simțim oboseala.

Eu închei aici și vă las așa cum se încheie toate basmele noastre ale românilor:

Împăratul mai trăiește încă și așteaptă copii mai mici și mai mari să îl viziteze, căci tare mândru mai este el de toată avuția, că o fi BLOGul sau WIKI, sau VOKI sau ... mai știu eu ce, că multe mai sunt și eu știu că ați prefera să plecați deja spre el așa că nu vă mai țin decât să vă spun: CĂLĂTORIE PLĂCUTĂ ȘI PRIETENIE ADEVĂRATĂ!

Totuși, vă mai rețin un minut ... Am auzit de la Cineva mai mare decât

noi că exista întotdeauna o persoană care scria despre peripețiile noastre într-un JURNAL de călătorie, asta așa, ca să rămână mărturie că am fost și noi pe ACOLO.



Creații ale elevilor

Virtualul supus umanului

Popescu Ofelia, Colegiul Național „Vasile Alecsandri” Galați
Profesor coordonator, Violeta Măzăroaie, Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu”



Proiectele internaționale din cadrul învățământului preuniversitar au atât misiunea dezvoltării caracterului sociabil al elevilor, cât

și cea a integrării noilor tehnologii în metoda de studiu, prin prisma imaginației, activităților extrașcolare, și nu în ultimul rând, prin prisma prieteniei ce se stabilește uneori involuntar între membrii noii comunități formate.

Platforma de activități este nemarginită, fondurile există și ar fi de prisos să amintim entuziasmul elevilor. Deci, tot ce rămâne de făcut este aplicarea pentru un proiect. Succesul unor astfel de acțiuni de grup, derulate în școală, ce implică atât elevi, cadre didactice, cât și părinți, depinde pe de o parte, de claritatea structurării planurilor de acțiune, de relevanța acestora, iar pe de altă parte, de motivația, coeziunea și nivelul de responsabilitate al celor implicați.

Astfel, acel mediu ambiant monoton devine spațiul concret, interactiv, în cadrul căruia membrii profită de videoconferințe și diferite acțiuni ce se vor derula împreună cu celelalte școli implicate. Să luăm ca exemplu proiectul derulat pe platforma TwinSpace, „1,2,3...toi et moi”, realizat pe perioada anului școlar 2011- 2012 (la care am participat și eu). El a debutat în perioada Crăciunului, am distribuit felicitări tuturor membrilor, și am decorat împreună sălile de curs din incinta Colegiului Național „Costache Negri” Galați în spiritul lui Moș Crăciun și al tuturor spiridușilor săi.

Învățarea este garantată și timpul petrecut în cadrul programului, de neuitat. Mă pot mândri acum cu o experiență acumulată, că știu să urez: „Un an nou fericit!” în șapte limbi și că mi-am exersat franceza și greaca în timp real.

Pe lângă efectul datorat studiului individual, celui de acasă, celui „serios” există și o consecință datorată implicării în activitățile comune, din timpul liber sau din proiect, cele „în joacă” dar, care au un impact la fel de important asupra școlarilor. Totodată, se observă o reală evoluție în cazul elevilor care nu au avut până acum ocazia să se exprime. Odată ajunși în cadrul unui proiect de o asemenea amploare, elevii mai timizi își înving temerile și reușesc atât să se exprime foarte bine în diferite limbi, cât și să contribuie în mod admirabil la cerințe.

Este clar că odată formată comunitatea din cadrul proiectului începe procesul de studiu. Puterea unei astfel de comunități de învățare este vădit superioară, sprijinind creșterea și dezvoltarea atât intelectuală, cât și personală a membrilor săi. Această adevărată stare de sinergie duce la un rezultat final al cunoștințelor acumulate și împărtășite mult superior față de implicarea independentă, individuală cu materialul de studiu.

Încântați de împletirea aceasta dintre tehnologie, educație, joacă și imaginație, elevii învață involuntar anumite aspecte pe care în lumina unei ore de cincizeci de minute, plictisitoare, nu numai că nu le-ar fi reținut, ci poate nici nu ar fi fost dornici să le discute. Internetul determină *schimbarea naturii interacțiunilor, reconfigurarea spațiului social*. Calculatorul are potențialul de a revoluționa însăși natura învățării, devenind un veritabil mediu de manifestare și de comunicare. Iată astfel, cum grupul de adolescenți rockeri, nonconformiști, a dezbătut tema tradițiilor românești într-una din activitățile extrașcolare din proiectul eTwinning amintit mai sus. Îmbinarea dintre joc și școală este cu mult mai atractivă când în spatele implicării în acest gen de activități (dezbateri, videoconferințe) se ascund anumite „recompense” care variază de la o simplă ieșire împreună până la obținerea Etichetei Naționale.

Beneficiile sunt clare: indiferent că vorbim despre cele academice, sociale sau psihologice, ele există, de aceea angajatorii în ziua de astăzi caută un salariat care să fie sau să fi fost implicat într-un astfel de proiect.



Construirea diversității de înțelegere, gândirea critică și proiectarea profesorului într-o lumină pozitivă, implicarea sa ca un orice alt membru cu drepturi și îndatoriri conduc la dezvoltarea într-un mod unic a individului participant.



Creații ale elevilor

“Etwinning - povestea unei idei” IT-STORY. Gândurile unui liceean împovărat cu patima viitorului

Elev, Cristina Chitaru, Colegiul Tehnic “Aurel Vlaicu”
Prof.coordonator, Mariana Rusu

M-am gândit să scriu o poveste, care să înceapă ca orice poveste, cu ...”a fost o dată ca niciodată “. Dar, nu, despre studiu, pasiune sau nou, nu poți vorbi niciodată la trecut! Așa că, o să mă mulțumesc cu ...”a fost o dată și nu se va termina aici povestea noastră a celor care nu vrem să cădem în păcatul învățării tradiționale, anoste și seci, care deja ne etichetează în tipare, tipologii și alte categorii de gen. Eu, elevul secolului XXI vreau să am posibilitatea să ofer și să primesc informația, să pot să creez, fără să fiu încorsetat de norme și rigori, să pot să spun prietenului meu italian sau englez sau francez cât de frumoasă este poezia lui Nichita sau cum e să trăiești patru ani de liceu sub aura unui Moromete autentic. Aș fi curios să aflu dacă ei se bucură de astfel de personaje care să le marcheze drumul devenirii, să-i învețe ce este morala, familia sau comunitatea.

Eu, liceanul secolului XXI văd învățământul ca pe un tot unitar, în care progresul înseamnă schimb de cultură, de valori și idei. Etwinning îmi oferă posibilitatea să transform povestea aceasta în realitate, să fie “visul nostru, din toate cel frumos”. Aș vrea ca povestea mea să fie povestea fiecărui tânăr dornic să cunoască, să învețe, să asimileze, să ofere și să creadă. Din punctul meu de vedere, aceasta trebuie să fie misiunea Etwinning. Noi, Europa, Cultura sunt trei cuvinte care să caracterizeze acțiunile viitorului.

Si pentru că preambulul a fost făcut, dorințele mele se vor concretiza într-o scrisoare adresată prietenului meu imaginar, de profesie ”it-ist”, adolescent și el !

Scrisoare către un prieten

Aș vrea să depășesc conveniențele unei astfel de abordări, pentru că, dragă prietene, te cunosc, mai bine decât crezi tu și mai puțin decât cred eu. Ești Tu și totuși ești asemenea Mie, un rebel al zilelor noastre, care încă mai speră, încă mai visează și încă mai cunoaște! Ce-mi spui? Că nu mă cunoști? OOO, chiar foarte bine, dragă prietene! Nu erai tu acela care-l căuta pe Baudelaire? Vezi că știi? Cum? Simplu! pentru că, iată, chiar atunci, eu încercam să-l înțeleg pe Bacovia, ăsta al meu! Nu erai tu cel care încerca să înțeleagă pasiunea pentru arhitectură a lui Balzac? Ei bine, și eu l-am însoțit pe Călinescu pe strada lui Costache Giuguiveanu, încercând să aflu unde l-am mai întâlnit? Acum, mi-am adus aminte! Literatura ta nu-mi este străină! Nu-i așa ca într-o zi nu te-ai putut desprinde de monitor, încercând să cunoști specificul țării mele? O zi mi-a luat și mie să aflu despre istoria Parisului tău! Ți se pare dificil graiul meu? Întreab-o pe profa de franceză cât i-a luat să mă învețe care-i treaba cu accentul tău? (apropos, dificilă misiune).

Ei bine, dragă prietene, după cum observi, ne unesc și ne separă în același timp, pasiuni și temeri comune, idealuri și speranțe. Nu sunt doar ale mele sau ale tale, sunt ale noastre, tinerii unei comunități de învățare!

Zâmbești! Te văd, deși nu pot, te simt, deși n-ai crede! Ți se pare iluzorie dorința mea, dar, da, Știu că într-o zi ne vom cunoaște, dragă prietene, pentru că în aceea zi Etwinning va fi prietenul nostru comun, care ne va oferi posibilitatea să fiu acolo, să fii aici, mai repede decât crezi!

Aștept, așadar, un semn de la tine, pentru că vreau să te cunosc, să-ți cunosc istoria și țara, să avem un limbaj comun, bazat pe dorința de cunoaștere!

Cu încrederea că Etwinning va face ca “mâine” să fie “azi”, îți doresc să nu te părăsească nicicând patima studiului, să fii Tu în orice situație!



Creații ale elevilor

“ETWINNING – O CASĂ DEPARTE DE CASĂ

Dragoș Ioniță, elev în clasa a VIII-a la Colegiul Național „Costache Negri” Galați
Coordonator, Prof. Violeta Măzăroaie, Colegiul Tehnologic „Aurel Vlaicu” Galați

Dacă ar trebui să-mi rezum în puține cuvinte experiența mea, cum zicea Mircea Eliade, aş spune că jocul și cunoașterea m-au dus mereu tot mai departe, tot mai adânc în real. Și totuși, filozofia mea s-ar reduce la o singură dogmă: Joacă-te! Așa a apărut ideea participării în proiectele eTwinning.

Prima dată când doamna profesoară Violeta Măzăroaie a venit la noi la clasă cu această propunere, în mintea mea deja au încolțit idei, dar și rețineri în legătură cu implicarea în acest proiect, căci nu eram un bun vorbitor de franceză.

Am aflat imediat despre coordonatele cooperării care erau deja fixate și pe care le puteam ajusta dacă ar fi fost necesar. Așa că membrii echipei au fost aleși, fotografia grupului a fost făcută, iar ceea ce ne-a rămas era să începem marele proiect. În ce consta acest lucru? Ne-am logat toți pe un site gazdă – aveam să aflăm mai târziu că se numea TWinspace, împreună cu alți membri din alte țări (ceea ce m-a încântat nespus) și, de aici, a început „distracția”. Ce trebuia noi să facem? Ei bine, pentru a socializa, din toate timpurile, a fost nevoie de un subiect de discuție, așa că fiecare membru posta pe site o descriere, un rezumat sau un review al unui film preferat, artist sau carte.

Fiind obișnuit cu un spirit critic nedevelopat, am învățat în cele din urmă să port conversații pe baza comentariilor postărilor internauților și, văzând că nu este așa de complicat precum mă așteptam, am început să îndrăgesc acest proiect, această aventură într-o lume, care până în acel moment, îmi era necunoscută. În fiecare seară de dinaintea orei de franceză, mă logam pe site și mai adăugam câte un review, până în ziua când am realizat că eTwinning este *Casa mea departe de casă*. Bineînțeles, orice activitate de socializare on-line este mult mai distractivă în realitate cu persoanele potrivite, deci era timpul pentru un up-grade, un pas înainte în sfera de participare și implicare.

Mai târziu, doamna profesoară a venit la noi și ne-a propus, ca urmare a bunei noastre colaborări eTwinning, o nouă aventură într-o activitate ce se numea “*Jeunes en Roumanie*”. Pentru a participa, trebuia să venim în fiecare zi la școală și să socializăm cu pionierele venite tocmai din Belgia, vorbitoare de limba franceză nativă. Dacă am avut emoții în legătură cu schimbul de impresii on-line, aceasta propunere m-a surprins. Totuși, lucrul cel mai important este să nu încetezi să pui întrebări și să vrei să afli. Curiozitatea are propria rațiune de a exista, așa că mi-am luat „franceza” la purtător și m-am înscris cu o prudență care nu mă prea caracteriza, dar de aceasta dată o simțeam necesară. Era o experiență nouă și chiar nu știam dacă voi

reuși să îi fac față. Din acel moment, „J.E.R” a devenit noua mea casă timp de două săptămâni, câte șase ore pe zi, de dimineață până seara. Ceea ce mi se pare extraordinar este că, la fel ca mine, au făcut și mulți alți colegi, dar și că activitatea s-a desfășurat în timpul vacanței de vară, între 1 și 15 iulie și niciunul dintre noi nu și-a părăsit spațiul de proiect.

În fiecare zi am venit la școală, cu întrebări în minte: „Oare vom scrie ceva? Dacă nu voi putea vorbi franceza suficient de bine? Dacă fetele din Belgia nu mă vor înțelege? Cum ne vom descurca? Ce activități vom mai desfășura?”. Evident, aceste obstacole au fost rapid îndepărtate de atmosfera prietenoasă din curtea școlii și de activitățile atât de antrenante că nu îmi mai venea să plec acasă. Îmi amintesc cu drag de podul de flori cu care ne-am întâmpinat oaspeții, de pâinea și sarea nelipsite din tradiționalul „Bun venit în România”. Toate acestea pentru zece tinere care veneau să afle cât mai multe despre noi. După ceremonia de primire, am beneficiat fiecare de câte o legitimație de recunoaștere a membrilor și ni s-a urat: „*Călătorie plăcută pe aripile proiectului!*”.

După aceea, activitățile desfășurate mi s-au înfiripat în inima și îmi vor aduce aminte mereu de vara lui 2012. Am învățat jocuri și cântece în franceza, am facut coregrafii pe slagăre și hituri care la vremea aceea erau în top, am facut o mini olimpiadă, bricolaj, pictură și o vânătoare de comori care m-a încântat nespus.

Depănarea acestor amintiri îmi provoacă nostalgia zilelor în care chiar nu mai conta că mă trezeam devreme ca să vin la școală, căci nu doream decât să mă întâlnesc cu colegii și pionierele din Belgia.

Odată cu participarea mea în aceste proiecte, mi s-au deschis noi orizonturi, noi uși pe care, probabil, nu aş fi putut să le deschid de unul singur. Este știut că, pentru a avea succes, e necesar să înveți. Descoperirea unor culturi diferite de a noastră și cunoașterea de oameni noi sunt printre cele mai frumoase lucruri din viața unui om. Singurătatea sau izolarea te pierd prin societate, și, de fapt, ceea ce am învățat mai bine este că, în viață, cheia fericirii este COLABORAREA și COMUNICAREA.

Îi sunt recunoscător doamnei profesor Violeta Măzăroaie pentru implicarea în aceste călătorii în lumea francofonă și, cu siguranță, data viitoare când se va mai ivi ocazia, voi accepta fără să am niciun fel de ezitare, căci o familie cum este cea întâlnită prin intermediul platformei eTwinning mai rar găsești.

Creații ale elevilor

Cum am învățat să evadez din mine

Elev: Tache – Nicolae Anca – Maria,
Colegiul Național „Alexandru Odobescu”

Motto: "Dansul m-a găsit, dansul mă ajută!"

În viață totul, mare sau mic, își are funcția necesară, nimic nu este întâmplător, inutil sau prea bun să fie adevărat. Fiecare moment pe care îl trăiești este scris undeva, cu un scop și, indiferent de circumstanțe, se va întâmpla, silindu-te să te maturizezi, să crești, să reacționezi. Este numai și numai vina voastră, dacă spiritul vostru este prea adormit să nu observe indiciile, detaliile pe care le primește. Nu știu cum să explic mai bine, este ca și cum viața te silește să cari cufere grele la tot pasul, dar tot ea îți oferă și cheile care deschid comorile ce zac în ele, trebuie doar să fii atent unde le aruncă, să fii gata să le prinzi. Câteodată se întâmplă să te simți rău. Se întâmplă să ai stări de tristețe, de durere, de dezamăgire, uitându-ți eul înlănțuit în mirajul zilelor parfumate de fericire, pe care le porți în suflet ca pe o icoană, întorcându-te la ele la fiecare groapă pe care pasul tău o întâlnește într-un dans nebun al vieții. Dar nu întotdeauna această reîntoarcere în timp, la clipe minunate, este benefică. Deseori doare... pentru că vezi acolo ceea ce azi nu mai ai... și... iar doare, poate mai rău.

Rămâi singură în rugăciunea așternutului tău, în seri pustii de mai, așteptând să treacă, cerșind îndurare de la Cel de Sus, pentru că poate doar El te mai cunoaște, și recunoaște, și îți mângâie durerea. Stele scăldate în foc, ce îți umplu vederea prin geamul azuriu de lângă pat, nasc mii de gânduri ce îți învelesc mintea, făcându-te să te întrebi cum poți păstra fericirea? Oare poți îngenunchea în revărsarea ploii ei, să-i aduni stropii și să-i coși în dantela hainei destinului tău? Se pare că zilele frumoase se topesc, iar cele urâte te îngheață...

Mereu mi-am dorit să fiu fericită mai mult de o zi și, oarecum, am reușit. Dar orice miracol durează trei zile. Uite că eu am învățat să fac din miracol, minunea - care durează o eternitate. Uneori mă simt vinovată având-o. Trebuie doar să învăț să o mențin.

Știu că acum frământă în voi curiozitatea reușitei mele... Care este fenomenul care mi-a canalizat durerea în artă? Dansul este... dansul m-a găsit atunci când aveam cea mai mare nevoie, iar acum el este cel care mă ajută.

L-am descoperit lesne, cum un copil descoperă mersul. Ezitam să cred că îmi va fi benefic, poate tot cu mintea unui plod, totuși ceva îmi spunea că mă va ajuta să pășesc spre fericire, cum îl ajută pe el să ajungă în brațele care-l strigă cald: „Hai, puiul meu, vino la mama!”.

Era o zi banală. Pașii mă îndreptau repezi spre casă, lăsând în urmă porțile școlii. Trecând pe lângă o sală de dans, ochii mi-au rămas ațintiți spre umbre desenate în pași

de muzică. Nu-mi imaginam un cadru mai potrivit decât acela. Întunecimea orașului era luminată într-un mod straniu de adorabil de dansul acelor tineri. Era ceva mult prea puternic, care mă atrăgea și nu mă lăsa să plec. Pătrunsă, am dat buzna în sală. Am zis: “De azi voi dansa!”. Și așa a început totul...

Îmi amintesc primele lacrimi... dezamăgirea că “eu nu pot și nu pot face pasul acesta... e prea greu”... și izbucneam în plâns, ruptă de lume, supărată pe mine, pe trupul meu...dar astfel învățam ceva, învățam că repetiția este mama învățaturii, învățam să lupt cu mine și să câștig.

Treptat, dansul devenea o parte din mine, o lume a mea în care mă refugiam ori de câte ori simțeam nevoia: când eram fericită, tristă, suferindă, îndrăgostită... mă ajuta să mă eliberez, să mă încarc cu o forță specială, să fiu eu. Fiecare mișcare grațioasă a mâinii sau a picioarelor mele în ritm de vals, tango, pop, r&b, conținea un sentiment, un sentiment pe care îl aruncam în jurul meu, rămânând fascinați până și cei mai experimentați dansatori de pasiunea cu care trăiesc dansul, chiar dacă el apăruse în viața mea de câteva săptămâni.

Deveneam profesionistă în ceea ce făceam, pentru că făceam totul din plăcere și asta conta cel mai mult. Acum viața mea era organizată perfect. Era ordine în tot: de la mintea și sufletul meu, până la cel mai mic detaliu din viața mea. Dansul mă făcea alta... Era momentul când ceva frumos se transforma în altceva mult mai frumos. Ajungeam să văd în lumea aceea cum apa arde și focul sângerează, ajungeam să zbor pe cer fără a mă mai împiedica de nori.

Și cel mai frumos moment - primul meu spectacol. Pășeam timidă pe un covor, care prin finețea lui eclipsa mătasea și catifeaua, sau poate așa îl simțeam eu. Încet luminile reflectoarelor trăiau doar pentru mine. Eram în centrul atenției tuturor. Învățasem să-mi înfrâng emoțiile, să concurez... cu mine, cu alți dansatori... Era momentul să-mi demonstrez mie ce pot cu adevărat. Și mi-am demonstrat. “Locul I” a fost al meu.

Dansul este o experiență divină, este o experiență de viață care te învață să te regăsești, să-i regăsești pe cei de lângă tine, să-ți trăiești clipa! Mă simt apreciată pentru fiecare pas făcut și pentru fiecare cuvânt scris, pentru că, pe lângă pasiune de viață, dansul m-a îndreptat sublim spre creație, și azi literele sunt... pașii mei de dans.

POVESTEA UNEI IDEI...DE GASTRONOMIE ȘI ETWINNING

Elev: Neagu Daniela, CTAT "Dumitru Moțoc"

Coordonatori: prof. Popescu Adela, prof. Roșu Cristina

Am vazut-o pe colega mea de bancă destul de obosită câteva zile la rând și am întrebat-o ce se întâmplă, crezând că e vorba despre vreo problemă de sănătate. Mi-a spus că participă la un concurs, că, deși învățăm la un liceu de profil, tot i s-au părut dificile cerințele, că a depășit etapa emoțiilor maxime ale prezentării produselor și că așteaptă rezultatul. Cum era firesc, curiozitatea mea a crescut și am vrut să aflu mai multe.

Se pare că a existat o colaborare între Biblioteca "V.A. Urechia" și câțiva profesori universitari de la Facultatea de Știința și Ingineria Alimentelor din oraș și cuiva îi venise ideea de a cerceta "*Lada de zestre a bunicii*", plină de minunății culinare, pentru a afla mai multe despre *Confluențele gastronomice moldo-dobrogeano-muntene* și *Tradițiile culinare din Moldova de Jos*.

Colega mea s-a documentat, a citit mult din bibliografia indicată, a ales rețeta colțunașilor cu carne din zona Moldovei și sarmăluțele, le-a preparat în atelierul școlii alături de îndrumătorii noștri și de cineva foarte drag ei. Mi-a arătat și mie prezentarea pregătită pentru concurs și am rămas uimită. O rețetă obișnuită suna cu totul altfel la colega mea - aluatul: 2 oua, 150 g făină, 30 ml untdelemn, tocătura: 200 g vițel, 50 g ceapă, 2 linguri untdelemn, 1 ou, un vârf de cuțit de piper, 20 g făină, sare, sosul: 3 linguri untdelemn, 25 g făină, 300 ml suc de roșii, ceapă, mărar și țelină.

"Se aleg legume mari, în culori apetisante, se spală, se îndepărtează ce e de prisos și nedigerabil, apoi se taie mărunțel...cât să stimuleze simțurile... Bucățelele de sănătate curată se avântă în stropii de untdelemn auriu din tigaie, la foc mic, de care se bucură până se fac molcuțe ... După ce s-au răcorit, se presară peste ele făina dintr-o lingură, o mână de verdețuri aromate mărunțite, un praf de sare, se răstoarnă peste toate universul unui ou proaspăt și le amestecă două mâini dibace. Compoziția înmiresmată se întoarce în tigaie dimpreună cu pieptul de la un pui dodoloț, sau puțină carne de purcel trecută prin mașina de tocat și presărată cu piper, stând la foc mic preț de o jumătate de ceas...după care se mai răcorește o țără... Gospodina numără vreo 15 linguri de făină , le răstoarnă pe rând, pe masă, într-o grămăjoară adâncită în mijloc, ca un cuib... În cuibul alb și pufos încap numai bine două ouă proaspete de la gălițele din curte, un praf de sare, peste care se prelinge și untdelemnul dintr-o lingură... Toate se amestecă și se frământă cu nădejde vreo cinci minute, cât să simtă gospodina că l-a pus la punct...pe vreun neprieten... Apoi, ca să scape de toată supărarea de până atunci, îi trage și un toc de bătaie...ca să fie cum vrea ea!... Pe întinderea de pulbere albă a făinii se întinde coca moale într-o foaie mai grosuță...cam 0,5 cm... Foaia de aluat se împarte în pătrate egale, cu laturi lungi cât degetul cel mic de la mâna gospodinei... Pe fiecare pătrățel, în mijloc, pune gospodina câte un boț din compoziția cu carne și legume mărunțite și călite, apoi unge marginile cu ou bătut și-acela bine... Se pliază pătratele încercate pe diagonală și se apasă marginile în triunghiuri hrănitoare... Pe rând , ajung în cratița cu apă clocotită și stau mai puțin de juma'de ceas... În timpu'aista,

gospodina batgiucurește prin ulei , la foc mic, o ceapă tăiată mărunț și prăfuită cu o țără de sare fină... Peste ceapa aurie și moale,gospodina mai toarnă puțin suc de roșii îndulcit nițel... Peste toate , gospodina toarnă în ploaie ierburi tăiate mărunț, să se cuprindă și sosul de arome... Dacă e nevastă tânără de pe la noi, îl toarnă în sosieră, iară dacă îi bunică, îl pune în vas de lut ars... Colțunașii sunt eliberați din chingile fierbințelii și sunt răspândiți pe o farfurie rotundă și întinsă...de ceramică, ori de porțelan... Așa răsfirați, îi ogoieste gospodina cu ceva smântână pe fiecare în parte... Apoi, pentru fiecare din familie, pregătește gospodina câte o farfurie, pe care pune porția de colțunași, în care a cuprins carne, verdețuri, bulboase și grăsimi,înconjurată de sos roșiatic și aromată, ca să-i sature și să-i bucure" , scria colega mea...

Colega mea făcuse o întreagă poveste dintr-o rețetă de câteva rânduri și mă făcuse și pe mine să înțeleg că tot ceea ce învățăm noi la școală este o artă și nu o tehnică. Am devenit mai interesată și m-am gândit ce bine ar fi să știm mai multe despre bucătăria celorlalte popoare, să ne împrietenim prin arta culinară, oricât de ciudat ar părea pentru unii. Chiar azi mi-a adus un coleg un articol decupat dintr-o publicație despre Secretul "Șomloi"-ului, un desert unguresc, căci bucătăria ungurească nu înseamnă numai gulaș și papricaș , ci și deserturi deosebite și... cine nu iubește dulciurile?

Știu de la prietenii mei despre eTwinning, un spațiu virtual bazat pe schimbul de valori culturale și tradiții, un spațiu al cetățeanului european indiferent de vârstă, în care poți colabora cu profesori și elevi din orice țară. Nu știu dacă s-a gândit cineva până acum la un proiect pe teme de specific culinar al fiecărei regiuni din fiecare țară, dar sigur nu sunt singura interesată de acest aspect - dovedit de multitudinea de emisiuni culinare, căci "bucătăria tradițională a unui popor face parte din patrimoniul său cultural, fiind indisolubil legată de toate elementele ce îi conferă specificitate, chintesența datelor definitorii pentru o populație locuind un pământ ce i-a oferit elementele nu numai pentru satisfacerea simțurilor, ci și pentru bucurarea lor". Nu fac parte încă din această comunitate virtuală, deși mi-ar plăcea, dar cred că din colțul elevilor aş avea multe lucruri interesante de descoperit, mai ales că "bucătăria țărănească, tradițională, este artă eminamente feminină, comunicată o vreme pe cale orală, caracterizată prin diversitate și inovație și ...pare să reziste asaltului modernității, bucătăriei moderne, profesionalizate."

***, Ghidul gastronomic al României 2008:2000 de rețete,ediția a VI-a, editura House of guides, București, 2007, p.5

G. Comnea Seniatinschi, M.Gheorghe, G.Gheorghe, Arta culinară.Mică enciclopedie practică, Ed.Ceres

VIS

Elev: Neculai Angela

Prof. coord. Fuică Adina Veronica

Clasa a XI-a, Lic. Teoretic "Mircea Eliade", Galați

Sus, doar cerul albastru dureros de senin, iar jos, iarba verde-verde, mișcată de briza firavă de primavară. În zare, soarele imens, portocaliu, roz, roșiatic, violet, azuriu, galben nu. Fără galben. Apoi, scările tocite, roase de vreme, de ploaie, de vânt, de gheață, înșelătoarea gheață ce îți fuge de sub picioare, deși, într-o viață unde toate ar avea un sens, picioarele ar trebui să fugă de pe ea. Scările, coloane înalte până la un cer grizonat și încovoiat de trecerea timpului, susținut de fețe letargice, de brațele și de creștetul lor de rocă rece. Fără emoții afișate, fără ochi pictați, doar obraji palizi, fixați pe vecie în aceeași pozitie. Apoi sunt eu, în mijlocul tuturor acestor monștri marmorați, o mică Alice în Țara Minunilor... țara din care, însă, lipsesc minunile; ele nu mai au loc de templul amintirilor apuse.

Dacă aș fi în *Andromeda*, ar apărea un portal care m-ar duce oriunde altundeva. Dar așa ceva nu există, în primul rând pentru că eu aleg să fiu stăpâna visului meu și în al doilea rând, pentru că ar fi crud să stric peisajul cu o poartă gelatinoasă cu un amalgam de culori și mii și mii de stelute.

Am încercat, acum ceva vreme, să evadesc... *evadesc* e un cuvânt grosolan. Mai degrabă, voiam să schimb visul. Și am fost abandonată de singurătate, eliberată de ea; dintr-o dată, eram printre ceilalți: agitație, limbi vii și moarte, idei, idei și... idei. De unde oare să aibă lumea asta atâta spațiu, atâta răbdare și, mai ales, atâtea idei? Fețe prietenoase, zâmbete care nu afișau doar dinți, ci sinceri-

tate și emoție, străngeri de mână, promisiuni, schimburi de numere de telefon și... din nou.. de idei.

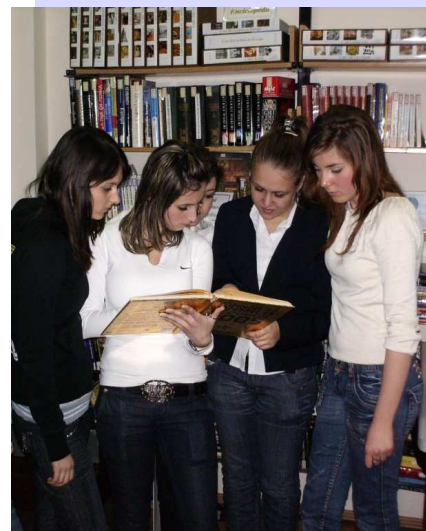
Cu un efort de voință, mi-am chemat visul înapoi. Sper să fac față acestei schimbări, pentru că -de ce să n-o spun?- am un mod ciudat (spun unii) de a mă raporta la lume. Mă sperie. Mă paralizează. Mă înghesuie și mă stoarce într-un clocot în urma căruia, dacă ies vie, nu mai simt la fel. Nu mai gândesc la fel. Rămâne doar umbra gândurilor de odinioară și nevoia de a cunoaște noua eră în care mă aflu.

Dacă ar fi să mă gândesc la toate lucrurile care mi s-au zis, atunci când cineva, întrebat sau nu, a vorbit despre mine, ar trebui să nu mă plac prea mult. Ce-i drept, de cele mai multe ori, nu sunt agreabilă. O știu și mi-o asum. Dar acum, printre oamenii aceștia deschiși la nou, mult mai împăcați cu ei decât sunt eu cu mine, deci, oarecum, superiori mie, nu trăiesc niciun complex.

Dimpotrivă, îi accept ca făcând parte din același joc ingenios cu cel în care mă aventurez și eu, conștient, dar cu precauție, cu simțurile treze. Renunț la oricare alt vis.

Acesta îmi face bine, mă ajută să mă descopăr așa cum nu mă știam: dornică de nou, intrigată, imatură și cu o curiozitate asproape necuviincioasă. Sigur, mi-a trebuit o astfel de experiență pentru a lua un neprotocolar contact cu ceea ce mă stimulează, mă completează, mă seduce. Aș vrea, totuși, ca atunci când încerc să mă trezesc, să nu-mi reușească imediat, pentru că în lumea asta cu idei chiar mă simt bine. Iar când o fi, totuși, să deschid ochii, aș vrea să mă întorc la marea mea de verde și de albastru și la soarele meu în toate culorile, dar fără galben.

Bine te-am regasit, vis!



Creații ale elevilor

Un viitor altfel

Elev: Duță Oana, clasa a XI-a E

Școala: C. N. Alexandru Odobescu- Pitești

O fărâma de visare e mai bună decât un narcotic în doză mică. Visarea adoarme febrele câteodată prea mari ale inteligenței care se frământă și dă naștere unui abur blajin și proaspăt ce îndulcește contururile prea aspre ale gândirii pure, umple golurile și intervalele și netezește ascunzișurile ideilor.

Dacă viața e vis, de ce să ne încăpățănăm tăgăduind că visele sunt viața? Și tot ce e viață e adevăr. Ceea ce numim realitate e oare mai mult decât o nălucire care ne îndeamnă să săvârșim fapte, fiind astfel izvor de înfăptuiri și lucruri de seamă?

Copilăria... mai întotdeauna ea trezește în sufletul omului un sentiment de melancolie: lumea tihnei în care visează gingaș și cu sfială mugurul omenesc ce abia se deschide la viață e palidă și săracă. Vârsta de aur? Nu, vârsta neputinței și a sensibilității aproape bolnave.

Noaptea asta ar fugi într-o secundă, dar nu are un drum, nu are nicio țință. Mă pierd printre bucăți de gânduri, prin noaptea asta, prin visele acestea ciudate. Oare pot fi adevărate?

Peste noapte un vis ambiguu mă străbate. Un vis straniu, dar foarte real și foarte interesant cum numai în filme poți avea. Dar ce se întâmplă? Parcă aș fi în viitor. Un viitor cu multe schimbări, parcă puțin ciudat. Nimic

din jurul meu nu este la fel ca în realitate. Un oraș plin de schimbări, plin de lucruri magice. Mă îndrept spre o clădire. Mă opresc în fața ei și o analizez. Un turn uriaș ca un zgârie-nori, dar un zgârie-nori straniu, cu intrări la fiecare etaj, iar în fața intrărilor câte o scară pornind de jos. Stau și mă minunez, dar deodată văd în spatele meu o mulțime de linii. Mă apropii... Cuget, dar nu reușesc să-mi dau seama. Mă apropii mai mult... Rămân uimită. Mii de șosele suprapuse parcă ar fi un ghem de ață. Deasupra lor zăresc ceva. Dar ce poate să fie? Mă apropii și mai mult și deodată apare în spatele meu o mașină. Mă întorc și când privesc acel obiect rămân nemișcată și cu o privire uimită. Nu-mi venea să cred. Acea mașină plutea ca pe o baie de aburi. Închid ochii și îi redeschid. Aceeași imagine îmi rămâne în fața ochilor. Mă uit în jurul meu și văd o mulțime de mașini diferite zburând. Una oprește lângă mine și mă invită să urc. Cu frică, dar și curiozitate să aflu cum de poate exista așa ceva, urc. Pornește cu o mare viteză, mergând spre o destinație necunoscută. De frică, închid ochii și tresar. Când îi deschid, mă uit în jur și îmi dau seama că totul a fost un vis. Mă ridic din pat, mă uit pe fereastră și cuget la visul pe care l-am avut. Oare se poate adevăra vreodată? Poate fi așa viitorul nostru? Acele lucruri fabuloase pot deveni vreodată adevărate? Doar timpul ne poate arăta asta, deoarece este cheia spre viitor.

La propriu, într-o zi toate visele devin realitate. Te-ai trezit într-o dimineață cu toată casa plină de vise. Lângă veioză era un coșmar cu un zmeu urât, în bucătărie era un vis cu o zână bună, iar în baie se ascundeau de frică toate visele din copilărie. La ușa de la intrare te așteaptă visele tale pentru viitor.

Păstrează-ți visele vii! Înțelege că pentru a realiza ceva, trebuie să ai credință și încredere în tine, viziune, muncă, determinare și dăruire. Amintește-ți că toate lucrurile sunt posibile pentru cei care cred!



Povestea unei idei

Cum se fac poveștile?

Din cuvinte, cum altcumva?!

Bine-bine, dar din cuvinte se mai face și tema pentru acasă la chimie și cartea de bucate a mamei – doar că mai are și poze – și nota de plată la telefon – aoleu, aia are și cifre!

Ce se pune în cuvinte, ca să iasă din ele o poveste?

Zău dacă știu. Le-ar trebui, cred, ceva care să le încălzească și să le înmoaie un pic. De unul singur, un cuvânt e morocănos și ursuz. Se uită la tine urât și-ți mârâie înfundat: “Eu atât am avut de zis!”

Și când sunt mai multe laolaltă ?

Vezi, aici se încurcă treaba. Dacă le înșiri ca soldățeii la paradă sau dacă te strădui să-l pui pe fiecare la locul lui, ca elevii care își știu locul într-o bancă, or să se bucure, ce-i drept, de vecinătate și-o să le mai treacă supărarea. S-ar putea chiar să-ți zâmbescă, ca vânzătorul de la dugheana din colț, care te întreabă întotdeauna după ce îți dă ce ai cerut: “Mai doriți și altceva?” Să nu te apuci însă, cu nici-un chip, să le răspunzi că habar n-ai ce vrei !

Dacă vrei o poveste, dacă vrei ceea ce nu știi și nu poți ști că vrei, lasă-le mai bine să spună ele ce au de spus, lasă-le să lucreze împreună. Cuvintele puse laolaltă își multiplică și îmbogățesc sensurile și frumusețea tot așa cum oamenii care lucrează împreună multiplică rațiunea și afectivitatea.

Stroiu Maria, Clasa a VIII-a B, Colegiul Național
Alexandru Ioan Cuza, Galați

Profesor:
Gaiu Mariana

Ideea este o sclipire de moment, un fruct al inspirației, o stea de pe cer. Sunt la fel de multe idei în viața omului câte picături de ploaie într-o zi.

O viziune este la fel de efemeră ca o respirație a omului: inspiri, o simți, o modelezi, apoi expiri, împărtășind-o celorlalți. Împreună, mai multe idei se pot contopi, formând un țel, un scop pentru care merită să lupti. Astfel iau naștere proiectele, ansamblurile de idei ale căror rost este să anticipeze crearea anumitor lucruri: proiecte pentru școală, proiecte eTwinning proiecte de construcții, proiecte de legi etc.

Conceptul păstrat secret este insignifiant și are destinul pecetluit. Nu poți ține o idee doar pentru tine, fără să îți pierzi interesul față de ea, într-un final. Tocmai de aceea, ideea trebuie comunicată.

Trebuie să-ți dăruiești ideile asemenea unor cadouri, destinate imensei rețele de informații a lumii. Fiecare idee este o verigă indispensabilă în lanțul creației prin colaborare. Împreună suntem mai buni, mai eficienți, mai puternici, ideile noastre prind formă și devin idealuri, la fel cum mai mulți fulgi de nea se adună, formând zăpada.

De aceea, dragi copii, vă rog să vă eliberați ideile, să nu le țineți captive în sine, căci asemenea unor păsări din colivii, le răpiți libertatea și fericirea.

Savin Andrei
Clasa a VIII-a B
Colegiul Național Alexandru Ioan Cuza, Galați
Profesor: Gaiu Mariana

Creații ale elevilor

Literatura română în context European

Gîrbea Nicu, clasa a X a A, zi,

Prof. coordonator, Gabriela Oancă

Învățământul actual este deschis noilor tendințe de modernizare și de conștientizare a unor valori culturale care trebuie să depășească granița spațiului tău de existență. Astfel, școala românească de astăzi încearcă printr-un efort extraordinar să atingă obiectivele sistemelor de învățământ European prin realizarea unor competente care privesc în primul rând asimilarea de cunoștințe profesionale și ulterior de cunoștințe culturale.

Într-un astfel de context literatură română pare să piardă teren în favoare unor domenii de larg interes, cu tentă comercială, care sunt departe de tot ce înseamnă spiritualitate și dorința de cunoaștere. Visul meu, care de altfel este visul oricărui elev al secolului XXI, este acela de a putea să rezoneze cu tendințele modern ale învățământului European: să avem o abordare interdisciplinară a literaturii, să putem să facem analogii cu personaje sau chiar texte din marile literaturi ale lumii (franceza, rusă), să înțelegem factorul cultural ca pe o necesitate intrinsecă a fiecăruia dintre noi, să vizităm locuri care au legătură cu operele marilor scriitori studiați în cadrul școlii românești. Consider, de asemenea, că studiul literaturii universale și comparate ar trebui să devină obligatoriu pe parcursul celor patru ani de liceu, deoarece în această perioadă, elevul este dominat de tot ceea ce înseamnă putere de cunoaștere, deschidere la nou, abilitatea de a face conexiuni între lucruri și idei. Nu mi se pare deloc cinstit, faptul că dor elevii liceelor teoretice, cu profil filologic sunt cei privilegiați în acest sens. Orice elev are dreptul la lărgirea orizontului cultural, iar dacă educația formală vine în sprijinul nevoilor lui, nu pot decât să apreciez un astfel de demers.

Concretizând această idee, trebuie să afirm faptul că nu de puține ori am simțit nevoia unei paralele între tot ceea ce înseamnă, de exemplu, romantismul românesc și cel European, cu atât mai mult cu cât Eminescu poartă stigmatul "ultimului mare romantic european", informativ, lacunar verificată și care poate constitui tema unui potențial studiu de caz. Acesta este doar un simplu exemplu, dar putem să lărgim aria discuțiilor tematice comparate prin raportarea temelor studiate în cadrul programei clasei a IX a, liceu, zi, care sunt fragmentare și care pleacă de cele mai multe ori de la modele străine consacrate (vezi tema "Călătoria", abordată în cadrul textelor "Balta - Albă" și "Hanu - Ancuței", unde cei doi autori români au valorificat modelul francez al străinului (Montesquieu). Sunt convins că și în cazul altor teme este posibilă o astfel de abordare simetrică și sintetică.

Propunerea mea ar fi ca programa clasei a IX-a, liceu, să cuprindă teme de sinteză, în paralel - literatura română vs. literatura de inspirație europeană, făcând astfel posibilă, analogia între teme, personaje, spații de acțiune, particularități psihologice ale personajelor exponențiale. În acest mod, multe cunoștințe pot fi asimilate mai ușor, pentru o perioadă mai îndelungată de timp, care invită la creativitate, la renunțarea la convenții rigide de scriere.

Etwinning face ca un astfel de demers să fie realizabil, tocmai pentru că programul prevede schimbul intercultural, corespondența rapidă, valorificarea cunoștințelor IT ale fiecăruia dintre noi. Astfel, putem îmbina utilul cu plăcutul, deoarece timpul petrecut în fața calculatorului poate fructifica în mod eficient și rezonabil. Am simțit de multe ori nevoia să mă familiarizez cu tot ceea ce înseamnă, de exemplu, cultura și filozofia italiană, fiind deschis unui eventual schimb de experiență. Sunt conștient de limitele existente, distantă, diferențele de mentalitate și personalitate, fiind câteva dintre acestea.

Nutresc speranța că timpul să aducă depășirea acestor bariere, posibilitatea legăturilor directe, concrete, fără intermediari de orice natură!

Creații ale elevilor

Comenius ne aduce în Pisa

Horia Șirlincan, clasa a VI-a

Școala Gimnazială „Ștefan cel Mare” Bistrița

A venit și ziua plecării în Italia în cadrul proiectului Comenius, **Eco-Tour 2.0**. Grupul Comenius al Palatului Copiilor Bistrița – coordonator, prof. Iulia Istrate, elevii Daniela Domide, Andreea Leșan, Roxana Muscari, Cristian Hedeș și eu, Horia Șirlincan, alături de a doua însoțitoare a noastră, prof. Ionela-Silvia Nușfelean – se reunește în fața Domus-ului, ca o prefigurare a Domurilor italiene care ne așteaptă. Părinții ne îmbrățișează și... plecăm!

Pe autocar avem emoții și vorbim puțin. Încetul cu încetul, devenim mai deschiși... Am ajuns la aeroport. După multă zarvă și aglomerație ajungem în avion, ne cuplăm centurile și... decolăm! Unii au emoția primului zbor... Timpul trece repede de tot. La un moment dat pilotul ne anunță că mai avem câteva minute până în Forlì. Nici nu am sesizat...

De la aeroport luăm un microbuz, care ne va duce în Florența. Facem câțiva pași prin Florența, după care luăm un autocar care are un etaj de unde poți face poze mult mai bine (chiar am făcut multe poze!). Din Piața Michelangelo, panorama Florenței e uimitoare!

Apoi, la pas, la Dom, la Palazzo Vecchio etc., bifăm și alte obiective istorice, dar nu ratăm și gelateriile! Afară s-a înserat. Ne uităm la ceas și ah!.. trebuie să prindem trenul. Realizăm că de fapt orașul are întortoacierile lui, întrebăm câțiva localnici (prietenoși) și ajungem (în timp util, normal). În tren ne tragem puțin sufletul și deodată conductorul anunță: Pisa!

Turnul din Pisa!! Toți ne îmbulzim în mulțime ca să ne facem poze cu el și chiar să-l „atingem”, „sprijinim”... După câteva sesiuni foto vizităm celelalte obiective din jurul Turnului, Piața Domului, sau Piața Miracolelor.

Elevi și profesori din Spania, Olanda, România, Polonia, Grecia, Slovacia, Finlanda, Turcia și bineînțeles Italia, țara gazdă, sunt parteneri în proiectul Comenius: **Eco-Tour 2.0**. Proiectul a demarat în august 2011, primele mobilități având loc în Slovacia și Grecia, în România a fost cea de-a treia întâlnire de proiect, având ca obiectiv analiza primului an de activitate Comenius și cea de-a patra mobilitate se desfășoară aici în Pisa, Italia.

După ce zăbovim pe lângă Turnul din Pisa despre care vorbește o lume întreagă, mergem să vedem locul de unde este administrat acest oraș și anume – primăria. Constat cu ironie că: nu am vorbit cu primarul sau alți reprezentanți oficiali ai Bistriței niciodată, dar

am ajuns să schimbăm impresii cu purtătorul de cuvânt al primăriei din Pisa. Oficialitățile ne vorbesc despre problemele cu care se confruntă ei, dar cu toate acestea aspectele culturale ale orașului nu sunt neglijate.

Lăsăm o carte scrisă de copiii de la cercul de creație de la Palat, „Zece teme și-un poem” (printre care mă număr și eu) și o carte de „Poeme pentru cei care citesc în liniște”, a scriitorului Olimpiu Nușfelean, la Biblioteca Școlii Normale Superioare din Pisa. E una dintre cele mai mari biblioteci din Europa ce conține câteva milioane de volume printre care și pagini din Dante în original. Cărțile, adevărată comoară, sunt bine ascunse sub cupola unor seifuri de metal care mă fac să mă simt ca pe Nautilius.

Arome îmbietoare ne răsfăță simțurile după ce trecem pragul Institutului de Gastronomie G. Matteotti din Pisa. Aici, o sală de curs este asemănătoare cu recuzita show-ului de televiziune MasterChef - vă dezvălui că am savurat o felie de pizza gătită în fața noastră chiar de MasterChef-ul Italiei.

O nouă zi. Gazdele noastre ne invită să vizităm instituția parteneră – laboratoare, amfiteatre, săli de curs; ne sunt prezentate rețete tradiționale din toate țările partenere în proiect, dar ne provoacă și la ateliere de lucru – prepararea cașcavalului italian. Să nu uităm că ne aflăm la o școală de gastronomie! După teoretizări, degustări suntem îndemnați să ne implicăm efectiv în „fabricarea” unui cașcaval eco. Mă ofer voluntar. Brânza capătă formă, iar singurul regret este că trebuie lăsată la maturare. Supărarea ne trece repede când aflăm că pentru prânz ne sunt preparate delicioase feluri de mâncare din nou, de către MasterChef-ul Italiei. Seara ne prinde dansând...

Aerul rece al dimineții este mai puternic, aici, pe fluviul Arno, pe care îl traversăm plutind cu vaporeșul. Când debarcăm, suntem impresionați de splendoarea unui parc natural cu pini imenși, pe care îl străbatem până la Marea Mediterană. Ținând cont că este ultima noastră seară în Pisa, gazdele ne-au pregătit mai multe surprize: un spectacol medieval în apus de soare, un concert de fanfară și cina festivă (de rămas bun). Regret plecarea noastră de mâine. Copiii, pe care i-am întâlnit aici, sunt copii activi, dornici să ajute, să schimbe impresii, sociabili și politicoși. Chiar dacă sunt din diferite colțuri ale Europei, îi simt ca pe niște amici. Cu cea mai mare parte din ei am făcut schimb de contacte (messenger, facebook) și sper să schimbăm informații, impresii și pe viitor. Implicarea într-un proiect de acest gen este o primă experiență pentru mine, pe care sper să o pot repeta.

La revedere, Pisa! Sper să ne revedem cât mai curând.

Creații ale elevilor

Moș Crăciun pentru toți

Ema Oprișan, Carmina Profire, Liceul Teoretic Dunărea
Profesor coordonator: Daniela Ciobanu

Suntem într-o perioadă când toți vorbesc și se implică în tot felul de proiecte. Văzând ce efecte au acestea asupra societății și a oamenilor, am demarat și noi unul, la începutul lunii decembrie anul trecut.

Am fost înștiințați de doamna noastră profesoară de limba engleză, Daniela Ciobanu, că există un centru maternal care găzduiește fete ce au devenit mame din întâmplare. Unele dintre acestea sunt minore care, din lipsă de educație sau provenind din familii dezorganizate, au adus pe lume copii nevinovați care vor avea de suferit, comparându-se cu alți copii care au o familie unită, un cămin calduros și alte posibilități materiale. Dată fiind situația, ne-am hotărât să mergem, în prag de Crăciun, să le aducem o fărâmbă de fericire copiilor din centru, dar și mamelor lor.

Când am ajuns în acest centru maternal, ne-au fost prezentate mamele și apoi centrul. Am fost conduși prin camere, unde am socializat atât cu mamele, cât și cu cei mici – atracția centrului, pe care i-am alintat cum am știut noi mai bine.

Am plecat din centru cu sentimente contradictorii – fericiți pentru picătura de bucurie pe care am putut să le-o aducem prin prezența și darurile noastre, dar și triști, deoarece nu putem face mai mult în ceea ce-i privește. Ne-a plăcut experiența și pe viitor dorim să ne implicăm și în alte proiecte.



Creații ale elevilor

eTwinning – povestea unei idei

Pasiunea noastră pentru cărți nu a început de mult timp. Eram tot niște copii în căutarea unor noi aventuri, mai frumoase, mai periculoase, mai aventuroase. În drumul nostru spre această comoară a cunoașterii am descoperit o ființă care avea să ne devină cel mai bun prieten, cartea.

Totul a început cu o zi obișnuită când a trebuit să scriem părerea noastră despre cărți. Nimeni nu avea nicio idee despre ce ar trebui să scriem. Așa că împreună cu colegii mei am decis să facem o vizită bibliotecii. Biblioteca. Pentru noi suna destul de serios și nu părea ceva ce ar putea să ne captiveze. Ioana dorea să afle mai multe despre locurile umitoare ale acestei lumi, dar Rodica și Alexandra doreau să citească despre vampiri și alte ființe supranaturale. Atunci Irina a apărut cu o idee. Să luăm o carte și s-o citim în maxim o săptămână. Am căzut de acord și apoi am făcut un jurământ. Nu aveam voie să citim rezumatul de pe internet. Am fost destul de surprinsă a doua zi când toată clasa vorbea despre această carte. Pentru prima dată aveam un subiect comun de discutat. Pe holuri, în clasă, în laboratoare, peste tot colegii mei citeau. Încet, încet am început să luăm cât mai multe cărți de la bibliotecă pentru că eram absolut fascinați despre ceea ce tocmai descoperisem. Era mult mai importantă chiar și decât descoperirea Americii! Descoperisem o nouă lume! O lume doar a noastră. O lume în care fiecare avea o poveste. O poveste plină de acțiune, comedie, dramatism și ei bine... unicorni.

Doamna noastră dirigintă, văzându-ne atât de extaziați, ne-a arătat un proiect eTwinning « *My Book, my Friend* ». A adus lumea noastră plină de vampiri, vârcolaci, unicorni pe internet. Acolo am descoperit noi copii din Croația și Slovenia. Ne-am împrietenit destul de rapid și am realizat că avem foarte multe în comun. Nu eram singurii care am fost captivați de povești. Am descoperit chiar și noi cărți. Atunci doamnele profesoare care coordonau acest proiect au venit cu o idee. Ce-ar fi dacă ne-am crea propriile povești? Ne-am organizat, după multe discuții despre forma, conținut, și apoi am început. Nimeni nu știa inițial ce să scrie. Așa că am propus să ne punem în pielea unui personaj. Și astfel rânduri și rânduri au început să curgă pe foile care erau odată albe. Am avut ocazia să ne arătăm și talentele de pictori deoarece, una din activități a fost să creăm ilustrații pentru poveștile noastre. Am renunțat la creioanele colorate și ne-am aventurat în lumea minunată a aplicațiilor oferite de internet. Desigur, nu ne-am oprit aici. Cu plăcere și emoție, am realizat postere, logo-uri, prezentări powerpoint și mici videoclipuri, lucruri pe care nu le mai făcusem înainte.

Acest proiect ne-am învățat să fim mai uniți și gata mereu de noi aventuri. Am demonstrat că putem fi mai buni, mai inventivi, mai responsabili. Ne-am făcut prieteni și am cunoscut virtual țările partenere.

Viața este o călătorie și putem alege pe unde să mergem mai departe. Noi am ales să nu ne oprim; ne dorim să cunoaștem restul Europei și să le arătăm cine suntem și cât de frumoasă e lumea noastră.

Și totul a pornit de la o simplă idee!

Chiroșcă Diana
Școala Gimnazială Nr. 5 Galați
Prof. Carmen Marinescu

Creații ale elevilor

Around the Europe

Don't go there, don't go anywhere

But I will go wherever I want

Don't need you to teach me that

Cause I will do just what I want

Don't go there, don't do that

Not like that, just like I do

Don't need you or anybody

I just want to do like me.

I just wanna go (X5)

[Chorus]

I wanna meet my country and the Europe,
please

I wanna meet new people that I can talk to
anywhere

I wanna go right now and don't return at all,
please

Oh, oh no, oh no, oh no no

Drive away, don't return

Don't go home, stay in France now

Go away, don't look back at all

Cause the new world is waiting for you,

So be ready for it now

If you'll go to Italy

Visit Rome instantly

If you're gonna be in Spain

Meet Emma, Stela and Jane

Yes it will be fun, you're gonna have fun

Just enjoy yourself, like you do not care, like
you do not care

[Chorus] X2

I'm gonna travel

I'm gonna fly

I'm gonna drive

I'm gonna lie

I'm gonna travel

I'm gonna fly

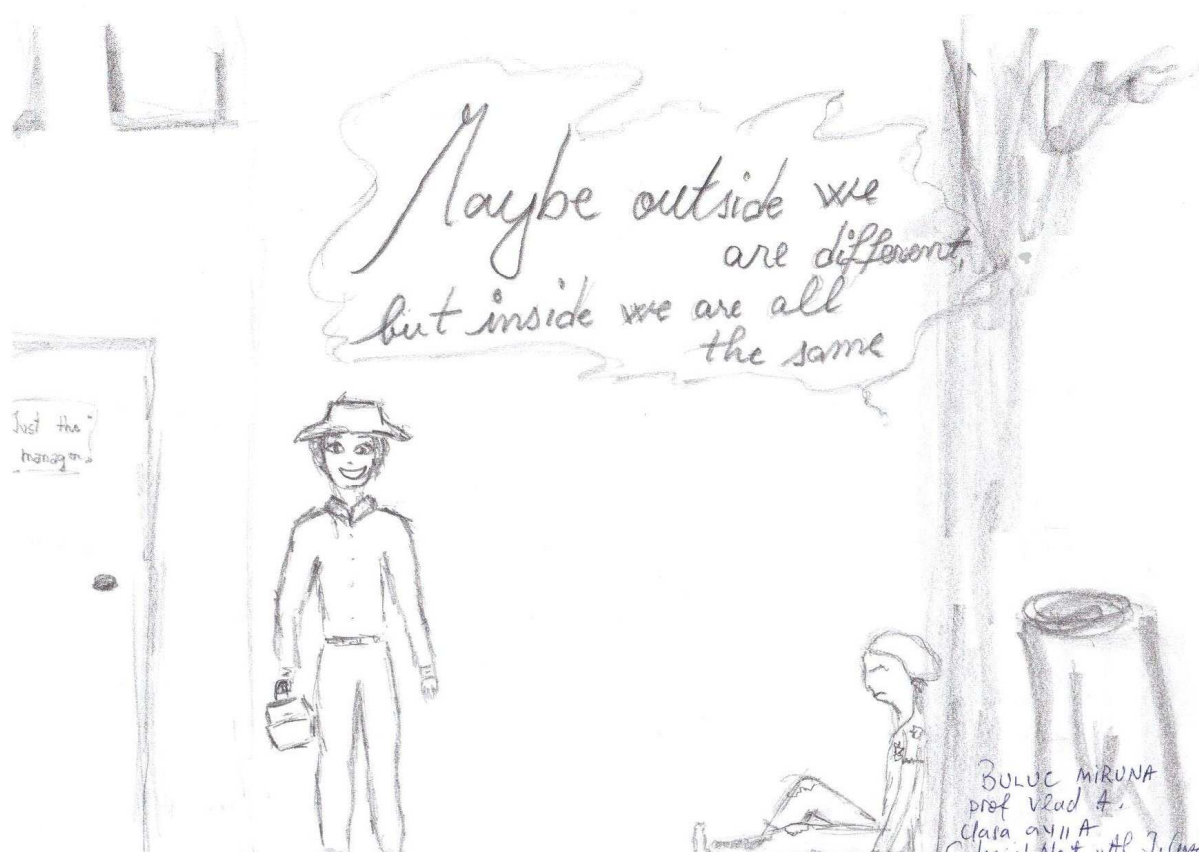
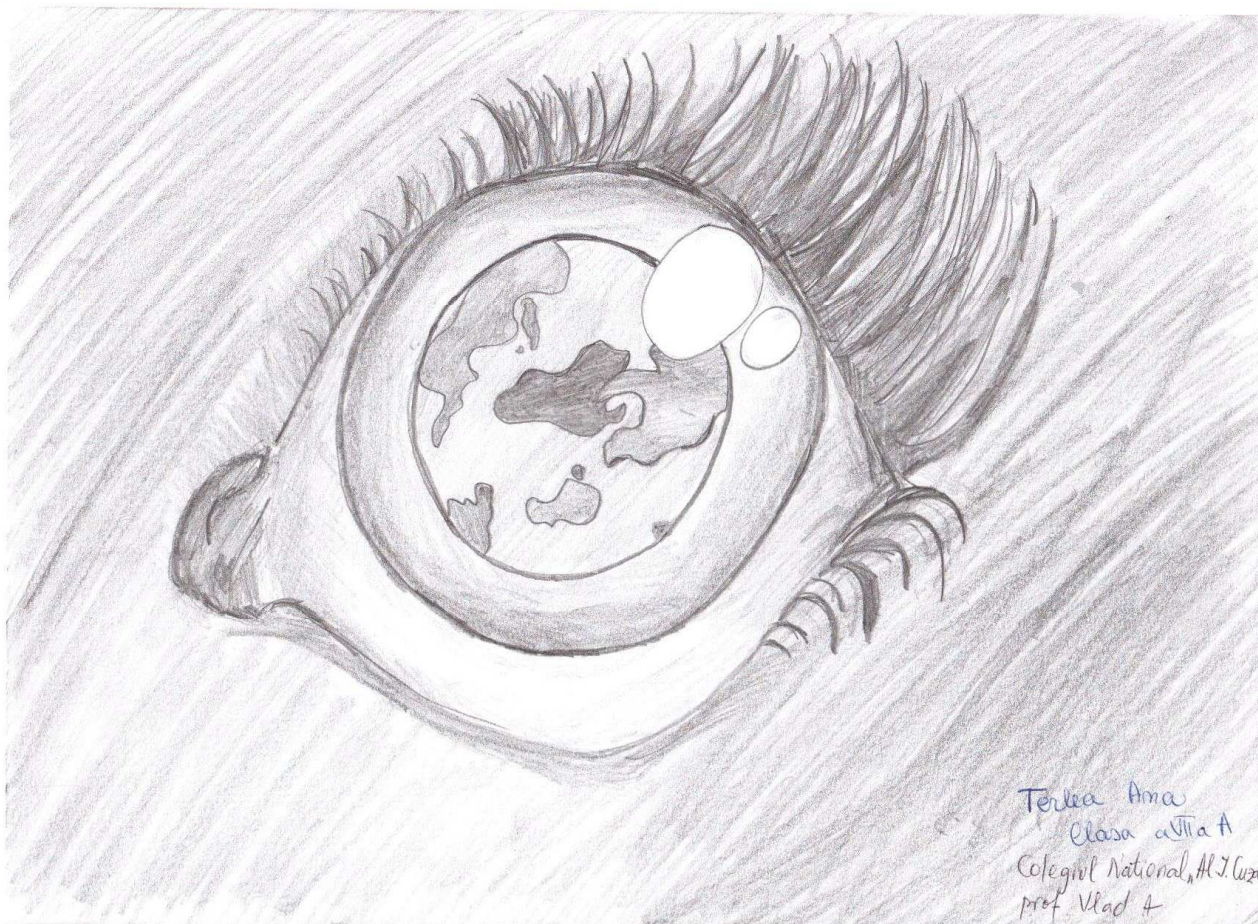
I'm gonna drive

Gonna li-li-li-lie

[Chorus] X2

Alexandra Iordache și Marina Balosin,
Eleve în clasa a VII-a la Colegiul
Național „Costache Negri” Galați
Coordonator, Prof. Violeta
Măzăroaie,
Colegiul Tehnologic „Aurel Vlaicu”

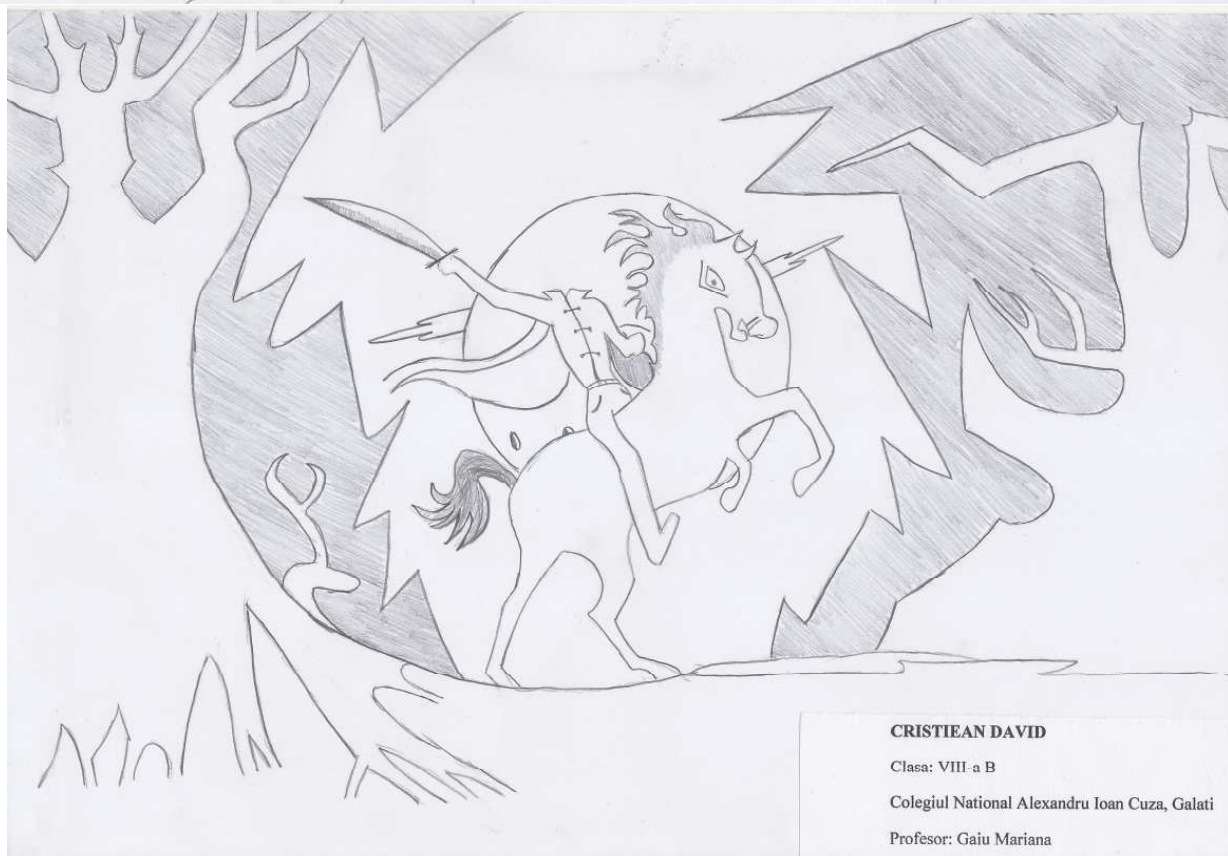
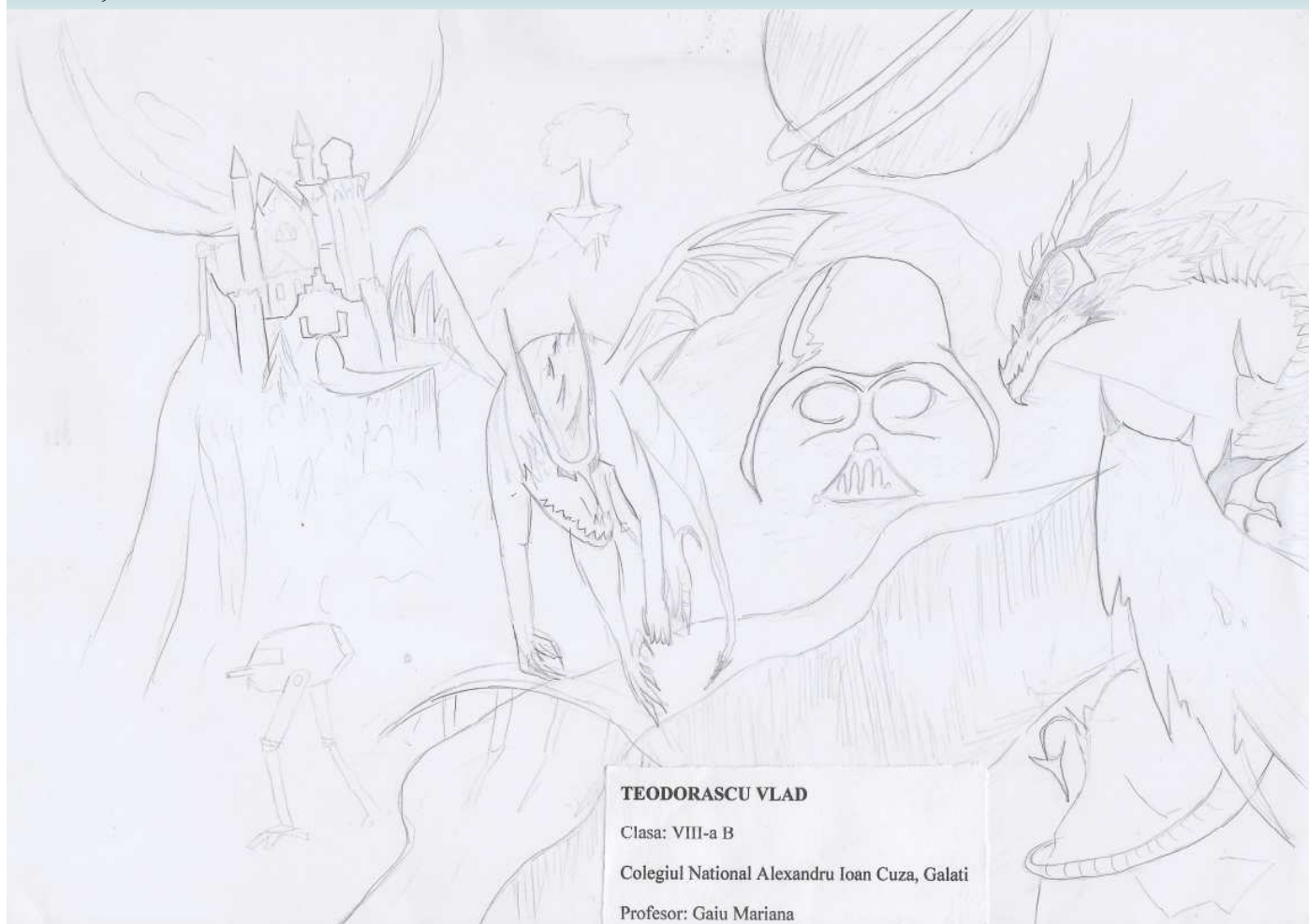
Creații ale elevilor



Creații ale elevilor



Creații ale elevilor



Creații ale elevilor

ETwinning-povestea unei idei (Little pieces of our history)

Eleva Paraschiv Bianca clasa a VIII a B
Prof. coordonator Cristina-Iulia Gîlă

Colegiul Național Pedagogic „Constantin Brătescu” Constanța

Proiectul eTwinning a pornit de la proverbul "Rădăcina învățării e amară, dar rodul ei e dulce". Așa am ajuns să împărtășim din istoria noastră mici bucăți altor copii ca și noi și să aflăm bucăți de istorie națională a altor tineri. Totul a început dintr-o sămânță de inspirație sădită în fertilul „sol al imaginației". Atunci, sămânța aceasta a crescut încetul cu încetul, dând naștere unei plante frumoase ale cărei flori și roade le culegem noi, elevii. Acea sămânță a fost rodul discuțiilor îndelungi purtate cu doamna profesor de istorie. Doamna ne-a arătat cu răbdare și perseverență, o istorie a românilor atractivă, ne-a introdus în minunata lume a eTwinning, unde am cunoscut colegi minunați din alte țări. Atunci a apărut în sufletul meu pasiunea pentru istorie, căci am înțeles că dacă nu-mi cunosc trecutul, nu pot înțelege prezentul și nu pot anticipa viitorul.

Pașii în eTwinning alături de colegi și de doamna profesor au continuat să mă ducă mai departe spre fascinanta lume a informaticii. Aici am găsit programe noi de care nici nu auzisem: Animoto, Voki, Voicethread și cu ajutorul lor și al videoconferințelor, sesiunilor de chat am aflat lucruri mirifice despre pagini de istorie ale altor popoare.

Sămânța prinsese cu timpul rădăcini în roditorul „sol al imaginației și creativității". Tot trecutul mi-a fost relevant prin intermediul orelor de istorie și al proiectului eTwinning, un mare ajutor în procesul de învățare și aprofundare a culturii vii. Acesta, cu ușurință, a dezambiguit trecutul în informații concrete, structurate logic, astfel încât să învățăm cu plăcere, completând sarcini noi, răspunzând la întrebări pe forum, creând puzzle ori completându-le în colaborare cu partenerii noștri. Astfel, câștigul nostru, al tuturor a fost mult mai mare deoarece conversând în limba engleză, ne-am îmbogățit vocabularul.

Lecțiile au fost mult mai atractive, iar noi ne

antrenăm să găsim răspunsuri la întrebări și să desenăm, să cântăm împreună punând cap la cap bucăți de istorie națională care treptat s-au unit într-o istorie comună, istoria noastră a tuturor cetățenilor europeni. Proiectul nu a avut acest impact numai asupra mea, ci și a colegilor mei și a partenerilor noștri din Grecia, Polonia, Spania și Lituania, cu care am colaborat timp de aproximativ un an.

Proiectul nostru a dat roade astfel încât la final, în luna iunie, toți am fost satisfăcuți de rezultatul muncii noastre. Am participat de la început la toate momentele frumoase ale proiectului nostru, din faza inițială crearea sa până în etapa finală: evaluarea și sărbătorirea victoriei - un minunat tort eTwinning. Planta noastră a ajuns la maturitate și se bucură de soare, de vară și de aprecierea membrilor noștri de proiect și a NSS România, NSS Grecia. În luna octombrie am primit Certificatul european de calitate, dovedind astfel că planta noastră a crescut bine și că a dat roade. Este o lungă poveste a unei idei strălucite, care a pornit de la un grup mai mic (România și Grecia) și a ajuns să se extindă și să implice alte țări, cu copii inimoși dornici să colaboreze cu alți tineri. Toți au fost primiți cu bucurie în proiect.

Consider că eTwinning dezvoltă munca în echipă, colaborarea, încheierea unor prietenii, învățarea cunoștințelor într-un mod plăcut și atractiv. Personal, am constatat o evoluție a mea, ca persoană care iubesc istoria și ca artistă, deoarece am avut ocazia de a încerca diferite tehnici în desen, precum și de a-mi dezvolta abilitățile de a conversa în limba engleză, de a-mi dezvolta creativitatea utilizând noile tehnologii.

Creații ale elevilor

Prietenia

1. *Prietenia e o-merecace
Cu un semn de întrebare,
Uneori chiar doare,
Alteori e prea mare.*
2. *Am prietene cu 2 fete
Altele prea mărețe,
Acestea sunt ele,
Dar, totuși, sunt prietenele mele.*
3. *Ai grijă cu cine ești
Îți dau cuvântul meu!
S-ar putea să te-mprietenești
Cu „Măta blândă, țigărie rău.”*
4. *Așa că nu uitați
Și pe cei din clasa de jos, să-i ajutați
Și aflați mai multe despre prietenii voștri
Înainte să devină niște „monștri.”*



Elevă: DUȚĂ Livia, clasa a VIII-a
Sc. gimnazială "Gh. Popescu" Mărgineni-Slobozia, jud. Ofț
Prof. îndrum: Iuliana TRĂSCĂ, Dumitru IVAN

Creații ale elevilor

DOUĂ PROIECTE DEOSEBITE

Maria MIHAI,

Clasa a IV-a, Liceul de Arte „Dinu Lipatti”, Pitești

Inv. Marinela DINUȚĂ

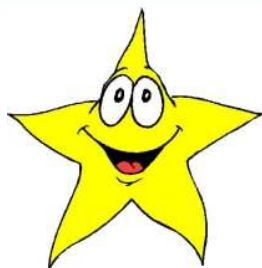
Cu siguranță, școala ar fi plictisitoare fără un proiect care trezește curiozitatea și creativitatea. Ei bine, noi avem două. Este vorba despre proiecte eTwinning inițiate de doamna învățătoare, în colaborare cu alte cadre didactice din școli din țări ale Uniunii europene.

Primul despre care vreau să vă spun este corespondența noastră cu câțiva copii din Franța – JE TE PRESENTE MON PAYS. Ei provin din Morestel. Este foarte palpitant să aflăm despre alte țări. La ora de franceză, cu toții așteptăm nerăbdători să primim scrisorile corespondenților noștri, pentru a afla alte lucruri noi și frumoase despre Franța. Astfel, una dintre sărbătorile lor, care mie mi-a plăcut foarte mult, este numită La Chandeleur. Aceasta se sărbătorește pe 2 februarie și semnifică intrarea Fecioarei cu Pruncul în Templu. Din această dată, ziua începe să se mărească în mod vizibil. Însă, acum, această sărbătoare și-a pierdut din semnificația religioasă și se numește și Ziua Clătitelor, forma acestora fiind asemănătoare cu aura sfinților și cu soarele. Cu această ocazie, pe data de 6 februarie, am avut la clasă un oaspete deosebit, o doamnă profesoară din Franța, pe care d-na învă. a întâlnit-o la Alianța Franceză din Pitești, cu care colaborează și care ne-a povestit mai multe despre această sărbătoare și ne-a adus chiar și clătite.

Al doilea proiect, preferatul meu, se numește WRITE A BOOK TOGETHER – THE 12 EUROPEAN STARS HAVE DISAPPEARED. În cadrul proiectului, câte un copil din fiecare țară implicată în proiect scrie o poveste. În acea poveste (câci este vorba de aceeași temă), câte o stea din cele 12 reprezentate pe steagul european ajunge în câte o țară și trebuie recuperată pentru a fi reasezată la locul ei. Protagonistii aventurii trebuie să străbată locuri din țara de origine și să prezinte cât mai multe lucruri specifice culturii și tradițiilor țării respective, promovând astfel în Europa valorile specifice fiecărui popor.

Anul acesta va fi grozav !

Și, pentru a vă dovedi cât de mult ne-am implicat și în acest proiect, iată capitolul realizat de reprezentanții României.



The 12 European stars have disappeared ~ Romania~

Maria MIHAI



În livada bunicului lui Robert, întreaga familie se strânsese la adunatul merelor și nucilor. Robert locuia în Pitești, oraș din județul Argeș. Și chiar când terminaseră de strâns, apăru Ana:

- Robert, poți veni puțin?

- Cu siguranță.

Pe

Ana o cunoștea din copilărie. Erau cei mai buni prieteni.

- Uite ce am primit! Un mesaj!

Ana ținea strâns în mâini un plic albăstrui, cu steagul Uniunii Europene și, dedesubt, scria frumos și elegant "PENTRU ROBERT T. ȘI ANA M."

- Nu am vrut să îl deschid fără tine, zise Ana.

- Ești sigură că e pentru noi?

- Nu poștașul mi l-a dat, ci un om dintr-o limuzină neagră cu geamuri cenușii. A spus că e pentru mine, dacă am 10 ani și mă cheamă Ana Micoiu, exageră puțin Ana. Dar plicul era al lor.

- Hai să îl deschidem odată! zise Robert.

În plic era următorul mesaj, însoțit de pozele celor doi, ca să se evite orice încurcătură.

"Dragi cetățeni, sunt sigur că vă întrebați de ce ați primit acest mesaj atât de special. În primul rând, mă iertați că nu am adoptat în scriere diacriticele specifice limbii vorbite de dumneavoastră. V-am ales pe dumneavoastră în special cu încredințarea faptului că vă pricepeți la geografie și istorie. După cum știți probabil, steagul Uniunii Europene are 12 stele ce simbolizează perfecțiunea. Ei, cele 12 stele au fost furate de Whisker, un hoț renumit, cu intenția de a le vinde. Misiunea voastră este de a găsi și recupera una dintre stele, care a zburat tocmai în țara voastră."

- Și nouă ce ne iese? întrebă Robert.

- Citește PS-ul, răspunde Ana. "Dragă Robert, întrucât m-am documentat destul despre voi doi, știu că ai pus întrebarea "Și nouă ce ne iese?", întrebare în niciun caz nepoliticoasă, ci practică. Ei bine, această surpriză nu te va dezamăgi, dar o vei afla la sfârșitul misiunii. Ne vom întâlni lângă Brașov, castelul Bran, la ora 22:30, 3 noiembrie."

După ce și-au făcut bagajele, cei doi copii și-au rugat părinții să îi ducă la Brașov.

- Am dori să vizităm castelul Bran. Putem dormi acolo? Săptămâna viitoare nu avem școală și, în plus, avem ca temă un proiect despre castelul Bran, ziseră ei.

- Sigur. V-ați făcut bagajele? Așteptați să ni le facem și noi și plecăm. Vreamea va fi frumoasă.

- Da!

- Nu avem nimic de pierdut. Să mergem. S-au urcat în mașină și au plecat, de parcă această călătorie impulsivă ar fi fost planificată de ani și, în sfârșit, condițiile erau prielnice pentru desfășurarea ei.

Hotelul l-au ales rapid, chiar lângă castel (lucru ce îi ajuta pe copii să poată ieși când toți au adormit și să se ducă direct la întâlnire, fără alte scuze și pretexte). Au vizitat castelul, apoi s-au dus să se plimbe prin împrejurimi, au mâncat pizza și înghețată, au mers la un parc de distracții, au cutreierat și au făcut o mulțime de poze. Apoi s-au dus la hotel, au luat cina iar după s-au dus la culcare. Atât așteptau copiii. S-au îmbrăcat mai gros și au plecat la castel. Mare și impunător, perfect pentru întâlniri secrete. Au intrat. Deși programul se încheiase, ușa era deschisă. Înăuntrul domnea o atmosferă de seriozitate.

- Vă așteptam! Se auzi o voce înfricoșătoare, brusc, punând capăt tăcerii. Haideți, prima sală la dreapta. Au intrat în sală. Arăta minunat. În jurul unei mese ovale se adunaseră o mulțime de oameni, fiecare așezat într-un fotoliu mare și roșu, ce arăta foarte comod.

- Luați loc!

Pentru ei erau păstrate două scaune. Se așezară. Erau așa comode!

- După cum știți, ați fost chemați în mod special pentru o misiune secretă. V-am și spus pe scurt despre ce e vorba. Deci, voi trebuie să găsiți steaua. Dar noi avem o problemă: în timp ce poliția îl urmărea, el s-a speriat și i-a căzut steaua. Aceasta s-a spart. Prima bucată e în Sarmizegetusa. Și pentru a o găsi, din partea noastră primiți un detector de stea, un teleportator, care vă va ajuta să ajungeți în orașul potrivit.

The 12 European stars have disappeared ~ Romania~

Dar la fiecare misiune aveți la dispoziție doar o zi. Dar când vă veți întoarce, veți vedea că, pentru ceilalți, nu ați întârziat nici măcar cu o secundă. Veți mai primi și două câști cu stații, care vă vor permite să comunicați între voi. Mai sunt o mulțime de lucruri pe care nu le pot descrie încă, dar veți afla când veți deschide pachetele. Timpul ne grăbește. Trebuie să plecăm. La revedere.

Și bărbatul care îi întâmpinase îi conduse spre ieșire.

Când ajunseră la ei acasă, deschiseră pachetele. La Bran nu le deschiseră, pentru că uitară de ele. Dar la plecare, mama Anei le spuse râzând:

- Văd că v-ați cumpărat niște suveniruri scumpe!

Și era adevărat, pentru că ambalajele erau tare elegante! Dar mama nu zise nimic, ci doar le puse ușor în spate. Așadar, ajunseră acasă. Le despachetară și observară o mulțime de lucruri. Acestea erau un bilet, lucrurile menționate mai sus, un comunicator -înștiințator (CI) și un avertizator care le spunea când teleportatorul era gata de călătorie. În bilet erau instrucțiunile de utilizare.

Avertizatorul de teleportaj pâlpâia. Asta însemna că erau gata de drum. Ana îl sună repede pe Robert:

- Alo? Bună ziua, sunt Ana.

- Bună, Ana. Robert nu e acasă. A plecat în vizită la unchiul său. La revedere. Vrei să îi transmit ceva?

- Nu, mulțumesc. La revedere.

Ana nu se dădu bătută și îl sună prin comunicator.

- Alo?

- Cine e?

- Whisker! Cine crezi? Ana... Cum ai putut să mă lași? Ești conștient că eu trebuie să merg singură la Sarmizegetusa?

Avertizatorul de teleportaj pâlpâie!!!

- Ah, Ana! Scuze, îmi pare așa rău!

- Nu e nimic, dar te rog să mă consulți înainte să te duci în cealaltă parte a țării, lăsându-mi prima noastră misiune pe cap! Trebuie să plec, dar vezi că o să te sun. Vezi ce faci, să nu te audă unchiul tău. Voi avea nevoie de informații. Ai un calculator în casă?

- Da.

- Voi avea nevoie să fii în fața lui când te sun.

- Sigur.

- Gata. Te sun... ah, nu mă poți ajuta... pentru că e mai complicat și... văd atunci. Să vedem de unde te sun.

Văjjjjjjjjjj! Și Ana era în Sarmizegetusa.

- Alo, Robert?

- Unde ești?

- La Sarmizegetusa. Stai puțin că trebuie să folosesc CI-ul.

- Bună ziua. Sunt Ana. Mă aflu la Sarmizegetusa. Robert nu a putut veni.

- Da. Steaua este la templul zeului Zamolxis.

- Mulțumesc. La revedere!

- La revedere! Succes!

Ana observă un grup de turiști. Îi întrebă:

- Bună ziua, îmi puteți spune, vă rog, unde găsesc templul zeului Zamolxis?

-Sigur. Ia-o pe strada aceea, la semafor faci dreapta, mai mergi puțin și ai ajuns.

Ana urmă aceste instrucțiuni și ajunse rapid la templu. Se tot plimba și căuta, dar nu găsea bucățica de stea. Apoi o văzu. Se repezi să o ia, dar steaua luă viață și îi zise:

- Ca să mă iei, trebuie să răspunzi la trei întrebări:

1. Cine a locuit aici? Trebuie să îi și descrii.

2. Cu ce regi se mândrea poporul? Trebuie să spui un fapt eroic făcut de acei regi.

3. Cum s-a ajuns de la Dacia la România?

Și te rog să fi foarte precisă, ești elevă și mă aștept să știi răspunsul aceste întrebări simple.

- În primul rând, dacii au locuit aici. Ținuta lor era asemănătoare cu costumele populare românești. Erau politești. Principalul zeu era Zamolxis. Erau viteji în războaie. Nu erau un popor sărac, deoarece extrăgeau aur și argint din munți.

- Foarte bine.

-Poporul se mândrea cu Decebal, care a purtat două războaie cu romanii. Pe primul nu l-a câștigat, dar i-a propus regelui roman un pact.

La început, acesta a acceptat, dar apoi s-a răzgândit și a atacat. Acest război l-a pierdut, dar a preferat să se sinucidă decât să devină un sclav. Burebista a domnit între anii 82 – 44 înainte de Hristos, adică 38 de ani. El s-a luptat cu celții și a cucerit litoralul Mării Negre.

- Din nou, foarte bine.

- Iar de la Dacia la România de astăzi s-a ajuns prin multe cuceriri și pierderi, prin războaie, prin căsătorii, prin amestecuri. Fiecare an și-a lăsat amprenta.

- Strălucit. Haide să mergem!

Chiar atunci, transportatorul semnală că trebuia să plece. Robert aștepta neliniștit.

- De ce nu m-ai sunat? Am pierdut steaua, nu?

- Păi nu am avut nevoie. Știam totul. Și nu, steaua e chiar în brațele mele.

- Știam! Mulțumesc mult. Te rog să mă ierți. Nu am știut. A fost greu?

- Poate, puțin. Dar nu mult. Nu e nimic.

Avertizatorul de teleportaj suna. Trebuia să se ducă la Alba Iulia.

S-au dus împreună. Lucrurile s-au petrecut cam la fel. Au găsit steaua foarte rapid. Ea a pus o singură întrebare: Pentru ce este cunoscută Alba Iulia? Argumentați.

- Alba Iulia este cunoscută pentru că aici s-a oficializat Unirea...

- Fiecare om venise la această Unire. Toți se bucurau... Aceasta s-a petrecut la 1 decembrie 1918...

- Foarte bine. Știu că mai aveți multe de spus, dar este destul. Să mergem!

Iar în a doua secundă, se aflau la Pitești.

Acesta era ultimul fragment de stea. Celelalte bucăți, unite, arătau că mai lipsea doar o bucată. Avertizatorul de teleportaj nu întârzie să semnaleze. Se luă de mână și așteptară ca teleportatorul să-și facă treaba. Dar când Robert deschise ochii, își dădu seama că Ana nu era cu el. Dar unde era? Era acasă.

Recunoscu locurile din copilărie. Scoase CI-ul din buzunar și întrebă unde trebuia să se ducă. Locul ales de stea era casa lui. Cui dat. Stătuse cu steaua în casă și nici nu știa! Se apucă să caute peste tot. Era cea mai frumoasă și mai strălucitoare stea. Aceasta îi zise: - Eu nu am putut alege unde să aterizez. De aceea am venit aici. Dar te avertizez: nu mă atingi! Nu vrei să știi ce pățești dacă mă atingi. Din partea mea ai mai multe întrebări:

1. Ce face această țară deosebită de altele?

2. Spune-mi orașe importante sau reședințe de județ.

3. Spune-mi numele unor personalități de seamă din această țară. 4. Spune-mi locuri frumoase de aici.

5. Cum se numește fluviul care trece prin România?

1. Această țară este deosebită de altele din cauza strămoșilor, numiți daci sau geto-daci.

2. Orașe importante sau reședințe de județ sunt Sibiu, Cluj, Timișoara, Pitești, Alba.

3. Tudor Arghezi, Ion Creangă, Mihai Eminescu și Otilia Cazimir. 4. Eforie Sud și Eforie Nord, Carpații, Munții Făgăraș.

5. Fluviul care trece prin România se numește Dunărea.

- Bravo. Se vede că nu numai Ana învață. Te felicit.

După o secundă, totul era la fel cum fusese când plecase... doar că el avea în mâini bucata de stea.

- Ana! Haide să unim bucățile.

Le uniră și văzură că se lipesc reciproc, de parcă nu s-ar fi spart nicicând. Era o singură stea. Robert scoase CI-ul.

- Alo? Bună ziua! Avem vești bune: am completat steaua! Este întreagă!

- Bravo! Trebuie să puneți steaua pe transportator. Ea va dispărea, și se va duce la noi. Atunci misiunea voastră este împlinită. Și răsplata...

- Domnule, sincer, eu nu mai vreau nicio răsplată!

Toți raseră. Copiii erau ușurați că misiunea era îndeplinită și că totul ieșise bine.

Creații ale elevilor

Prietenie

Îmi caut geamănul, prietenul de
fiecare dată

Îi cunosc poza, chiar și vocea,
l-am văzut la o videoconferință
Aștept cu nerăbdare să vorbim
de fiecare dată

Ba, mai mult: sunt convins că
doar el poate să mă înțeleagă
Pentru că împărțim același
spațiu virtual

Care ne primește pe toți cu
aceeași căldură...

De câte ori îmi înfierbânt table-
ta și deschid Skype

Știu că am nevoie de tine, prie-
tene!

Aștept să apari, să plănuim ce-
va...o nouă descoperie, un nou
instrument

Mai cool, ori ceva nou, inventat
de noi doi

Să arătăm lumii întregi că nu
există granițe

Între europeni...

Doi poli

Noi suntem doi poli:

Eu, într-o parte a Europei

Tu, în cealaltă

Și totuși, nimic nu ne desparte.

Internetul comprimă distanțele

Proiectele noastre ne aduc aproa-
pe

Atât de aproape încât mă întreb
dacă nu ești lângă mine

Uneori am senzația că te cunosc
mai mult decât pe orice coleg

Pe care l-am avut până acum.

Numele elevului: Răzvan Petcu,
clasa a X-a C, Liceul Teoretic
„Nichita Stănescu”, București
Prof.coordonator: Niculina Chiper



Creații ale elevilor



Școala Gimnazială Bălăsești, Nr. 1

Serban Ana-Maria



Ylita Grima
a VII-a la Școala Gimnazială Bălăsești.

Creații ale elevilor

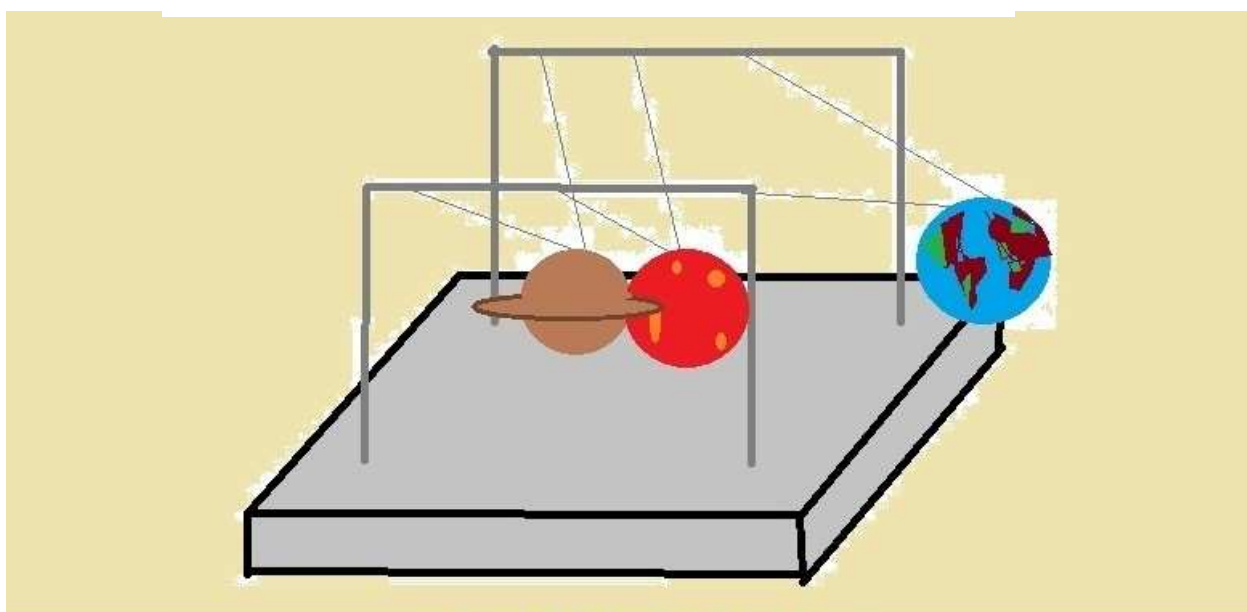


„eTwinning – colaborare și creativitate”

Eleva: Curtean Naomi – Cristina

Clasa a VII-a C

Profesor coordonator: Cosma Teodora

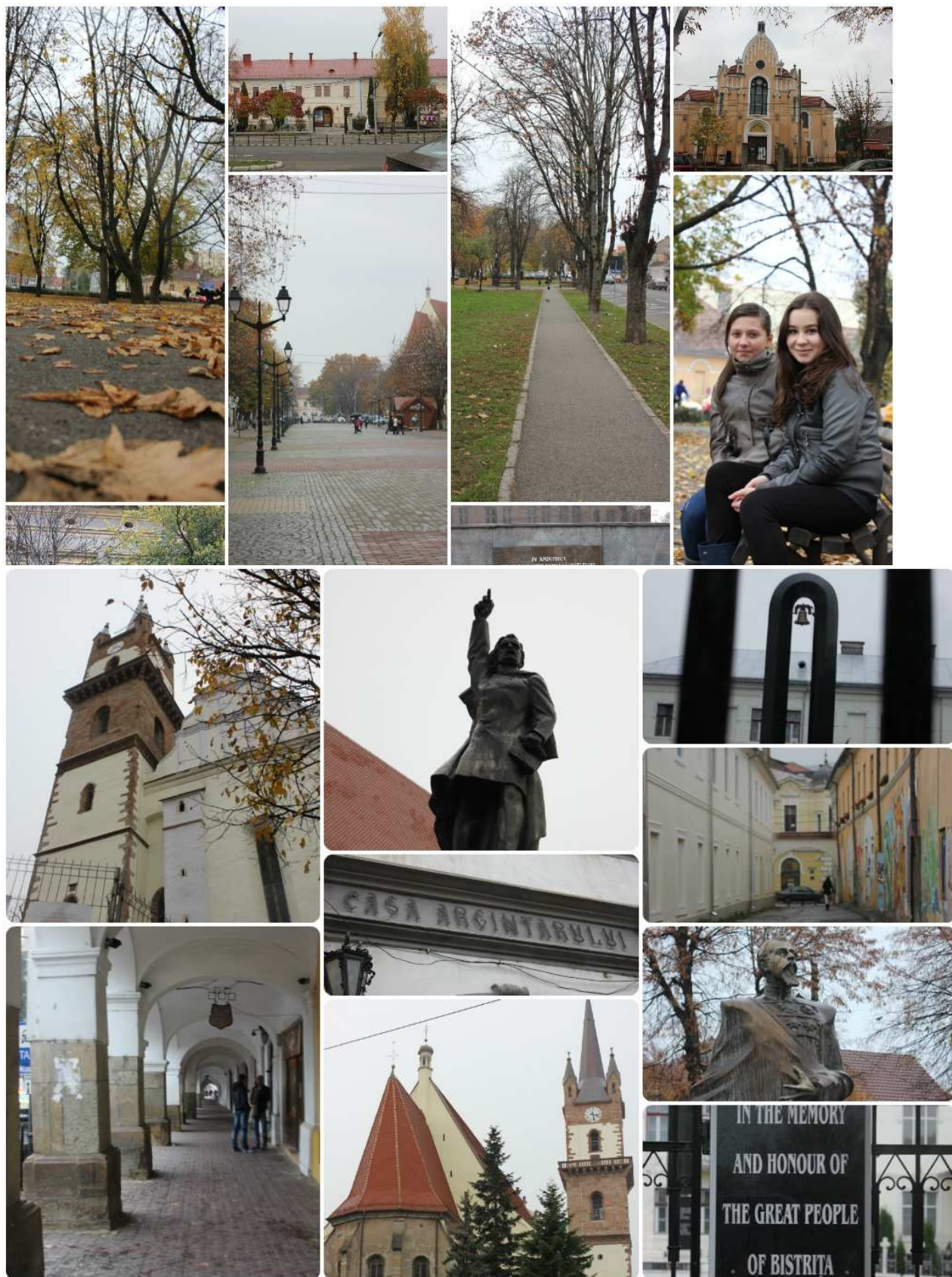


STOICA MARIUS

CLASA a XI-a A LICEUL TEORETIC MURFATLAR

Creații ale elevilor

Priscornică Patricia, Câmpean Alexandra
Sc. Gimn. Ștefan cel Mare, Bistrița



Creații ale elevilor

NON-Volența !!!

Clasa a-6-a B

Școala Gimnazială nr. 3 “Alexandru Moruzi”

Comuna Pechea

Proverbe :

1. Violența este arma celor slabi.
2. Violența este replica incultului.
2. Multe lucruri sunt violente dar nimic mai violent ca omul.
4. Violența generează, de obicei, violență.
5. Presa violentă este ca zahărul amar.
6. Educația este un vaccin contra violenței.

De ce este necesară însușirea non-violenței ca mod de viață?

Orice formă de agresiune, fie manifestată doar la nivelul minții, sub formă de gând, înainte de a fi îndreptată către o altă persoană a fost atrasă și “găzduită” de către ființa noastră. Pe lângă faptul că o astfel de energie a agresiunii, urii, disprețului, ne “murdărește” sufletul, ea atrage totodată prin rezonanță atitudini similare de violență, ură și dispreț din partea celor din jur. Astfel de atitudini ostile pot crea o nouă reacție de ură din partea noastră și astfel se intră într-un cerc vicios. Renunțarea la violență este, mai ales în zilele noastre, o modalitate de protecție, de supraviețuire într-o societate în care violența a devenit o banalitate.

Cum putem să ne însușim acest principiu al non-violenței?

Știm că răul este absența binelui. Înțelegem astfel că, la modul profund, respectarea non-violenței nu presupune abținerea de la a fi violent sau „a face rău” ci implică „a face bine”, a iubi.

Așa cum îndepărtarea întinericului se obține spontan prin prezența luminii, la fel și eliminarea anumitor aspecte negative din ființa noastră se realizează, în lumina legii rezonanței, prin concentrarea asupra aspectelor pozitive polar opuse. Pentru eliminarea mîniei, ne vom raporta la o stare de calm, pentru eliminarea fricii vom urmări să ne amplificăm curajul, pentru eliminarea orgoliului vom medita asupra stării de umilință, pentru eliminarea agresivității putem dinamiza ideea forței: „întotdeauna fac numai bine tuturor”.

Atitudini necesare aprofundării non-violenței:

Iubirea, așa cum am văzut, este antidotul violenței. Mulțumirea și calmul profund trebuie să fie permanente, cultivate, căci agresivitatea se manifestă mai ușor pe un fond de nemulțumire sau neliniște.

Iertarea are o valoare magică pentru a depăși resentimentele, ranchiuna și supărarea. Pentru o faptă rea comisă de alții oamenii cer dreptate. Pentru una făcută de ei înșiși, cer îndurare și iertare. Ființa însă aspirantă la cunoaștere de sine și care-și face din viață o artă, crede că un rău făcut de ea trebuie judecat, în timp ce pentru un rău făcut de alții cere iertare.

Bunul-simț presupune să respectăm regula „ce ție nu-ți place, altuia nu-i face!”. După ce reușim din plin aceasta, trecem la pasul următor: acela de a le face celorlalți ceea ce ne-ar plăcea să ni se facă nouă. Adică, dacă vrem să fim iubiți, să iubim noi mai întâi.

Fericirea Urmărind să fim cât mai mult, cât mai des și cât mai profund fericiți vom remarca cu încântare alchimizarea tuturor tendințelor agresive într-o stare de unitate cu tot ceea ce există.

Credința în Dumnezeu poate face miracole în absolut orice direcție pozitivă în care ne propunem să ne transformăm. Dar mai ales vom remarca faptul că adevărata credință în Dumnezeu face să dispară complet teama din ființa umană și eliminând astfel agresivitatea ne va conduce la starea de non-violență.

Curajul autentic duce la eliminarea agresivității, pentru că elimină teama. Să nu uităm nici o clipă că nu putem iubi ființele de care ne este teamă, iar teama – mai ales în termenii transformării spirituale – este o manifestare predilectă a egoului. Pe cei curajoși, se spune, Dumnezeu îi ajută.

Poezie.. STOP Violenței

Este o lume ciudată,
Totul bizar și fără-nțeles
Dar știu că o dată
Pacea va domni în univers.
Spune stop violenței,
Continuă și speră în pace
Și totul îmi va place.
Nu mai sta pe gânduri,
Pune-ți o-nțebare
Ce vei face oare?
Când vor fi și lupte
Când vor fi și arme
Care vor distruge
Care vor învinge,
Ce vei face oare
Când nu va mai fi pace?

Creării ale elevilor

Povestea unei idei în două capitole

Capitolul 1: Povestea unei idei

Era odată un regat (mic, ce-i drept, cam cât sertarul Idei, personajul protagonist al acțiunii noastre), în care locuiau, foarte pline de sine, mici cocoloașe de hârtie aruncate de fetiță în speranța găsirii unei idei suficient de bune pentru ca redacția (condusă, paradoxal, chiar de mama sa) să îi acorde șansa redactării unei cărți de debut. Vedeți voi...întrebată, de mică, ce vrea să devină când va fi mare, ea răspundea mereu , cu același entuziasm, printre dinții de lapte ce o încadrează în categoria 'știrbă' : "sssscriitoare!". De când avea patru ani, Ida scria (sau mai bine spus mângălea) câte o idee (ingenioasă, ce-i drept, pentru frageda minte a unui copil) pe o bucată de hârtie. Mereu dezamăgită de rezultatul final, cocoloșea zdravăn bucata (deci, implicit, ideea) și o arunca cu precizie în sertarul de lângă fereastră.

Pe măsură ce fetița creștea, la fel se întâmpla și cu grămada de idei din sertarul său (vârsta fetei și grămada de hârtii fiind, desigur, mărimi direct proporționale). Astfel au format, pe când Ida (ce studia acum economia și turismul la o universitate de prestigiu din Anglia) împlinea 20 de ani, o carte...

-Oare își va mai aminti de noi? Plângea prima idee pe care a avut-o fata. Eu sunt despre o mașinuță zburătoare!

-Pe mine m-a scris la 7 ani! Sunt despre o familie fericită!

Așa se hărțuiau ideile una pe alta, făcând sertarul să vibreze. În acel moment, Ida, aflată în vizită la familia sa, deveni copleșită de amintiri.

-Imi amintesc sertarul ăla! își spuse ea în gând, despăturind fiecare idee în parte. Acolo obișnuiam să îmi arunc ideile!

-(Uraaa, Uraa, suntem libere! Incepură ideile să joace. Acum putem să colaborăm, poate formăm și noi o carte!)

-Hmmm....ar trebui să scriu o carte...își spuse fata, inspirată de jocul imaginar al ideilor sale.

Capitolul 2: Și au trăit fericiți până la adânci bătrâneți...

Cu patru ani mai târziu: Ida a absolvit (bineînțele, ca șefă de promoție) facultatea. În acest timp, și-a publicat și cartea, scrisă cu ajutorul ideilor. Cu o dâră de noroc și muncă înzecită, aceasta a primit unica șansă în viață de a fi laureată a premiului Nobel.

La discursul de mulțumire a pomenit, bineînțele, ideile.

- Mulțumesc ideilor mele, pentru că au colaborat și m-au ajutat să scriu această carte. În cei 24 ani de viață, am învățat o lecție importantă: un lucru este cu atât mai important cu cât se unesc mai multe creiere!

Eii, declarația aceasta a strâns o mare de aplauze, dar Ida-și pomenea în gând "Oare chiar înțeleg ei ce am vrut să spun?"

Bugeac Ioana Simona

Clasa a VIII-a B

Colegiul Național Alexandru Ioan Cuza, Galați,
Profesor: Gaiu Mariana

COLEGIUL TEHNIC "AUREL
VLAICU", GALAȚI

Str. 1 Decembrie 1918 nr. 25

Tel: 0040236/463.740

Fax: 0040236/463.584

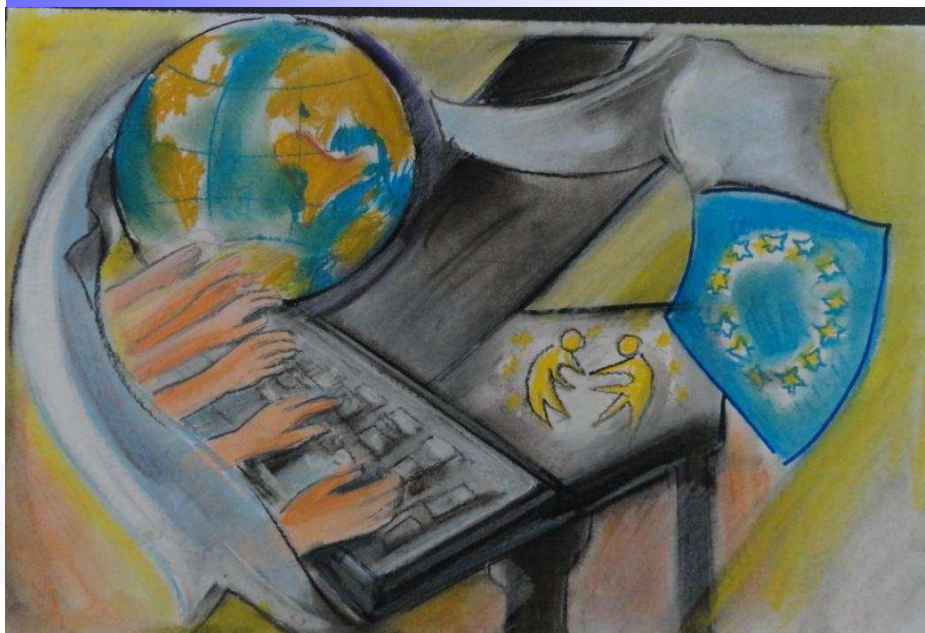
lic_metalurgic_gl@yahoo.com

<http://gsimgalati.liceu.edu.ro>



Simpozionul "Etwinning - o comunitate de învățare"

23.03.2013, Colegiul Tehnic "Aurel Vlaicu", Galați



Parteneri:

**Inspectoratul Școlar Județean
Galați**

**Centrul pentru Dezvoltare și
Inovare în Educație – Centrul
Național eTwinning România**

Consiliul Județului Galați

Casa Corpului Didactic Galați

Bancpost Galați Agenția Brăilei

Florăria Passiflora

Coordonatori:

prof. Ionel Hăulică – director Colegiul Tehnic "Aurel
Vlaicu" Galați

prof. Liana Bucur – inspector școlar
proiecte europene

prof. Violeta Măzăroaie

Comisia de organizare:

prof. Mariana Rusu

prof. Mirela Gurău

prof. Onu Anca-Angelica

prof. Daniela Ciobanu

prof. Corina Anghel

Tehnoredactare:

prof. Carmen - Mariana Codreș